

DENTISTE
 DR MARC DESCHÈNES
 DR MARTINE GAUTHIER
 LUNDI - VENDREDI
URGENCE
 JOUR ET SOIR
 Place Barrette
545-7180
 LUC TREMBLAY D.D.
545-9371

le **QUOTIDIEN**

V
VÉNITIENNES '83 inc.
 manufacturier
 543-0524
 Acceptons les appels à frais virés
 310, Chemin de la Réserve
 Chicoutimi, G7J 3P2
 Florent Tremblay, prop.

18e année no 233

Chicoutimi, lundi 8 juillet 1991

32 pages

60¢
 PLUS
 TAXES

Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean



**Victoire
 magistrale
 de Karl Maxon**

(Photo Steve Tremblay) Page 31

L'île Rouge



**Ancien bastion
 des gardiens
 de la lumière**

(Photo Sylvain Tremblay) Page 4

Hydro-Québec

**L'orage cause
 des problèmes
 au Saguenay**

Page 3

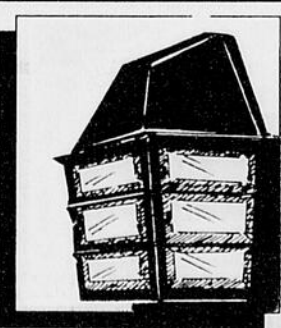
Saint-Fulgence

Oui massif au projet des Battures

Page 6

LUMINAIRE 

1915, boul.
 Talbot,
CHICOUTIMI
 (Carrefour Chicoutimi
 coin boul. Barrette)
690-2605



**LUMINAIRE
 EXTÉRIEUR**
 mural; offert en noir et blanc,
 avec diffuseur clair

21⁹⁵
 (ampoule en sus)



DESTRUCTION — Un incendie qui avait pris naissance sur un petit bateau de plaisance s'est rapidement propagé à un quai avoisinant, dimanche à Vancouver, détruisant sur son passage un poste de la Garde côtière canadienne, deux de ses embarcations et plusieurs automobiles. Un comptable de Vancouver, son épouse et leur fille adolescente qui tentaient de mettre leur petit bateau en marche ont dû sauter par-dessus bord. Ils ont reçu leur congé de l'hôpital après avoir été traités pour des blessures sans gravité. Le pont, qui est une des principales artères, s'élève à plus de 40 mètres au-dessus de l'eau. Quarante-cinq pompiers de trois casernes ont mis au moins deux heures à contrôler l'incendie, qui était visible à plusieurs kilomètres.

(Photolaser PC)

Comparution

MONTREAL (PC) — C'est ce matin au palais de justice de Montréal que comparaitront les deux suspects que recherchaient des policiers de la Communauté urbaine de Montréal lorsque, la semaine dernière, l'un deux, membre d'un corps d'élite, a abattu par erreur un jeune Noir, Marcellus François.

Les deux hommes se sont livrés samedi après-midi.

Hier, la victime de la bavure policière, qui a été atteint d'une balle à la tête, reposait toujours entre la vie et la mort dans un hôpital de la métropole.

Les suspects étaient recherchés pour une tentative de meurtre survenue sur la rue du Parc, le 2 juillet, au cours de laquelle un jeune homme avait été sérieusement blessé.

Le deux hommes sont présentement détenus et devront répondre, ce matin en Cour du Québec, à des accusations de tentative de meurtre et de possession d'une arme dans un dessein dangereux.

Mort d'un parachutiste

QUEBEC (PC) — Un parachutiste de 42 ans de Québec, de calibre expert, s'est tué hier vers 14h50 au-dessus de Sainte-Marie de Beauce, lors d'une démonstration amicale avec trois autres sportifs. La victime effectuait son 1049e saut en parachute.

Le parachute de Normand

Boudreau, propriétaire d'un salon de coiffure de Québec, ne s'est pas ouvert. Un examen des restes de l'équipement de constater que le parachutiste n'a pas actionné son parachute de secours, ce qui aurait pu lui sauver la vie. Le corps de l'homme a atterri à 160km-h dans le lit asséché de la rivière Chaudière.

L'homme avait décollé du centre-école de parachutisme de Saint-Frédéric de Beauce et sautait à 3000m d'altitude. La démonstration se déroulait sous les yeux de la compagne de la victime.

Evasion incomprise

LONDRES (Reuter) - L'évasion, dimanche, à l'aide d'un pistolet, de deux membres présumés de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) de la prison de haute sécurité de Brixton, dans le sud de Londres, embarrasse le gouvernement britannique et provoque la colère des médias et des services de sécurité.

Nessan Quinlivan, de la République d'Irlande, et Pearse McAuley, d'Irlande du Nord, revenaient sous escorte d'un service religieux quand le second a tiré l'arme de sa chaussure.

Les deux hommes ont tiré sur des gardes pour les tenir à distance, escaladé un mur et se sont emparés d'une voiture après avoir blessé le conducteur à la jambe. Ils étaient toujours en fuite lundi matin.

Sept morts au cours de la fin de semaine

MONTREAL (PC) — Au moins sept personnes ont connu une fin tragique au Québec, en fin de semaine, selon les rapports de police accessibles en milieu de soirée, hier.

De ce nombre, six ont péri dans divers accidents de la circulation, alors que la septième, un parachutiste, a fait un plongeon mortel dans la rivière Chaudière. Le parachutiste comptant plus de 1000 sauts à son actif, Normand Boudreau, âgé de 42 ans et demeurant à Québec, s'est tué vers 14h50, hier, lorsqu'il est tombé en catastrophe dans la rivière Chaudière à Sainte-Marie, en Beauce. La tragédie s'est produite lorsque la voile principale de l'équipement du parachutiste s'est mal déployée. A cette époque-ci de la saison et à cause du peu d'averses des dernières semaines, il n'y a que très peu d'eau à l'endroit où est tombé le parachutiste.

Un Gatinois de 20 ans, Denis Côté, a perdu la vie, hier matin, après que la voiture dans laquelle il prenait place eut donné violemment contre un ponceau, en bordure de la route 317 à Lochaber. L'accident est dû à une perte de contrôle après que le conducteur eut réussi à éviter un véhicule arrivant dans la voie contraire à sa direction.

Pascal Caya, un Drummond-

villois de 20 ans, s'est tué lorsque sa voiture a fait plusieurs tonneaux, vers 2h, hier, sur la route 141 à quelques kilomètres de Magog, en Estrie. La police attribue l'accident au fait que le conducteur se soit endormi à son volant.

Un homme de 30 ans a été heurté mortellement par un chauffard à une intersection de Montréal, durant la nuit de samedi à hier. L'homme, dont la police n'a pas dévoilé l'identité, a été happé alors qu'il venait de descendre d'une automobile. Hier, la police recherchait toujours le conducteur qui a pris la fuite après la collision.

Un peu avant 21h, samedi, un homme a péri lorsqu'il a perdu le contrôle de sa voiture sur la route 137 à Stukely-Sud, en Estrie. La victime, qui a été éjectée de sa voiture parce qu'elle n'avait pas bouclé sa ceinture de sécurité, a été identifiée comme étant Steven Parker, un Granbyen de 44 ans.

Une violente collision entre deux automobiles vers 10h, samedi matin, à l'intersection des routes 249 et 200 à Saint-Elie-d'Orford, tout près de Sherbrooke, a causé la mort d'Alcide Berthelette, âgé de 65 ans et domicilié à Bonsecours. Un des deux conducteurs a omis de faire un arrêt obligatoire.

Atterrissage d'urgence

TORONTO (PC) — Un Boeing 757 à destination de Vancouver a pu reprendre les airs après avoir été inspecté, dimanche, un jour après qu'une odeur de roussi à bord eut forcé son pilote à interrompre son vol à travers le pays pour regagner Toronto.

Le vol 643, nolisé par Canada 3000 et ayant à son bord 235 passagers, est retourné à l'aéroport international Pearson un peu moins d'une heure

après son départ, samedi, alors que les passagers et les membres d'équipage ont senti cette odeur de fumée.

La cause de cet incident demeure inconnue, malgré une inspection minutieuse de l'appareil, selon le porte-parole de la compagnie, Barbara Reny.

Personne n'a été blessé. L'appareil s'est posé à Toronto vers 21h20 et a été escorté au terminal par une flotte de véhicules d'urgence.

///Pas possible ///

Une bien bonne chèvre

LOCUST GROVE, Georgie (AP) - Après avoir purgé une peine de 40 jours et 40 nuits de réclusion dans une cage du refuge pour animaux de Noah's Ark, au sud d'Atlanta, en Georgie, une chèvre qui avait été condamnée à mort pour avoir tué son propriétaire a pu retrouver son paturage samedi.

«Snowball», qui avait mortellement blessé son maître Carl Husley, âgée de 77 ans, le 16 mai dernier, n'avait eu la vie sauve que grâce à la mansuétude des habitants des alentours qui savaient que M. Husley battait régulièrement sa chèvre pour la rendre mauvaise.

«Depuis qu'elle est ici, elle n'a pas montré le moindre signe d'agressivité», a plaidé Jama Hedgecoth, responsable du refuge. «Elle aime les autres animaux mais aussi les gens». Sa remise en liberté ne serait donc que justice.

Les prévisions d'arrosage

Municipalité	Arrosage
Chicoutimi	non
Jonquière	non
La Baie	non
St-Ambroise	non
Dolbeau	non
Roberval	non
St-Félicien	non
Métabetchouan	interdiction

Conseil: L'arrosage d'une pelouse pendant une heure demande 1100 litres d'eau soit plus qu'une famille de quatre personnes en une journée.

DANGER feux en forêt

Saguenay	Bas
Zec Onatchiway	Bas
Chute-des-Passes	Bas
Zec Martin Valin	Bas
Lac St-Jean	Bas
Chibougamau	Modéré

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenu	1
Maîtrisé	2
Total	3

A ce jour: 108
A la même période en 1990: 67

CONSIGNE

Il est défendu de fumer ou travailler en forêt. Il faut s'arrêter pour le faire et bien éteindre son mégot avant d'en disposer.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

///Météo ///

Min.: 14
Max.: 22

MONTREAL (PC) — Le début de la semaine sera incertain sur le Québec au chapitre des conditions du temps. Car une masse d'air humide et favorable au développement d'averses et d'orages s'est installée sur le territoire.

Hier, d'ailleurs plusieurs secteurs ont connu des averses et subi des orages parfois assez intenses.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, réserve faunique des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup: Généralement nuageux avec quelques averses; risqué d'orages. Vents modérés par moments. max.: de 22 à 24; min.: près de 14. Probabilité de précipitations: 70 pour cent. Demain: ciel variable.

2 — LE QUOTIDIEN, lundi 8 juillet 1991

///Sommaire /// **Lotto** /// **Marées** ///

Arts	18 et 19	BONNE CHANCE AUX PARIEURS	ABONNEMENT: 545-4664 Le Quotidien 1051, boul. Talbot - Chicoutimi, G7H 5C1 Bibliothèque Nationale du Québec Courrier de deuxième classe (No: 32131). Port de retour garanti.	CHICOUTIMI — La marée sera haute à 12h45 (3m4) et basse à 19h05 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 01h05 (4m8) et à nouveau basse à 08h50 (1m).	 Lever: 4h48 Coucher: 21h05
Bandes dessinées	16			LA BAIE — La marée sera haute à 20h20 (3m9) et basse à 18h20 (1m4). Elle sera à nouveau haute à 00h50 (5m1) et à nouveau basse à 07h35 (1m1).	
Détente	17				
Décès	25				
Finances	21				
Horoscope	17				
Petites annonces	22 à 24				
Sports	26 à 31				
Télévision	16				

Journalistes: A partir de 9h00 A.M. Saguenay.... 690-8800 — Alma.... 668-4506 — St-Félicien... 679-3832 — Fax.: 690-8805

Incendie dans un poteau

L'orage entraîne moins de pluie que de complications

par Christine Tremblay

CHICOUTIMI (CT) — L'orage d'hier midi n'a pas entraîné tellement de précipitations mais a causé bien des inconvénients aux équipes de réparation d'Hydro-Québec qui ont dû travailler toute la

journée pour réparer des bris localisés principalement au Saguenay.

Encore hier soir, quelque 560 abonnés de Sainte-Rose-du-Nord étaient privés d'électricité, et ce, depuis peu avant 14 h. Une vingtaine de techniciens travaillaient encore, à 20

h 30, afin de réparer les isolateurs éclatés.

La panne touchant le plus de clients s'est produite dans le quartier des Oiseaux, à Chicoutimi, où quelque 1700 foyers ont manqué d'électricité entre 11 h et 16 h 30. Le bris d'un isolateur entre le poste Dubuc

et le quartier des Oiseaux est à l'origine de ce problème. Ce bris a également entraîné un petit incendie dans un poteau situé face aux Industries Couture.

Ainsi, une bonne dizaine d'équipes de travail sont intervenues tout au cours de la journée pour répondre à des petites pannes locales dans les secteurs de La Baie, Port-Afred, Saint-Fulgence et Chicoutimi, secteur Nord.



REPARATIONS — Une dizaine d'équipes de techniciens d'Hydro-Québec ont réparé les dommages causés par l'orage d'hier midi, partout au Saguenay.

(Photo Michel Tremblay)

Recours en perspective

Anne Joron ne comprend pas l'avis de saisie de la BFD

par Christine Tremblay

CHICOUTIMI (CT) — Anne Joron, propriétaire des Immeubles Joron Ltée et de



Anne Joron

Déménagements Joron Ltée, était abasourdie, hier, de constater que la Banque fédérale de développement (BFD) a fait paraître un avis d'ordonnance de saisie et de vente immobilière, avis qu'elle a qualifié de tout à fait prématuré.

Tout en tenant bien à préciser qu'il ne s'agit pas du tout d'un avis de faillite comme certains l'ont cru, Anne Joron a expliqué que la BFD lui avait signifié la saisie des immeubles et terrains en question au début de juin. «Normalement, à défaut de payer les trois mois de retard contractés sur mes paiements (soit 5000 \$), la banque devait faire paraître un avis public au début d'août. Nous avons déposé des sommes continuellement, sans toutefois payer la totalité de ce qui était dû, et je ne comprend pas pourquoi tout à coup la banque entreprend une procédure accélérée», a avancé Mme Joron.

Sans connaître les recours qu'elle pourrait avoir, celle-ci a affirmé son intention de rencontrer son avocat dès ce matin afin de tirer cette histoire au clair. Anne Joron comprend d'autant moins la situation, qu'elle a dit avoir avisé la BFD que deux ache-

teurs, dont la ville de Chicoutimi, étaient fortement intéressés aux immeubles qui sont sous le coup de l'ordonnance de saisie. «La banque offre des garanties d'un demi-million en vente pour seulement 69 000 \$ alors que nous ne lui devons que 45 000 \$, allez donc y comprendre quelque chose», a ajouté la propriétaire.

Action enregistrée

Par ailleurs, la saga que mène Anne Joron contre la Défense nationale du Canada a pris un autre tournant, vendredi dernier. C'est effectivement à 16 h 30 cette journée qu'une action en dommages et intérêts de 350 000 \$ a été enregistrée au greffe de la Cour supérieure contre la Défense nationale.

Encore une fois, Anne Joron se demande pourquoi la BFD entreprend si rapidement des démarches de saisie alors qu'une action est intentée. «Si la Défense nationale nous avait payé ce qu'elle nous doit, la BFD aurait été remboursée en totalité.

Elle pourrait certainement attendre de voir comment tournera cette action», a-t-elle conclu.



INCENDIE AUX LIQUIDATIONS — L'entrepôt des Liquidations St-Hubert, situé au 2075 boul. Talbot à Chicoutimi, a été la proie des flammes, tard dans la soirée de samedi. Même si une importante équipe de pompier s'est rendue rapidement sur les lieux, ce ne fut que pour constater que l'entrepôt était une perte complète. Les dommages sont évalués à quelque 100 000 \$.

(Photo Michel Tremblay)

Rien d'encourageant en vue

Côte-Nord: le ciel se fait attendre

BAIE-COMEAU (PC) - La pluie tant attendue sur la Côte-Nord n'est pas venue, hier. Bénéficiant de vents favorables et d'un taux d'humidité élevé, les combattants au sol ont tout de même réussi à contenir encore une fois le feu pendant que les résidents de la réserve de Betsiamites et de Ragueneau continuaient à rentrer chez eux.

Encore aujourd'hui, les météorologues ne prévoient aucune averse de pluie significative, suffisamment en tout cas pour mater l'incendie de forêt qui fait rage depuis

bientôt un mois.

Selon le décompte officiel fourni par le Bureau de la sécurité civile, hier après-midi, 190 Amérindiens se trouvaient toujours dans la réserve montagnaise des Escoumins et 270 autres à Sept-Iles. Seulement 300 résidents de Ragueneau n'avaient toujours pas regagné leur domicile.

Depuis samedi, les autorités sont à mettre au point un nouveau plan d'évacuation selon lequel les citoyens pourraient n'avoir qu'un délai de deux heures pour aban-

donner leurs foyers. Les nouvelles consignes devraient mises au point aujourd'hui.

Hier, le combat au sol a été concentré encore une fois dans la partie sud pour empêcher le brasier d'approcher du littoral.

Au total, 225 hommes ont combattu les deux feux majeurs de Betsiamites et de Forestville. Aucune surveillance ni combat aérien n'était possible puisque le plafond nuageux était trop bas.

Sept feux étaient toujours en activité, hier, sur la Côte-

Nord.

Au nord de Clermont

L'incendie qui fait rage au nord de Clermont est toujours considéré comme étant hors de contrôle, compte tenu de son potentiel élevé, a expliqué une employée de la Société de conservation de la région de Québec-Mauricie.

La pluie d'hier a certes ralenti le brasier, mais n'a pas suffi à éteindre les foyers. En après-midi, il était tombé un peu moins de 8 mm de pluie sur cette région. Les équipes au sol, formées d'une cinquantaine d'hommes, ont

continué leur travail. Jusqu'à maintenant, les flammes ont détruit une trentaine de kilomètres carrés de forêt.

Une dizaine d'autres feux font rage sur le territoire sous la surveillance de la Société de conservation de la région de Québec-Mauricie.

Outre celui de Clermont, les plus importants sont ceux de la Zec du Chapeau-de-Paille, à l'ouest de La Tuque (130 hectares), et de la Zec Brébeuf, dans Charlevoix (50 hectares). Le premier est maîtrisé tandis que le second est contenu.

A l'entrée de la rivière Saguenay

Parcs Canada entend restaurer l'île Rouge

ILE ROUGE — Le Service canadien des parcs envisage de mettre pleinement en valeur l'île Rouge située à la confluence de la rivière Saguenay et du fleuve Saint-Laurent comme lieu par ex-



Yvon Bernier

cellence d'interprétation de ressources naturelles, de points d'intérêt remarquables et de phénomènes marins exceptionnels.

Inhabitée depuis 1988, cette île compte encore une demi douzaine de bâtiments et une colonie de goélands qui y règnent en maître sous l'œil méfiant d'attroupements de canards Eider.

Directeur général du parc marin du Saguenay, Bernard Maltais précise que le comité mandaté par Environnement Canada pour produire un plan global de gestion du parc compte bien inclure dans le programme d'interprétation prévu ce lieu tout à fait particulier. «Il s'agit d'un endroit remarquable à plu-

sieurs égards notamment au chapitre des ressources marines, fauniques, historiques, géomorphologiques et culturelles. Les Amérindiens et possiblement les Viking, de même que les Basques, les Français et les Anglais ont séjourné à ce carrefour», affirme M. Maltais.

Parmi les divers scénarios envisagés pour la mise en valeur de cette île, l'hébergement des touristes et des visiteurs sera considéré même si cela implique des contraintes au plan du transport et de la sécurité publique.

Le directeur du parc marin ajoute que des discussions sont engagées avec des représentants du Service de la Garde côtière pour qu'Environnement Canada puisse obtenir, par voie de transfert, l'usufruit de l'île Rouge.

Le Phare

Historien au Service canadien des parcs, Roch Samson précise que de par sa situation géographique l'île Rouge est reconnue comme un endroit difficile pour la navigation. «Les récifs situés au nord-est, soit à mi-chemin environ du phare-pilier Haut-fond Prince et de l'île Verte, ont



BÂTIMENTS — La vignette ci-contre montre les principaux bâtiments de l'île: le phare, la maison du gardien, celle de son adjoint et le bâtiment abritant le criard de brume. (Photo Sylvain Dufour)

mis un terme à la course de plusieurs navires. Une goélette-phare y a d'ailleurs été ancrée pendant des années pour signaler l'existence de ces dangereux écueils aux navigateurs.»

Commentant sur le bâtiment principal de l'île, l'historien précise qu'il s'agit d'un ouvrage très solide qui a été construit en 1848. «La pierre de taille provenant d'Europe

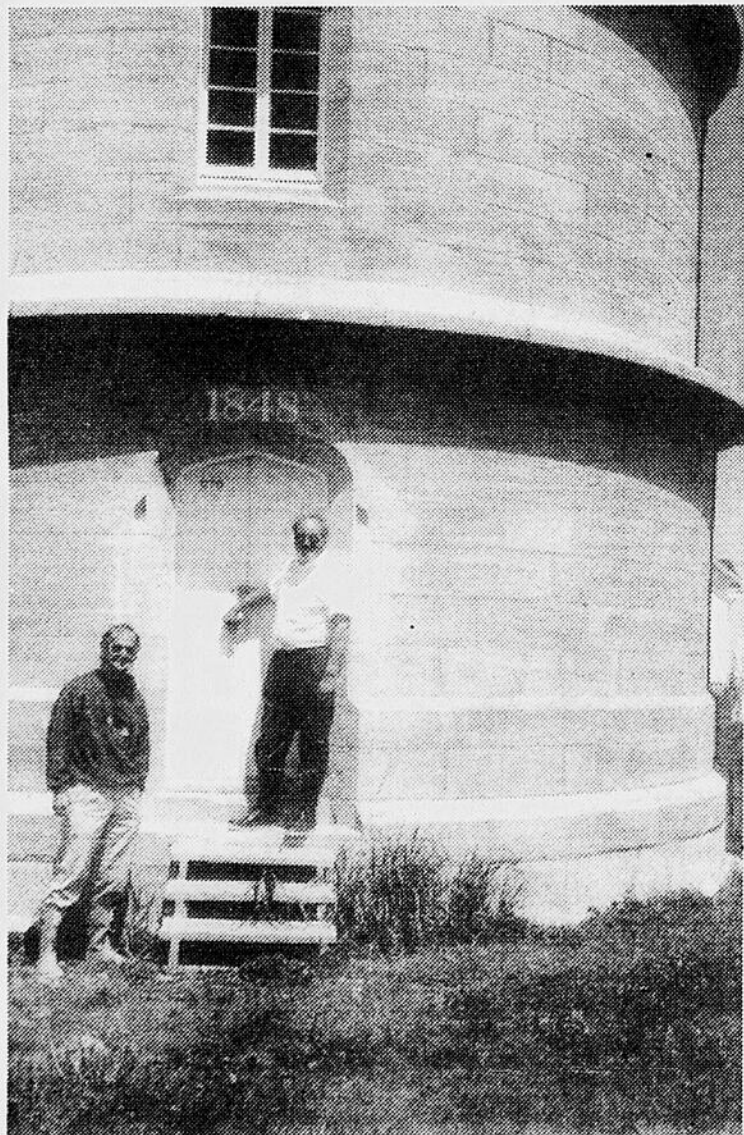
constitue l'essentiel de cette tour de trois étages, qui totalise quelque 51 pieds de hauteur. A l'époque, les travaux de conception avaient été confiés à l'ingénieur civil Charles Atherton, qui a entre autres coordonné les travaux de deux autres phares de facture similaire au Canada: celui de l'île Biquette et celui du Pilier de Pierre.»

Les phares du XIXe siècle,

ajoute Samson, étaient pratiquement construits à toute épreuve; les matériaux utilisés étaient de grande qualité et selon les normes très strictes de construction de la Trinity House. «Il fallait qu'il en soit ainsi, fait-il valoir en concluant, car il en allait de la sécurité de la navigation sur le fleuve Saint-Laurent, tant en amont qu'en aval de Québec.»

Au milieu de l'estuaire

Antoine Therrien était gardien de la lumière



CONSTRUCTION — Le directeur général du Parc marin du Saguenay, Bernard Maltais, et l'historien Roch Samson s'apprêtent à entrer dans le phare de l'île Rouge, située à la confluence du Saguenay et du Saint-Laurent. (Photos Sylvain Dufour)

TADOUSSAC (YB) — «Avoir été gardien de phare à la confluence de la rivière Saguenay et du Saint-Laurent, compte parmi les plus beaux souvenirs de ma vie», soutient avec calme et conviction Antoine Therrien.

Issu d'une famille de navigateurs de Baie Sainte-Catherine, ce «gardien de la lumière» a passé une bonne quinzaine d'années sur l'île Rouge, tantôt avec des membres de sa famille, tantôt avec d'autres gardiens de la lumière.

En plus de faire la surveillance routinière de la lampe à kérosène du phare, il travaillait le bois (meubles, traîneaux, etc.), jardinait, nourrissait ses poules et dindonneaux, cuisinait et maintenait les contacts radios avec la Côte-Nord. L'été, lorsque la mer était calme, il se rendait quelques fois faire un brin de jasette avec le gardien de phare Fraser de l'île-Verte sur la rive sud du Saint-Laurent.

En cours d'entrevue, Antoine Therrien confie que la chasse à l'alouette et au «moyac» (canard Eider) occupait une bonne partie de son temps de loisir. Ces deux espèces d'oiseaux prenaient régulièrement le chemin de la poêle à frire. «Le moyac surtout qu'on chassait vers 4 h du matin, faisait nos délices. On le disait pas au garde-chasse mais, l'automne, on s'en tuait plusieurs pour l'hiver», précise-t-il avec un sourire narquois.

Un oasis de paix

Il ajoute qu'à son époque — soit de 1960 à 1976 — peu d'événements on véritablement brisé la quiétude de cette île isolée au milieu de l'estuaire, et ce, malgré les récifs qui la parsèment et qui présentent un danger permanent pour les navigateurs. Il dit cependant se rappeler plus particulièrement de la fois où un navire transatlantique avait dû stopper ses machines après avoir percuté de plein fouet une baleine qui devait dormir à la surface des eaux, à peu de distance de l'île.

«On s'était rendu sur les lieux et on avait constaté que celle-ci était morte des suites de sa blessure béante. A l'endroit de la collision, les eaux étaient teintées de rouge partout dans le secteur.»

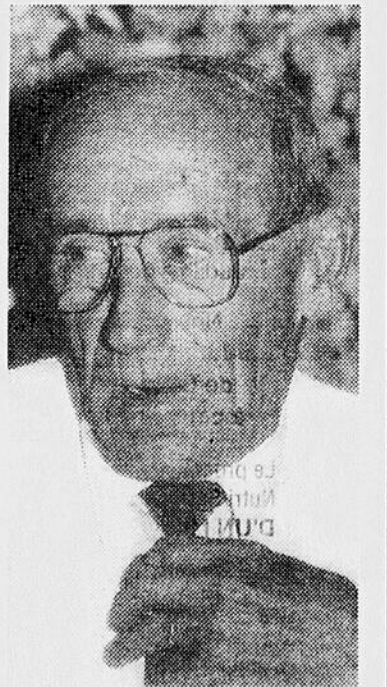
Il se rappelle très bien de la terrible tempête survenue au phare-pilier de Haut-fond Prince, le 25 décembre 1966. Des vagues de plus de 12 mètres avaient alors mis en péril la vie de trois gardiens de phare qui, après plusieurs tentatives pour demander du secours, avaient finalement joint son frère, Jos Therrien, qui était lui-même à cette époque gardien de phare à Pointe-Noire, Baie Sainte-Catherine.

«A part le son strident du criard de brume, les «couacs» des goélands, le sifflement du vent et la lente respiration de la mer», résume philosophiquement Antoine Therrien, «personne ne criait jamais,

après nous sur cette île.»

Retraité actif âgé de 77 ans, il lui arrive souvent, de sa maison de Baie Sainte-Catherine, d'observer à distance le phare maintenant automatisé de l'île Rouge, celui de l'île-Verte ainsi que le phare-pilier du Haut-fond Prince.

«Pourquoi ne pas me l'avoir dit que vous vous rendez à l'île Rouge aujourd'hui? Je vous aurais accompagnés volontiers», avance-t-il au terme de l'entrevue avec un soupçon de reproche et un brin de douce nostalgie.



GARDIEN — Antoine Therrien a travaillé longtemps sur l'île Rouge. (Photo Sylvain Dufour)

Une lutte significative dans Montmorency

QUEBEC(PC) - L'arsenal du Parti québécois et celui du Parti libéral sont maintenant bien engagés dans la bataille dans Montmorency, en vue de l'élection partielle du 12 août prochain dans ce comté.

L'enjeu de ce scrutin, qui revêt un caractère unique, sinon historique, en raison de la crise constitutionnelle qui secoue le pays, mobilise une armée de bénévoles dans les deux camps.

Péquistes comme libéraux affirment pouvoir compter sur

des machines électorales rassemblant chacune près de 400 militants.

Porte à porte, visites d'usines, participation à différents rassemblements populaires estivaux, rencontres avec les élus municipaux, sont autant d'activités inscrites à l'agenda serré des candidats.

«Montmorency occupe une position historique», et représente la première occasion, depuis le cafouillage du lac Meech, «d'exprimer le consensus (des Québécois) publique-

ment» en faveur de la souveraineté, a fait valoir le candidat du Parti québécois à cette élection, Jean Filion, lors d'un entretien avec la Presse Canadienne.

Reconnu d'emblée par le PQ et le PLQ comme un comté particulièrement nationaliste, Montmorency compte, selon Statistique Canada, une population de 60130 personnes, dont un peu plus de 50000 ne parlent que le français.

En 1980, lors du référendum, le OUI (49,4 pour cent) et le NON (50,6 pour cent) avaient terminé presque nez-à-nez dans Montmorency, une circonscription semi-urbaine, semi-rurale, comprenant notamment une partie de Beauport, et les municipalités de l'Ange-Gardien, de Château-Richer et de Saint-Jean-de-Boischatel.

Très à l'aise

«Je me sens très à l'aise avec mon parti», a déclaré, de son côté, au cours d'une entrevue, le porte-étendard du PLQ dans cette élection, Claude Desjardins, que certains sondages placent derrière son adversaire péquiste.

En fait, Claude Desjardins, un administrateur de formation, juge que le nationalisme des résidents de sa circonscription ne jouera pas contre lui, puisque les gens ne veulent pas «des souverainistes aveugles» du Parti québécois.

M. Desjardins ne manque pas de dire qu'il appuie sans réserve le rapport Allaire (document fortement nationaliste du PLQ), tout en ajoutant qu'il endosse la loi 150 adoptée par le gouvernement.

Ces deux éléments (loi 150 et rapport Allaire), analyse le candidat libéral, reçoivent aussi le soutien des électeurs du comté de Montmorency.

S'il ne peut échapper à l'enjeu constitutionnel de cette élection, M. Desjardins tient à souligner que le «développement économique et la création d'emplois» sont néanmoins la priorité de sa campagne.

Le porte-couleurs des libéraux préfère, en réalité, se décrire «comme un gars de la base», proche des préoccupations de la population.

Après de multiples spéculations sur d'éventuels gros canons pour briguer l'investiture libérale dans Montmorency (on a approché entre autres le maire de Beauport, Jacques Langlois), Claude Desjardins affirme ne pas se sentir, aujourd'hui, candidat par défaut.

Avant de devenir l'unique candidat à cette investiture, M. Desjardins avait été le bras droit du ministre libéral démissionnaire, Yves Séguin, en agissant notamment comme président de l'association locale du PLQ.

Mission historique

Le péquiste Jean Filion, que

l'enjeu constitutionnel de cette élection semble favoriser, estime, pour sa part, être investi d'une certaine mission historique envers le Québec, puisque «le résultat (de l'élection) va faire partie de l'histoire».

M. Filion, un fiscaliste qui milite depuis longtemps au sein du PQ, considère aussi «avoir la responsabilité de redonner l'élan nécessaire» au mouvement nationaliste québécois, qui s'est quelque peu amorti ces derniers mois en raison, entre autres, de la riposte fédéraliste.

De l'avis du candidat péquiste, après l'élection aux Communes du député du Bloc québécois Gilles Duceppe, «Filion sera le second signal» envoyé à Robert Bourassa et au Canada anglais pour illustrer le sérieux de la ferveur souverainiste au Québec.

Le thème de la campagne péquiste à cette élection, «Oui, Jean Filion, c'est clair» se veut justement le véhicule du message nationaliste québécois.

Encouragé par certains sondages favorables, le représentant souverainiste ne se sent, par ailleurs, aucunement hanté par la série noire à laquelle son parti a fait face lors des élections partielles antérieures. Pas moins de 32 défaites consécutives depuis 1976.

«Cette élection partielle est une situation d'exception en soi», explique M. Filion.

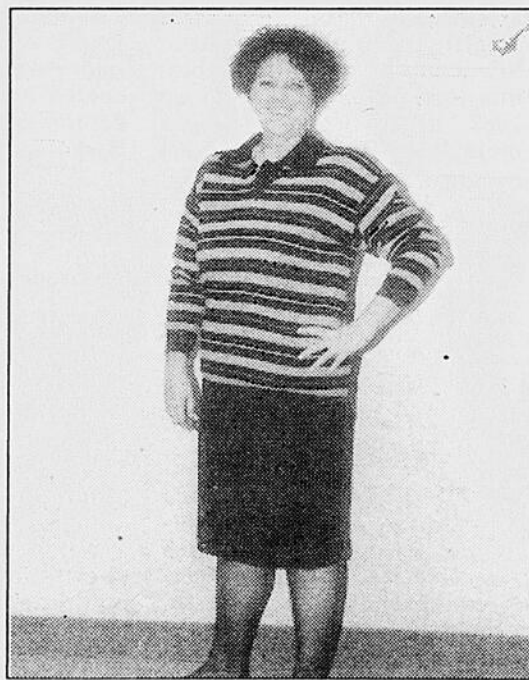


ET CA CONTINUE - Hormidas Boissonneault, âgé de 80 ans, habitant Morinville, en Alberta, tient fièrement la petite dernière de la famille, Noelle Byer, lors d'une réunion, qui a rassemblé 350 membres de la famille, hier. Il a fallu utiliser un terrain de balle pour être capable de tout mettre ce beau monde sur la photographie. (Photo Laser PC)

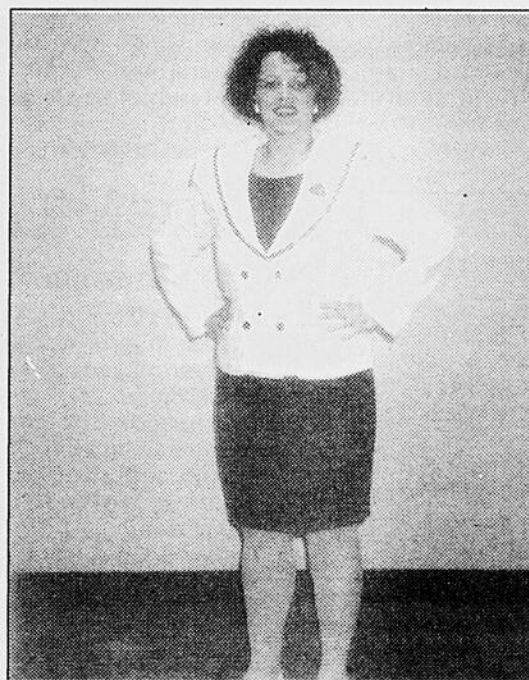
Je suis enfin arrivé à mon objectif de perte de poids! HOUURRA!



Judith Robertson (avant)



Judith Robertson (65 lb en moins)



Judith Robertson (80 lb en moins)

Notre cliente
Judith Robertson
de Chicoutimi
a perdu 80 livres

Le programme complet
Nutri/Système aidera plus
D'UN MILLION de clients
cette année. Il comporte:

- Perte de poids, facile et sécuritaire.
- Programme de modification fondamentale du comportement.
- Aucune nécessité de compter les calories.
- Surveillance individuelle par des professionnels.

PERDEZ LA MOITIÉ DE VOS LIVRES
GRATUITEMENT*

Plus qu'un régime. Un système

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION!

Alma
668-0131

Chicoutimi
690-0202

* Sur programme régulier, ne comprend pas le coût de la nourriture Exclusive Nutri/Système. Nouveaux clients seulement.

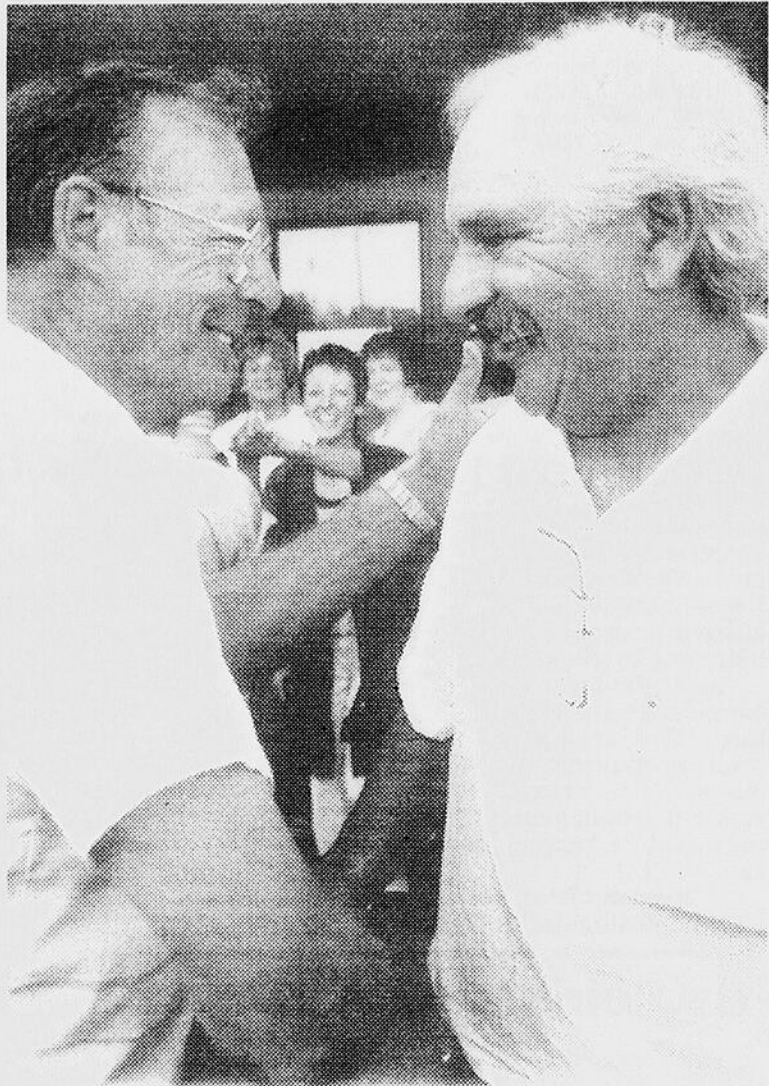
NUTRI/SYSTÈME

Vote majoritaire en faveur du règlement d'emprunt

Feu vert au projet des Battures à St-Fulgence

par Christine Tremblay

SAINT-FULGENCE (CT) — Les citoyens de Saint-Fulgence ont voté à 68,34 pour cent en faveur du projet des Battures proposé par le conseil municipal.



SATISFACTION — Le maire Pascal Boulianne (à droite) a reçu de chaleureuses félicitations de ses concitoyens après avoir pris connaissance du résultat favorable du référendum sur le projet des Battures.

(Photo Michel Tremblay)

Responsable du scrutin référendaire, le secrétaire-trésorier Gilles Tremblay a procédé à la compilation des billets de vote dès 19 h, hier. Des 1758 personnes habilitées

à voter, 1220 se sont rendues à l'école primaire Mont-Valin, à Saint-Fulgence pour faire part de leur position sur le projet. Les citoyens devaient répondre par oui ou par non à la question suivante: «Approuvez-vous le règlement d'emprunt 91-083 décrétant un emprunt de 276 936 \$ pour la réalisation du projet des Battures».

Les résidents ont voté dans une proportion de 834 pour le règlement d'emprunt et de 376 contre. Selon Gilles Tremblay, les votants ont participé dans le calme et d'une manière très correcte. «Il n'y a pas eu d'accrochages et tout c'est passé très proprement tout comme la campagne», a-t-il avancé.

Enthousiasme manifeste

Quelque 150 personnes ont attendu patiemment le dépouillement des pôles de vote et ont bruyamment montré leur contentement après que le responsable du scrutin ait annoncé la victoire du conseil municipal. Plusieurs citoyens ont parcouru les rues de la municipalité en voiture, klaxonnant sans arrêt afin d'informer les gens du résultat du vote.

Les anciens maires qui s'étaient prononcés en faveur du projet et une bonne partie de gens qui appuyaient cette initiative ont fêté l'événement comme il se doit après s'être rendu à l'Auberge La Tourel, à Saint-Fulgence.

En entrevue téléphonique, le maire actuel Pascal Boulianne a avancé que les résultats du référendum étaient très significatifs. «Ca ressemble beaucoup aux résultats obtenus lors de mon élection en 1987, a-t-il commenté. «La majorité de la population est



RESULTATS — Plusieurs personnes ont attendu patiemment le dépouillement des pôles de vote pour connaître le plus tôt possible les résultats. C'est dans une véritable euphorie que les citoyens ont accueilli la nouvelle que le projet avait passé cette étape.

(Photo Michel Tremblay)

pour le développement et l'ouverture de Saint-Fulgence sur des projets intéressants et l'autre partie souhaite que le village reste toujours comme il était dans le temps.»

Le maire Boulianne considère que cette victoire donnera plus d'assurance au conseil puisque son choix pour le développement des Battures est maintenant cautionné par les citoyens. «C'est une victoire importante parce que, dans le contexte actuel de récession économique et de réforme Ryan, les citoyens disent oui au

développement.» Malgré les campagnes menées au cours des dernières semaines, le maire ne croit pas que ce référendum pourra laisser des tensions entre les tenants et les opposants du projet.

Maintenant que le conseil municipal est appuyé dans son projet, le dossier sera acheminé au ministère des Affaires municipales qui devra approuver l'échéancier révisé qui reporte de deux semaines la date de réalisation initialement prévue pour le 31 mars 1992.

Dernière heure

Fin de l'évacuation

BAIE-COMEAU — Le comité régional formé pour coordonner les mesures d'urgence, relatives aux feux de forêt sur la Côte-Nord, a décidé à 20 h 30 de lever l'avis d'évacuation qui concernait les 4 000 citoyens de Betsiamites et de Ragueneau. Cet avis était en vigueur depuis le 29 juin dernier à 17 h 15.

Les motifs de la décision sont la diminution des indices de danger, l'expérience acquise du comportement du feu au cours des derniers jours et, pour les municipalités menacées, l'agrandissement de la ligne de sécurité grâce aux interventions de la Société de conservation de la Côte-Nord.

Le comité recommande néanmoins le maintien du dispositif actuel existant à Baie-Comeau, Les Escoumins et Sept-Iles-Malotienam. Cela inclut la structure d'accueil de la Croix-Rouge et des municipalités et les divers intervenants, poursuivent l'état de mobilisation des ressources humaines et matérielles, nécessaire à la sécurité des populations concernées.

En bref

56,1 millions aux Cris

EDMONTON (PC) — Les Cris de la bande Woodland, en Alberta, ont adopté par un vote de 98,5 pour cent le règlement de 56 millions \$ intervenu entre leurs chefs et le gouvernement fédéral concernant leurs revendications territoriales.

La bande, qui compte 670 membres, est la plus récente d'Alberta. Les Cris utiliseront cette somme pour construire 150 maisons et un centre communautaire, et pour installer un système d'eau courante et d'égout. L'accord leur assure aussi la propriété de 143 kilomètres carrés de terres au lac Cadotte, situé à environ 400 km au nord-ouest d'Edmonton.

«Certains d'entre nous vivent encore avec des peuples à bois», a indiqué le chef John Cardinal. Il a expliqué qu'une somme de 35 millions \$ serait consacrée à la construction de maisons et aux infrastructures, le reste (11 millions \$) devant être investi.

La bande a été reconnue officiellement par le gouvernement fédéral en août 1989,

durant les négociations prolongées entre Ottawa et la bande du lac Lubicon, à Little Buffalo, à 20 km à l'est du lac Cadotte.

Langues des immigrants

MONTREAL (PC) — Des principaux groupes d'immigrants fréquentant les écoles secondaires de l'île de Montréal, ce sont les Européens incluant les Italiens, Portugais, Grecs, Polonais et Allemands qui parlent le plus fréquemment l'anglais avec leur amis, en dehors des heures de classe.

C'est ce que révèle une enquête menée conjointement par le ministère de l'Éducation et le ministère des Communautés culturelles du Québec, auprès de 7190 étudiants de troisième et cinquième secondaire de l'île de Montréal.

De leur côté, les étudiants provenant respectivement d'Asie, d'Amérique latine, des Antilles, d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient ont majoritairement déclaré parler le français plus fréquemment que toute autre langue dans leurs conversations avec leurs

camarades.

Projet à Grandes-Piles

GRANDES-PILES (PC) — Un important projet hôtelier évalué à trois millions \$ pourrait être réalisé à Grandes-Piles, en Mauricie, a appris le quotidien Le Nouvelliste d'une source digne de foi.

Selon cette même source, l'hésitation à rendre l'affaire publique repose principalement sur le fait que l'on veut éviter la spéculation sur les terrains qui devront être achetés sur l'emplacement choisi, au sommet d'une impressionnante falaise de plus de 70m.

C'est un établissement de 150 chambres que sont intéressés à construire des hommes d'affaires français de Saint-Tropez qui ont visité le complexe touristique du Village du bûcheron et qui ont été charmés par les installations, le village de Grandes-Piles et la Mauricie.

Ces gens veulent servir la clientèle européenne qui, depuis quelques années, se rend en grand nombre à Grandes-Piles pour y visiter le Village du bûcheron. En

1990, 5000 Européens s'y sont en effet rendus. Cette année, les dirigeants de cette attraction touristique estiment à 50000 personnes, dont 8000 proviendront d'Europe, le nombre de visiteurs qui se rendront à Grandes-Piles.

Beaux vitraux

TROIS-RIVIERES (PC) — La cathédrale de Trois-Rivières est aujourd'hui ce «chemin le moins fréquenté» qui regorge pourtant des plus beaux vitraux en Amérique du Nord, soutient Jeanne d'Arc Tessier, guide et étudiante en maîtrise pastorale du tourisme à l'UQTR.

«Nous aurions avantage à intégrer les visites guidées à l'intérieur de la programmation du Festival des trois rivières. Des gens des cinq continents viennent chaque année découvrir les merveilles de l'art religieux. Pourquoi ceux de Trois-Rivières ne pourraient-ils pas en profiter aussi?», se demande-t-elle.

La cathédrale contient une quarantaine de vitraux, construits entre 1925 et 1926, empruntant une technique du Moyen-Âge.

Congrès au Stade olympique

Les Témoins de Jéhovah promettent la liberté

MONTREAL (PC) — Ils étaient 14523 Témoins de Jéhovah à assister hier au Stade olympique à leur assemblée annuelle, ayant pour thème «Amis de la liberté». Le principal discours prononcé hier après-midi, par Stanislas Szostak, s'intitulait «Acclamons le monde de liberté promis par Dieu». M. Szostak a démontré que les humains ont abusé de leur libre arbitre, qu'il s'agisse des Grecs et des Romains qui avaient des esclaves, de la chrétienté qui s'est livrée à la traite d'esclaves ou des nazis au cours de la Seconde Guerre mondiale.

Pour M. Szostak, un autre exemple d'asservissement est celui des fausses religions.

«La pratique la plus monstrueuse et barbare, a-t-il ajouté, est l'avortement qui tue de 40 à 50 millions

d'enfants dans le monde.»

Aucun gouvernement humain ne peut nous affranchir de la maladie, de la vieillesse et de la mort, a poursuivi l'orateur.

«Seul Jéhovah peut nous libérer des chaînes qui nous entravent.»

Dans le Royaume de Dieu, a précisé M. Szostak, «les Témoins de Jéhovah seront affranchis des guerres, du nationalisme, de la discrimination, des maladies transmises sexuellement car ils soumettent leur libre arbitre à Jéhovah».

Samedi, 152 personnes ont été baptisées par immersion et rejoignaient ainsi les rangs des quelque 26000 Témoins de Jéhovah du Québec et les quatre millions répartis dans 212 pays. Le porte-parole Rémi Bailleul a souligné que les Témoins de Jéhovah étaient respectueux des lois, même

s'ils reconnaissent le Royaume de Dieu comme seul gouvernement.

Ils ne font pas de politique ni la guerre, a-t-il continué. «Nous ne sommes pas

des candidats à la mort mais nous vivons dans le respect de la Bible».

Yackety Yak!

(Ou rapporte ça!)

Notre téléphone cellulaire HotLine Ericsson vous emballera ou nous vous rendrons votre argent!

Nous sommes tellement convaincus que notre nouveau téléphone cellulaire HotLine Ericsson répondra à vos attentes, que nous vous faisons une offre incroyable : achetez un téléphone HotLine Ericsson chez nous avant le 31 août 1991, faites-le mettre en fonction sur le réseau Cantel, et si vous n'en êtes pas entièrement satisfait, rendez-nous-le avant le 31 août 1992 et nous vous rembourserons le prix de l'appareil.* Vous n'avez rien à perdre.

Le HotLine Ericsson est un des appareils cellulaires d'Europe les plus vendus. Des plus avant-gardistes, et entièrement compatible avec le digital, ce produit n'est offert que dans les Centres de Service Cantel. De plus, l'appareil portable vous permet 95 bonnes minutes de temps de conversation.

Yackety Yak! Vous pourriez parler, jaser gratuitement pour un an!

Achetez un téléphone à n'importe quel Centre de Service Cantel participant avant le 31 août et vous êtes inscrit au concours Du bon temps Yackety Yak. Vous pourriez gagner 100 minutes d'utilisation locale par mois, sur le réseau Cantel, pendant 12 mois, gratuitement†!

Les Centres de Service Cantel participants ont tous les renseignements. *Les frais de mise en fonction ou de retrait sont en sus. †Valeur approximative du prix : 50 \$ par mois.



1 099 \$
(Économisez 400 \$)

649 \$
(Économisez 150 \$)

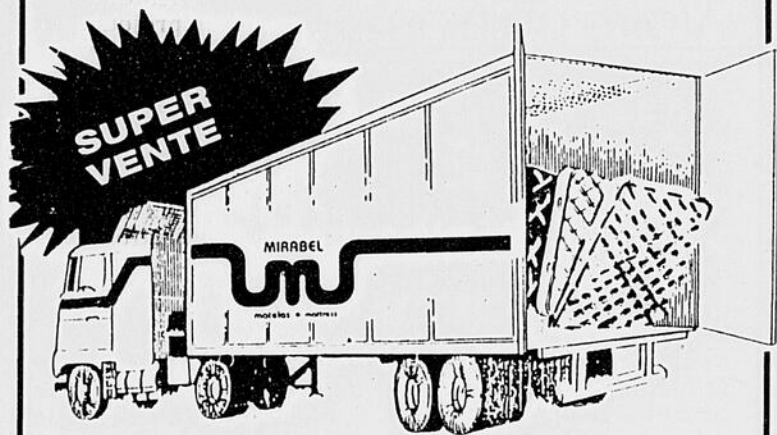
Hotline
ERICSSON

ROGERS

CENTRES DE SERVICE CANTEL

1021 boul. Université
690-0535

MIRABEL
matelas • moltrass
Super vente de matelas



1 remorque de matelas sur place

10 jours seulement
Prix à partir de 89 \$*

*voir détails en magasin

BV Bonne Valeur
MOBILIERS HARVEY INC. Bonne Valeur
187, rue Simard, St-Ambroise
672-4730 / FAX: 672-4022

La foi qui transporte les montagnes

S'il existe au Saguenay-Lac-Saint-Jean deux personnages politiques qui auront repoussé leur foi en leurs convictions jusque dans leurs derniers retranchements, ce sont Benoit Bouchard et Jean-Pierre Blackburn.

S'il existe dans la région la plus nationaliste du pays deux porte-étendards courageux - parce qu'il faut l'être pour nager à contre-courant de ses concitoyens -, hissant bien haut le drapeau canadien, ce sont Benoit Bouchard, député de Roberval, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, vice-président du comité du Cabinet sur l'unité canadienne, et Jean-Pierre Blackburn, député de Jonquière, représentant du Québec sur la Commission Beaudoin-Edwards, un processus de modification de la Constitution qui a déposé son rapport à la fin de juin.

Pour un, le député Blackburn est satisfait du travail accompli. Mais il avoue avoir dû se battre et revenir à la charge, le temps venu de mettre en mots les paroles, pour que des bouts de phrases relatives à la société distincte du Québec soient présents dans le texte du rapport.

Mais l'expérience lui a servi, en le trempan dans le feu des pourparlers de fond sur les perceptions des francophones et des anglophones, et en le lançant dans l'épique joute du choc des idées qui résulte d'intenses négocia-

tiations.

De son côté, Benoit Bouchard est aux prises avec un déchirement de conscience constant. Convaincu du bien-fondé de la Constitution canadienne et de l'unité qui lui est sous-jacente, tout autant convaincu de l'importance de reconnaître le caractère distinct du Québec, Bouchard se bute à des discussions sans fin sur une définition de cette société distincte, dans le cadre des travaux du comité qui devrait, pour respecter son mandat, présenter d'ici septembre une proposition sur l'unité canadienne au gouvernement.

Mais le découragement guette l'homme de principe qu'est Benoit Bouchard. Sa bonne volonté risque de s'éteindre. Comment en serait-il autrement, alors que tout Québécois, qu'il soit fédéraliste ou nationaliste, se sent vivement heurté par l'obligation de définir et de défendre des droits aussi élémentaires que ceux touchant la culture et la langue, moyens d'expression d'un peuple?

Bouchard et Blackburn croient profondément en la cause qu'ils ont choisie, même s'ils trouvent le contexte difficile, quelquefois même pénible.

Le fossé qui sépare anglophones et francophones est-il franchissable? L'avenir seul le dira. Mais lorsqu'on entend le ministre Bouchard déclarer, à l'issue de deux jours de discussions du comité du Cabinet à Québec, «qu'on doit traverser des murs de 75 pieds de hauteur établis par des cultures différentes depuis 200 ans», il faut admettre que la dé-

marche des Bouchard et Blackburn doit être ressourcée à la foi qui transporte les montagnes.

Depuis Meech, les discussions autour de la Constitution ont ceci en commun qu'elles n'engendrent-lorsqu'elles en engendrent-pas beaucoup de recommandations fermes. Le Forum des citoyens présidé par Keith Spicer a mis le point final d'un rapport de 150 pages en ne faisant que des observations, sans recommandation. Le rapport de la Commission Beaudoin-Edwards entraîne quant à lui la création d'autres comités qui continueront d'étudier, d'observer et de recommander à leur tour, comme une chaîne sans fin. Le comité du Cabinet, enfin, en est encore au langage de sourds, où le même mot ne signifie pas la même chose.

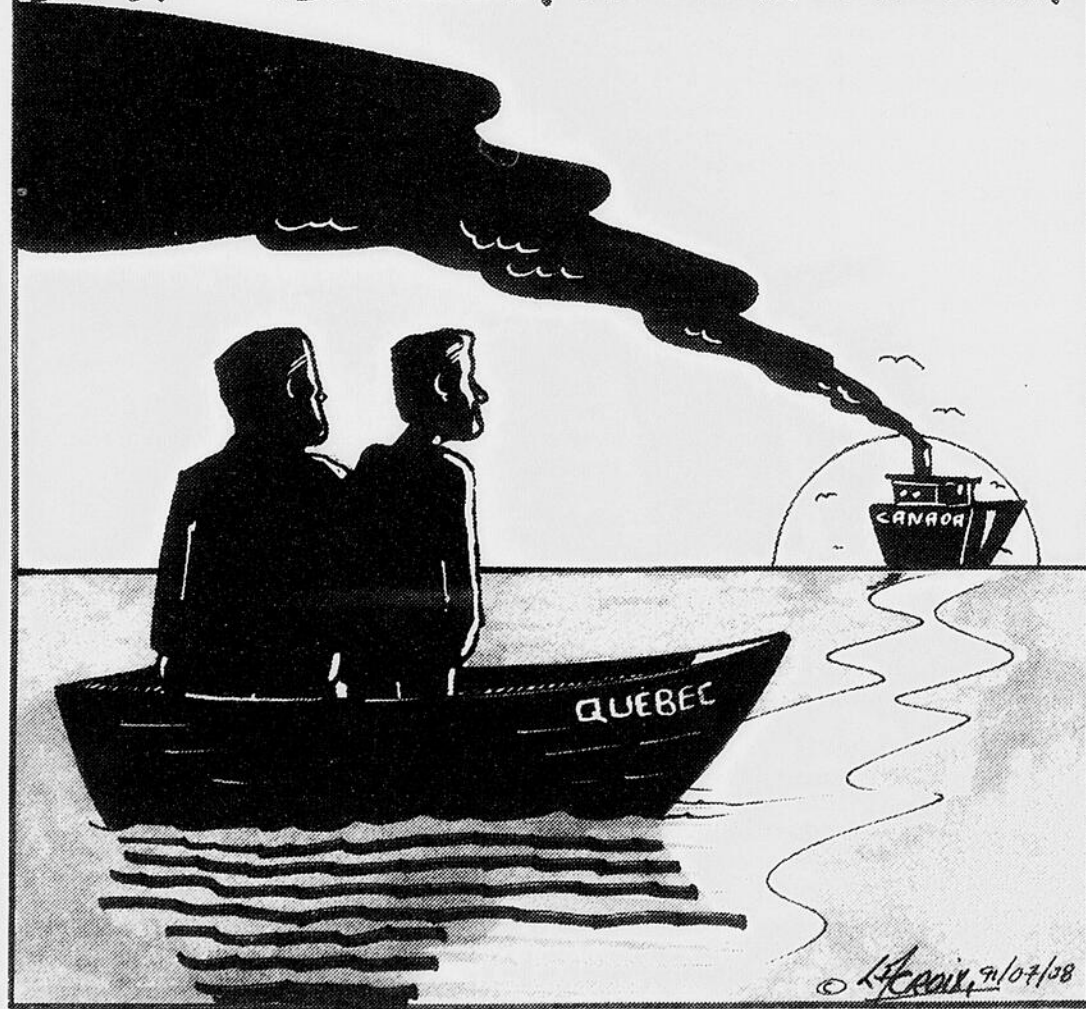
Les deux dernières journées de discussions, la semaine dernière à Québec, ont été épuisantes pour les membres, surtout quand on mesure la longueur d'avenue déblayée. La prochaine réunion ne se fera qu'au début d'août, à l'Île-du-Prince-Édouard. Et cela devrait déboucher, en septembre, par une proposition à présenter au Canada.

Les Benoit Bouchard et Jean-Pierre Blackburn, parce qu'ils se sont attelés à une tâche gigantesque, en y mettant le poids de leurs convictions comme argument, auront le mérite, advenant le cas où ils seraient déboutés dans leur foi, de la satisfaction qui revient à ceux qui sont allés au bout, le plus loin que leurs forces le leur permettaient.



Andrée Rainville

DEUX SOLITUDES. (B. BOUCHARD, J.P. BLACKBURN.)



Votre opinion

Le tabac est taxé de façon abusive

Selon un sondage à l'échelle nationale, quarante-quatre pour cent des Canadiens souhaitent une réduction des taxes sur les produits du tabac.

Le sondage a été réalisé, dans la semaine du 24 juin, par Réalités Canadiennes pour le compte du Conseil canadien des fabricants des produits du tabac (CCFPT).

Le sondage révèle aussi que 27 pour cent d'entre eux optent pour le maintien de ces taxes à leur niveau actuel, tandis que 22 pour cent seulement favorisent d'autres augmentations. Sept pour cent des répondants étaient indécis ou n'avaient pas d'opinion.

Le sondage de Réalités Canadiennes a également démontré que:

- Quelque 1.8 million de Canadiens, fumeurs et non-fumeurs avaient, au 29 juin dernier, posté leur protestation contre cette taxe injuste au Premier Ministre du pays. Ce sont 300 000 personnes de plus que le nombre enregistré au terme de la semaine précédente.

- De nombreux répondants étaient tellement révoltés au sujet du niveau des taxes sur le tabac qu'ils ont posté plusieurs cartes de protestation.

- Quelque 86 pour cent des

fumeurs étaient au courant de la campagne et que, parmi eux, un nombre important de non-fumeurs (39 pour cent), appuyaient la protestation. Le taux de participation de 1.8 million de Canadiens représente l'équivalent de 28 pour cent des 6.4 millions de fumeurs canadiens âgés de 18 ans et plus, ou environ 9.1 pour cent de la population totale du même groupe d'âge.

En outre, la campagne de protestation se poursuivra tant qu'il y aura des cartes disponibles. Et si l'on se base sur les présentes données, il semble probable que plusieurs millions de cartes seront ainsi livrées au Premier Ministre.

La campagne d'opposition fait suite au dépôt récent des budgets fédéral et provinciaux qui, pour la plupart, comprenaient d'importantes hausses de taxes sur les produits du tabac.

L'ampleur de ces hausses a poussé les fumeurs en colère à écrire et à téléphoner aux fabricants de produits du tabac et au CCFPT pour obtenir de l'aide et se faire entendre par leurs représentants élus.

William H. Neville
Président Conseil canadien des fabricants des produits du tabac

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm. 418-690-8806
Red. 418-690-8805
Pub. 418-690-8824



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Denis Gliche
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef de nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur de la production: Robert Langevin
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Les honoraires atteignent 2 milliards \$

QUEBEC (PC) — Les honoraires versés aux professionnels de la santé exerçant au Québec - 21 383 omnipraticiens et spécialistes - ont coûté près de 2 milliards \$ au cours de l'exercice financier 1990-1991 qui s'est terminé le 31 mars dernier.

Cette somme versée aux médecins et spécialistes représente 70 pour cent du coût total des programmes administrés par la Régie de l'assurance-maladie du Québec et qui atteint pour la même période près de 3 milliards \$, une hausse de 10 pour cent comparativement à l'exercice précédent.

Ce sont les professionnels rémunérés à l'acte qui ont le plus collecté de la Régie avec un montant d'un peu plus de 1,5 milliard \$ (84 pour cent) alors que les salariés (incluant ceux qui sont payés à l'heure pour des services spécifiques dans des institutions du réseau) ont encaissé 232 millions \$.

Les 8214 médecins spécialistes se sont partagés 952 millions \$ et les 7971 omnipraticiens 598 millions \$ pour des revenus annuels respectifs de 115 000 \$ et 75 000 \$.

Les résidents en médecine ont par ailleurs reçu près de 74 millions \$.

Dans son rapport annuel 1990-1991, le président directeur-général de la Régie M. Réjean Cantin a précisé que le

programme de médicaments et de services pharmaceutiques a coûté 518 millions \$. Les personnes âgées ont touché 75 pour cent de cette somme et les prestataires de la sécurité du revenu 24 pour cent.

« Ces deux volets, a-t-il souligné, qui représentent 86,8 pour cent des dépenses de la Régie pour les programmes qu'elle administre, ont en 1990-1991, progressé respectivement de 8,1 pour cent et de 15,5 pour cent. » Le coût du programme de services optométriques s'est accru de 5 pour cent, celui des prothèses de 15 pour cent et celui des services dentaires de 4 pour cent.

Le programme de médicaments et de services pharmaceutiques s'adresse aux prestataires de la sécurité du revenu, à toutes les personnes âgées de 65 ans ou plus et aux personnes de 60 à 64 ans recevant l'allocation de conjoint.

Le volume des demandes de paiement soumises par les dispensateurs de services assurés a atteint au cours du dernier exercice près de 76 millions, une hausse de 20 pour cent en comparaison de l'exercice 1986-1987.

Les médecins ont soumis 44,5 millions de demandes, les dentistes 2,2 millions, les optométristes 2,1 millions, les pharmaciens 26 millions et les denturologistes 27 763.

Au moment où les négociations entre le ministère de la

Santé et des Services sociaux se poursuivent avec les médecins qui refusent toujours d'accepter dans sa forme actuelle le projet de loi 120 sur la réforme et surtout le volet qui prévoit plus de mobilité de la part des professionnels et une meilleure répartition des effectifs en région, le rapport de la Régie souligne qu'elle a dépensé en mesures incitatives et en primes d'installation près de 10 millions \$.

« Les dépenses reliées aux mesures incitatives, a précisé le président directeur-général de la Régie, qui visent à favoriser une meilleure répartition géographique des médecins et dentistes et par conséquent un meilleur accès aux services dans les régions éloignées, ont progressé de 14,6 pour cent,

pour atteindre quelque 6,1 millions \$.

De plus, le ministère de la Santé et des Services sociaux a confié à la Régie un nouveau programme de primes d'installation et de bourses de formation à l'intention des professionnels. Ces mesures ont coûté 4 millions \$ en 1990-1991.

La rémunération des omnipraticiens et des spécialistes qui s'installent dans les territoires où il y a pénurie de médecins a été fixée par le ministère respectivement à 115 et à 120 pour cent de la rémunération de base prévue dans les ententes.

Par contre, les nouveaux omnipraticiens ou spécialistes qui s'installent dans des régions bien pourvues touchent 70 pour cent de la rémunéra-

tion de base pour les trois premières années d'exercice de leur profession.

Les autres mesures incitatives sont le versement de primes d'éloignement ou d'isolement et le remboursement des frais de déménagement, de ressourcement et de sorties.

Au chapitre des avantages spécifiques, des bourses et primes de toutes sortes consenties aux professionnels pour les aider à s'installer ou à suivre des cours, participer à des colloques et voyager dans le cadre d'activités professionnelles, la facture a atteint 28,3 millions \$ en 1990-1991.

Finalement, les services hospitaliers rendus hors Québec et à des résidents des autres provinces ont coûté 127 millions \$.

Chauffage au bois

Le ramonage de la cheminée exige une grande précaution

MONTREAL (PC) — Le chauffage au bois a connu un regain de popularité depuis une dizaine d'années, et beaucoup de nouvelles maisons sont dotées de cheminées et de poêles à combustion lente. Avec le retour de la belle sai-

son, nombre de Québécois voient se présenter à leur porte des ramoneurs itinérants qui leur offrent de nettoyer leur cheminée.

La prudence s'impose: une cheminée mal nettoyée peut être tapissée de créosote, susceptible de s'enflammer et de susciter un incendie.

Tant l'Office de la protection du consommateur que les professionnels du ramonage recommandent aux consommateurs sollicités chez eux de prendre leurs précautions avant de confier l'entretien de leur cheminée à un commerçant itinérant.

Concurrence déloyale

Louis-André Lirette, un ramoneur de Saint-Constant se plaint du nombre de commerçants itinérants qui lui livrent, selon lui, une concurrence déloyale.

« Souvent, ces gens-là n'ont ni le permis de commerçant itinérant de l'OPC ni la formation nécessaire pour faire ce travail-là, soutient-il. S'ils ont des permis municipaux, ça n'est, dans certains cas, qu'un permis de sollicitation qui ne garantit pas la qualité du travail. »

Comment, alors, s'assurer de la compétence de l'entrepreneur ?

Selon M. Lirette, l'Association des professionnels du chauffage aux combustibles solides fournit une formation appropriée aux aspirants ramoneurs.

Cette association semble en tout cas avoir l'aval du Groupement technique des assureurs, qui lui confie la formation de ses inspecteurs en combustion lente, selon M. Jean-Pierre Bonneville, responsable du service d'ingénierie du GTQ.



RADAR — En Californie, la bicyclette est un moyen de transport populaire. Les pistes cyclables sont achalandées et le département de police a décidé de passer à l'action par suite de nombreuses plaintes pour des excès de vitesse à bicyclette. Au grands maux les grands moyens. Ainsi, la police effectue de la surveillance radar sur les pistes cyclables. Tous ceux qui excèdent la limite permise de 17 milles à l'heure sont passibles d'amendes.

(Photolaser PC)

CLINIQUE MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT

Dr Jean-Marie MARINEAU, M.D.
Dr Georges BOIVIN, M.D.
Omnipraticiens

CHICOUTIMI:	RIVIÈRE-DU-LOUP:	SEPT-ÎLES:	BAIE-COMEAU:
874, boul. de l'Université bureau 114	148B, rue Fraser	461, Brochu	790, Bossé
543-1968	652-1121	962-4112	589-8960

LE QUOTIDIEN, lundi 8 juillet 1991 — 9

CET ETE SOYEZ BIEN ATTACHE Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.

- Attaches (hitch) garanties 2,000, 4,000, 10,000 livres.
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, anti-swing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure

Nouveau modèle avec barre chromée détachable.

ATTACHE-REMORQUE SAGUENAY

1671, boul. St-Paul
CHICOUTIMI, G7J 3Y3 **549-6030**

Un an après la crise

Les Amérindiens organisent tout un powwow

MONTREAL (PC) — Les communautés mohawks de Kahnésatake et de Kahnawake, près de Montréal, vibreront au rythme des tambours, des danses et des chants traditionnels, la semaine prochaine, alors qu'elles tiendront chacune un gigantesque «powwow», un an après le début de la crise amérindienne.

Si le powwow de la communauté de Kahnésatake, à Oka, puisera dans les traditions ancestrales du peuple mohawk, celui de Kahnawake, sur la Rive-Sud de Montréal, se rapprochera davantage d'une foire agricole ou d'un festival populaire en milieu rural.

A Kahnésatake, le powwow comprendra des cérémonies rituelles dans la pinède d'Oka,

site que les Mohawks considèrent sacré et dont la vente à un promoteur privé pour l'agrandissement du golf municipal avait déclenché la crise amérindienne, l'été dernier. C'est là qu'avait été tué, le 11 juillet au petit matin, le caporal Marcel Lemay, de la Sûreté du Québec, lors d'un assaut policier raté visant à déloger les Mohawks de la pinède tant convoitée.

Les Mohawks — et surtout leur faction armée, les Warriors —, avaient ensuite résisté pendant 78 jours à la police et, plus tard, à l'armée canadienne, qui les avait finalement convaincus de sortir d'un centre de désintoxication.

En plus des cérémonies rituelles, les Mohawks de Kahnésatake ont prévu à l'heure

de leur powwow, qui se tiendra du 11 au 14 juillet, des rencontres avec les représentants d'autres communautés autochtones d'Amérique du Nord et avec des non-Indiens.

On y présentera aussi des «concerts» de tambours traditionnels, des danses et des chants nationaux, des expositions de photographies et d'art visuel. Toutes ces activités se dérouleront un peu partout dans l'enclave de Kahnésatake, à Oka. Les visiteurs de l'extérieur pourront camper sur place.

Quotidien) Indiens ou pas
Des personnalités autochtones y prendront la parole, comme le député cri à l'Assemblée législative manitobaine, Elijah Harper, rendu célèbre pour son obstruction systématique à l'accord du lac Meech, qui avait précipité sa perte.

Selon Mme Ellen Gabriel, une des organisatrices du powwow de Kahnésatake, le rassemblement s'adresse à tous, Autochtones ou pas. «Nous invitons les non Autochtones à certaines cérémonies et à des échanges interculturels», a-t-elle expliqué.

«Il s'agit d'une chance de panser les vieilles blessures de l'été dernier et (de célébrer) la

Terre et les animaux qui vivent dans la forêt.» Mais les vieilles blessures semblent être encore bien infectées, si on en juge par la réaction de Mme Gabriel à la simple mention du maire d'Oka, Jean Ouellette. «Si le maire Ouellette ose venir, qu'il vienne.»

On ne cache pas, en effet, qu'au-delà de l'entreprise de réconciliation, le powwow est destiné d'abord et avant tout à «commémorer ce qui nous est arrivé le 11 juillet dernier et durant tout l'été», a expliqué Mme Gabriel, qui était devenue une porte-parole mohawk bien connue lors de la crise de l'été dernier. C'est elle qu'on voyait émerger de la pinède, bras-dessus, bras-dessous avec quelques autres Mohawks, pour venir donner aux journalistes le compte-rendu des négociations, durant les premières semaines de la crise.

Les organisateurs s'attendent à accueillir de 10000 à 20000 personnes au cours des quatre jours de rassemblement.

Un powwow «commercial»
A Kahnawake, de l'autre côté du fleuve, on assistera davantage à un «powwow commercial», pour reprendre le terme aciculé de Mme Gabriel. Au

cours des 13 et 14 juillet, les organisateurs ont prévu des compétitions de danses — traditionnelles et modernes — qui devraient attirer 300 danseurs du Canada et des Etats-Unis, des spectacles de tambours traditionnels et des expositions de photos.

Chaque journée de powwow s'ouvrira, vers 13 heures, par le cérémonial de la «Grande Entrée», où des Maoris de la Nouvelle-Zélande et des Autochtones d'Hawaii et d'Equateur ouvriront la voie aux danseurs de la compétition.

Sur le site, une quarantaine de kiosques présenteront les produits de l'artisanat local et une trentaine d'autres offriront de la nourriture typiquement autochtone — de la soupe jusqu'au pain de maïs — mais aussi des hotdogs et des frites... typiquement nord-américains.

Signe du caractère «fête foraine» de ce powwow, un prix d'entrée — qui varie de deux à cinq dollars, selon l'âge — sera perçu en arrivant dans l'île. Le powwow est organisé pour la première fois cette année, mais comme tout festival, on espère répéter l'expérience chaque année. On attend, comme à Kahnésatake, de 10000 à 20000 personnes.



MEMOIRE - Les mohawks d'Oka se remémoreront, à leur façon, les événements de l'été dernier, en tenant la semaine prochaine un powwow. Le site principal de la fête se trouvera sur le terrain de golf de la pinède, qui avait été au centre du conflit.

(Photo Le Quotidien)

Les Canadiens s'inquiètent du gaspillage gouvernemental

OTTAWA (PC) — Les Canadiens considèrent qu'une amélioration de la compétitivité passe par des efforts plus soutenus aux chapitres de la formation et de la recherche et par l'établissement de critères plus élevés en éducation.

Mais peu estiment que l'implantation de programmes sociaux moins généreux puisse constituer une mesure plus efficace encore.

C'est ce qui ressort d'un sondage effectué par la firme Decima Research pour le compte du ministère des Fi-

nances. Les résultats du sondage démontrent qu'en janvier, le gaspillage du gouvernement et l'état de santé de l'économie inquiétaient les Canadiens. Quarante-deux pour cent craignaient que 1991 soit pire que 1990.

Interrogés sur l'économie et la compétitivité, les citoyens ont prévu une baisse des taux d'intérêt, mais une augmentation de l'inflation, du déficit et du gaspillage gouvernemental.

Les taxes — tant la TPS que l'ensemble des taxes — constituent la principale préoccupation des Canadiens sur le plan économique.

Bien qu'ils approuvent l'allocation de sommes à la création d'emploi et aux programmes sociaux, les Canadiens sont de plus en plus nombreux à souhaiter que le gouvernement limite ses dépenses en général.

Le sondage, dont les résultats ont été obtenus en vertu de la Loi d'accès à l'information, a été réalisé par le biais d'entrevues effectuées au téléphone auprès de 1200 personnes entre le 4 et le 7 janvier. Ses résultats sont exacts à 2,5 points de pourcentage près, 19 fois sur 20.

Ils démontrent que: — 89 pour cent des personnes interrogées réclament un contrôle des salaires dans la fonction publique, une mesure adoptée six semaines plus tard lors de la présentation du budget;

— 94 pour cent souhaitent que le gaspillage gouvernemental soit contrôlé de plus près et fasse l'objet d'une

nouvelle offensive. Cet élément, selon Decima, doit demeurer, dans les communications gouvernementales, la cible principale des mesures adoptées par le fédéral;

— seulement 10 pour cent des personnes interrogées considèrent que la réduction des dépenses fédérales affectées aux programmes sociaux améliorerait considérablement la compétitivité du Canada. Selon la firme de sondages, avec un tel résultat, il sera difficile de faire valoir qu'en réduisant maintenant les dépenses dans le secteur social, nous pourrions assurer l'avenir de nos programmes sociaux qui reposent sur la prospérité de l'économie en général;

— 84 pour cent pensent que l'établissement de normes plus élevées en éducation rendrait le Canada plus compétitif — à des niveaux variables. En se référant également à d'autres recherches, Decima conclut à cet égard que les Canadiens souhaitent fortement un accroissement du financement du système d'éducation, même si cela devait se traduire par une hausse du déficit.

Quelques mois après la réalisation du sondage, les thèmes de l'éducation et de la compétitivité étaient au cœur du Discours du Trône.

Les personnes interrogées considèrent qu'un accroissement des dépenses destinées à la formation professionnelle et à la recherche rendrait le Canada plus compétitif, mais estiment que les milieux d'affaires doivent partager la facture.

Le Canadien le plus riche est le septième au monde

NEW YORK (AP) - Voici la liste 1991 des personnalités les plus riches du monde, établie par le magazine américain Forbes.

Côté canadien, les frères Reichman se retrouvent en 7ème place, Kenneth Roy Thompson en 8ème, et Kenneth Colin Irving et sa famille en 18ème.

1. Taikichiro Mori, Japon, 15 milliards\$.
2. Yoshiaki Tsutsumi, Japon, plus de 14 milliards\$.
3. Sam Moore Walton et sa famille, Etats-Unis, 18,5 milliards\$(ce chiffre étant la somme des avoirs de plusieurs membres de la famille,

ils ne sont classés qu'en troisième position).

4. La famille DuPont, Etats-Unis, 10 milliards\$.
5. Les frères Hans et Gad Rausing, Suède, 9 milliards\$.
6. Kitaro Watanabe, Japon, plus de 7 milliards\$.
7. Les frères Reichmann, Canada, 7 milliards\$.
8. Forrest E. Mars et sa famille, Etats-Unis, 6,8 milliards\$.
9. Kenneth Roy Thompson, Canada, 6,8 milliards\$.
10. Kenkichi Nakajima et sa famille, Japon, 6,1 milliards\$.
11. Shin Kyuk-ho, Corée du Sud, plus de 6 milliards\$.
12. John Werner Kluge,

Etats-Unis, 5,6 milliards\$.

13. La famille Takenaka, Japon, 5,4 milliards\$.

Comment évaluer le prix du bilinguisme?

OTTAWA (PC) — Une personne qui parle deux langues vaut-elle plus cher qu'une autre qui n'en parle qu'une?

Le gouvernement fédéral, qui accorde une prime annuelle de 800 \$ à plus de 58 000 fonctionnaires qui parlent l'anglais et le français, considère que oui. Mais beaucoup de Canadiens ne partagent pas cette opinion.

Cette politique de prime au bilinguisme, en vigueur depuis 14 ans, est de plus en plus perçue comme un «irritant» de la Loi sur les langues officielles.

L'application de cette prime, payée aux employés qui réussissent un examen de langue élémentaire et occupent un poste bilingue, a favorisé l'émergence d'une véritable petite «industrie» des cours de langues.

Les employés fédéraux ont reçu environ 1,6 million d'heures de cours de langues l'an dernier, majoritairement payées à même les fonds publics. La facture inhérente à l'application des politiques de bilinguisme officiel dans les institutions fédérales — environ 300 millions \$ par année — laisse de nombreux Canadiens sceptiques.

Lors du Forum des citoyens sur l'avenir du Canada, qui a donné l'occasion à quelque 300 000 personnes de s'exprimer sur des questions d'intérêt national, la prime au bilinguisme a souvent fait l'objet de critiques.

«Cessez de verser la prime de 800 \$ aux fonctionnaires; elle constitue un facteur de division», pouvait-on lire dans le rapport final du Forum, rendu public le mois dernier, parmi les commentaires recueillis qui traduisaient des sentiments fréquemment exprimés.

Ce type de réactions a poussé le Forum, que dirigeait Keith Spicer, à proposer que les politiques de bilinguisme

officiel fassent l'objet d'un examen par une instance indépendante afin de s'assurer qu'elles sont justes et appliquées intelligemment.

Une facture de plusieurs millions

La réponse du gouvernement se fait toujours attendre, mais des déclarations antérieures permettent de déduire que le fédéral a envisagé la révision de la politique de bilinguisme officiel.

La prime, qui est versée à environ un tiers des fonctionnaires — ce qui portait la facture à 46 millions \$ l'an dernier — fera très probablement l'objet d'un vote.

Daryl Bean, de l'Alliance de la fonction publique du Canada, qui représente 172 000 employés de l'Etat, est un fervent défenseur de la prime au bilinguisme.

Il réclame que le montant de celle-ci soit doublé pour «rattraper» l'inflation.

Le montant de la prime est demeuré à 800 \$ depuis 1977, date à laquelle l'Alliance l'a gagnée au cours des négociations pour l'obtention d'un nouveau contrat de travail. On estime que le pouvoir d'achat s'est effrité de moitié depuis.

«C'est comme être capable de taper à la machine ou de faire de la sténo ou encore avoir un diplôme en mécanique», ajoute le syndicaliste. «C'est une compétence supplémentaire et il est normal que la personne soit payée pour ça.»

«Je n'ai jamais entendu personne dire qu'une secrétaire qui savait prendre des notes en sténo ne pouvait pas être classée à un échelon supérieur ou obtenir un meilleur salaire qu'une secrétaire qui n'a pas cette qualification.»

D'Iberville Fortier, l'ancien commissaire aux langues officielles, proposait dans son dernier rapport une révision

du programme de prime au bilinguisme.

L'inflation qui gruge

«Devrons-nous attendre que l'inflation ait grugé la prime au point où elle pourra à peine permettre aux fonctionnaires de payer leurs cafés avant que le Conseil du Trésor ne se saisisse du problème?», écrivait-il dans son rapport final publié en avril.

M. D'Iberville Fortier soulignait que la prime serait plus facilement remise en question

depuis le jugement prononcé par une cour fédérale statuant qu'un agent de la GRC y avait droit au même titre qu'un fonctionnaire.

Cette décision a été portée en appel par la GRC, qui fait valoir depuis des années que les autres corps policiers ne versent pas de telles primes et que son application pourrait susciter de la jalousie et des divisions entre les agents bilingues et unilingues.

«Si la Cour d'appel confirme le jugement de la cour précédente, nous risquons de voir

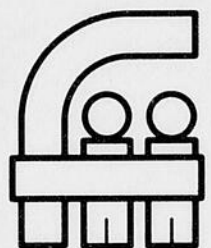
d'autres employés fédéraux, au sein des Forces armées ou de certaines sociétés de la Couronne, réclamer la prime au bilinguisme», avertissait M. Fortier.

«Une raison de plus de revoir cette structure boiteuse, particulièrement en période de coupures budgétaires.»

Le gouvernement a envisagé à plusieurs reprises l'abolition de la prime mais a battu en retraite devant l'opposition des syndicats de fonctionnaires et des députés fédéraux québécois.

Une invitation spéciale

A tous (tes) les golfeurs (euses) de l'Omnium de golf de la Maison de la presse



La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

VENDREDI LE 12 JUILLET 1991
Club de golf de Chicoutimi
18h00

Soirée hot-dog

\$4,016.00 en prix de présence attribués parmi les personnes inscrites à l'Omnium et présentes au moment du tirage.

Une soirée à ne pas manquer!

UNE INVITATION DE:

progrès-dimanche

le QUOTIDIEN



LE QUOTIDIEN, lundi 8 juillet 1991 — 11

Pour les meilleurs prix et le meilleur service.

Pneus neufs
à partir de **36⁹⁵\$***

Pneus usagés
à partir de **10⁰⁰\$***

*Pose et balancement en sus
Roues chromées et Mag à prix spéciaux

Dépositaire de Dayton-Président

MÉCANO-PNEU
575 Melançon - St-Bruno - 343-2520
FACE A DALLAIRE EQUIPEMENT

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au mercredi 8h30 à 18h00 - Jeudi, vendredi 8h30 à 19h00 - Samedi 8h30 à 16h00



Un épouvantail bien mignon

Les épouvantails sont, par définition, des mannequins placés dans les jardins ou les champs pour effrayer les oiseaux. Si certains ont vraiment des allures fantomatiques, d'autres sont très mignons, voire sympathiques. C'est le cas de celui-ci, photographié, dans le cadre du concours d'épouvantails organisé par le Musée de Lac-à-la-Croix, par notre photographe Steeve Tremblay. Les membres du jury n'ont certainement pas eu la tâche facile pour déterminer les gagnants!

Encan réussi

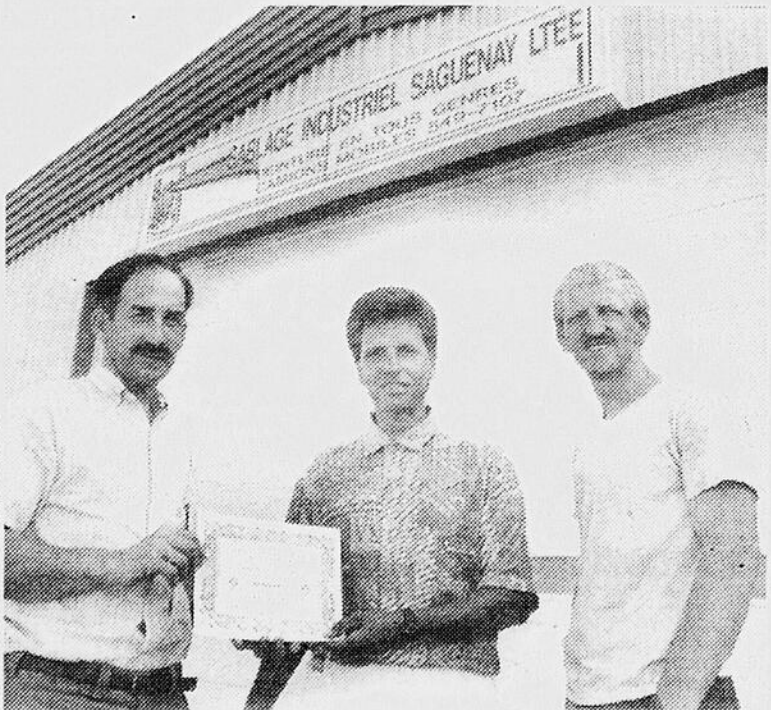
L'encan tenu dernièrement au profit d'«Objectif Mieux-Etre» a été couronné de succès. Les organisateurs de l'événement tiennent à remercier toutes les personnes qui ont contribué à l'événement, que ce soit par leurs achats, les accommodations fournies ou par leurs commanditaires. Grâce à la générosité de ces nombreuses personnes, l'activité qui se déroulait au Faubourg Sagami de Jonquière a permis de recueillir la jolie somme de 7374 \$.

Témoins de Jéhovah

C'est en fin de semaine que se réuniront plus de 6000 Témoins de Jéhovah dans la Vieille capitale.

Plusieurs familles de la région, du Québec et même du Nouveau-Brunswick, participeront au congrès biblique qui se déroulera du 12 au 14 juillet, au Colisée de Québec, sous le thème «Amis de la liberté».

L'admission est gratuite et le grand public est invité.



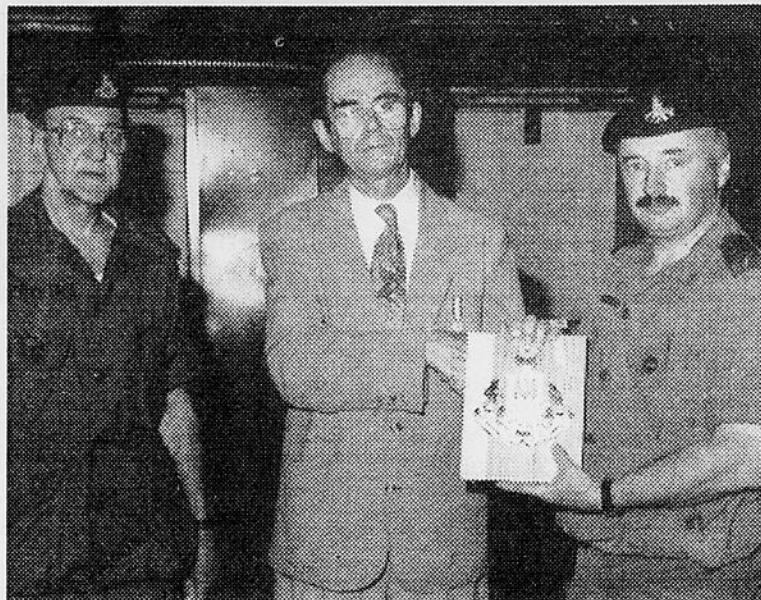
Don aux Scouts et guides

La période de récession n'empêche pas les entreprises de poser de beaux gestes. C'est le cas notamment de la firme Sablage industriel du Saguenay, dont les dirigeants ont remis un chèque de 500 \$ au 13e groupe Scouts et guides Saint-Isidore (secteur Rivière-du-Moulin). Sur la photo, on reconnaît dans l'ordre habituel Francis Boudreault, président de Sablage industriel du Saguenay, Richard Bergeron, président du groupe Scouts et Guides Saint-Isidore, et Alexis Boudreault, copropriétaire de la compagnie.

Ressources à la petite enfance

Vous êtes parents de jeunes enfants de 0 à 6 ans et vous aimeriez mieux les connaître et les comprendre? Vous désirez également obtenir du support et de l'information par des personnes-ressources et des services compétents? Si vous avez répondu par l'affirmative à ces questions, il est temps de communiquer avec le Centre québécois de ressources à la petite enfance, situé au 130, rue Racine est à Chicoutimi. Vous pouvez contacter les personnes suivantes: Guylaine

Laberge, coordonnatrice, et Marlène Pilote, agente de développement au 545-7347, ou encore Sylvie Boudreault au 668-4712 pour le secteur Alma. D'autre part, le centre travaille présentement à la formation de groupes qui répondraient aux besoins de mères de jeunes âgés de 2 à 5 ans qui ne travaillent pas et résident à Chicoutimi ou dans les environs. Si l'idée vous intéresse, communiquer avec les responsables du centre mentionnés précédemment.



Plaque de prestige du Régiment

Le Régiment du Saguenay possède maintenant sa plaque de prestige qui sera remise lors d'événements spéciaux à cette unité de milice. Cette plaque, qui représente l'écusson du régiment, est l'oeuvre de Claude Grenier, artiste peintre et sculpteur de Chicoutimi, secteur nord. Ci-dessus, on aperçoit le capitaine Roger Potvin, président de l'Association des Anciens du Régiment du Saguenay, laquelle a contribué à la réalisation de la plaque, le concepteur de l'oeuvre, Claude Grenier, et le lieutenant-colonel André Thibeault, commandant du régiment.



Bonne initiative environnementale

Quelle excellente idée que celle de Denis Gilbert (à droite), détaillant Esso à Jonquière, de créer un concours incitant les utilisateurs des ZEC de la région à ramener leurs sacs d'ordures ménagères à la maison plutôt que de polluer l'environnement. Ainsi, en participant au concours «Ramène ton sac», les amateurs de chasse et de pêche ainsi que les usagers des forêts seront éligibles au tirage d'une génératrice et d'un moteur hors-bord. Sur la photo, on l'aperçoit en compagnie de Charles-Aimé Bouchard, président provinciale de la Fédération des gestionnaires de ZECs.

Activités à Métabetchouan

Le nouveau site tourisme-nature dans le secteur du Rigolet de Métabetchouan est vraiment très bien aménagé et semble fort apprécié.

Les activités sont variées, la plage est d'une belle qualité, on peut y jouer au volley-ball, pique-niquer, se promener sur le ponton et y admirer les magnifiques couchers de soleil.

On peut également nager en sécurité sous l'oeil attentif du surveillant-sauveteur, Daniel Perron.

Et il y a évidemment le marais du Rigolet qui constitue un refuge pour bon nombre d'espèces d'oiseaux, dont certaines très rares. Les gens peuvent se promener dans les sentiers.

De plus, les deux pavillons permettent la tenue de différentes activités.

Samedi prochain, un super Beach party débutera à compter de 13 h pour se terminer à 17 h 30. Danse, musique, jeux, animation et prix de présence pontueront cette après-midi en plein air.

Dimanche, ce sera le deuxième «dimanche-déjeuner» au calendrier qui met en vedette les jeunes stagiaires du Camp musical.

Cette fois-ci, les instruments à l'honneur sont le violon, le violoncelle, le trio à corde et la guitare classique.

Pêle-mêle

Saviez-vous que:

- — le pronom «on» était à l'origine un nom provenant du latin «homo»?
- — le féminin de metteur en scène est metteuse en scène, mais que celui d'assureur est assureuse. Quant au commis-voyageur, son vis-à-vis féminin sera désignée par commis-voyageuse.
- — le nom qui suit la préposition «sans» peut être pluriel. On peut en effet partir sans ses gants, souligne l'Office de la langue française.
- Si vous vous promenez dans les camps de vacances ou sur les terrains de jeux, amusez-vous à remarquer les noms des enfants inscrits sur les carton. J'ai été surprise de constater la multitude de noms composés et de «vieux noms» qui sont à la mode.

• Les dernières semaines nous ont presque convaincus que notre beau coin de pays n'était pas fait pour le beau temps. Les forêts brûlent, les réserves d'eau potables diminuent, les récoltes ne poussent pas, les petits fruits sont rachitiques, le gazon jaunit, etc.

Johanne
St-Pierre

Une affaire de 55 milliards \$

Les barrières tarifaires font mal aux pays pauvres

OTTAWA (PC) — La levée des barrières commerciales par le Canada et les autres pays industrialisés aiderait financièrement les pays en développement davantage que toute l'aide internationale qu'ils reçoivent, révèle un rapport de la Banque mondiale.

L'ouverture des marchés des pays riches pourrait permettre aux pays en développement d'augmenter leurs recettes d'exportation de 55 milliards\$, soit plus que les sommes qu'ils reçoivent sous forme d'aide, soutient le dernier Rapport sur le développement dans le monde de la Banque mondiale.

L'aide distribuée en 1989 par 24 pays industrialisés atteignait 46,7 milliards\$US. Cinq pour cent de cette somme provenait du Canada, septième pays donateur.

Distribué à la presse la semaine dernière, le rapport souligne que «les efforts que font les pays en développement pour réformer leur politique commerciale doivent avoir pour contrepartie l'adoption de mesures équivalentes de réduction de la protection dans les économies industrielles».

Pour les auteurs, les négociations commerciales multilatérales (GATT) en cours à Genève doivent sortir de l'impasse, sinon les progrès des pays en développement seront minés.

Les auteurs ne cachent pas leur préférence pour une libéralisation mondiale du commerce. Ils craignent en effet que les blocs régionaux, comme celui créé par le Canada et les États-Unis ou encore par la Communauté européenne, se transforment en forteresses commerciales fermées aux produits du Tiers Monde.

Intitulé «Le défi du développement», le rapport estime que la responsabilité des pays industrialisés à l'égard des pays en développement va encore plus loin.

Il souligne que les politi-

ques d'assainissement des finances publiques, comme la réduction des déficits et la lutte à l'inflation, sont favorables à la fois aux pays industrialisés et aux pays en développement.

La baisse des taux d'intérêt permet par exemple d'alléger le poids de la dette des pays pauvres. Le rapport recommande aussi aux pays riches d'augmenter leur aide et de s'assurer qu'elle serve réellement aux réformes souhaitées.

Ce 14e rapport de la Banque cherchait à tirer les leçons des échecs et des succès des 40 dernières années en matière de développement et de dégager la meilleure recette pour reproduire les changements parfois étonnants qui ont été effectués.

La Banque, qui s'est longtemps fait l'apôtre des politiques d'ajustement structurel sur le plan économique, reconnaît maintenant que le développement ne peut plus être envisagé uniquement du point de vue économique.

«Pour juger si succès il y a, il faut considérer les diverses dimensions du développement, et non pas simplement

la croissance du revenu», note le rapport.

Faisant en partie écho au dernier rapport sur le développement humain du Programme des Nations Unies pour le développement, l'équipe dirigée par M. Vinod Thomas admet que les investissements en matière d'éducation et de santé sont cruciaux pour qu'un pays sorte de la misère.

Le rapport ajoute aussi que la démocratie favorise le progrès social alors que la guerre, la corruption et les dépenses militaires excessives nuisent à l'ensemble du développement d'un pays.

«La cause la plus importante de famine dans les pays en développement au cours des dernières années a été, non pas l'insuffisance de la production agricole ou la pauvreté, mais, et de loin, les conflits militaires», peut-on lire dans le document de plus de 300 pages.

Les auteurs reconnaissent que les lois du marché ne sont pas la panacée à tous les maux et que l'État a des responsabilités spécifiques. Ils préconisent donc la recherche d'un juste équilibre entre le rôle de l'État et celui du marché.



ENCOMBRE — Le centre-ville de Perryville, une localité de l'état du Maryland, a été complètement bloqué samedi à la suite d'une explosion qui a détruit trois édifices. Six équipes de pompiers ont dû intervenir pour éteindre le feu et dégager les blessés, au nombre de 34, selon les premières constatations.

(Photo Laser AP)

HONDA HONDA

SUPER VENTE «JUILLET» TONDEUSE HRA-215-SXC

HRA215SXC • pont en acier de 21 po • moteur quatre temps Honda puissant de 4,5 ch • auto-propulsion - 3 vitesses - arbre d'entraînement sur la HRA215SXC • le système Roto-Stop sur la HRA215SXC, permet au moteur de fonctionner sans que la lame ne fonctionne • système de sac arrière de 83 litres

Rég.: 809,00 \$

Spécial: 659,00 \$ + montage

150\$ de rabais*

ACTIVON HONDA Produits Moteur Sport Mécaniques

2889, Boul. du Royaume, Jonquière (coin Mellon) 548-9124

LA LAPOINTE ET PAQUET, ASSOCIÉS, C.G.A.

Comptables généraux licenciés

- Conseillers en gestion • Comptabilité
- Fiscalité • Planification successorale

Gabriel Lapointe, c.g.a. 100, rue Racine est, Suite 200
Gérard Paquet, c.g.a. CHICOUTIMI - 696-4646
Roger Leclerc, c.g.a.

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....

14753597

Sinon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron ltée.

RÉSULTATS Loto-Québec

Tirage du 91-07-06

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 793 031,30 \$
5/6+	8	104,738,60 \$
5/6	275	2 437,50 \$
4/6	14 804	86,80 \$
3/6	279 214	10,00 \$

6 10 32 37 40 48

No complémentaire: **26**

VENTES TOTALES: 5 000 000,00 \$

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) : 18 618 228,00 \$

PROCHAIN TIRAGE: 91-07-10

Tirage du 91-07-06

	NUMÉROS	LOTS
Extra	471829	100 000 \$
	71829	1 000 \$
	1829	250 \$
	829	50 \$
	29	10 \$
	9	2 \$

Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

Tirage du 91-07-06

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 \$
5/6+	3	14 553,20 \$
5/6	46	632,70 \$
4/6	2 445	55,50 \$
3/6	39 683	5,00 \$

10 18 21 22 29 36

No complémentaire: **16**

PROCHAIN GROS LOT: 1 000 000 \$ à chaque tirage

VENTES TOTALES: 1 528 175,00 \$

MISE-TÔT **12 15 19 24**

GAGNANTS LOT: 151 331,10 \$

TV A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

On dit qu'il est...

connu comme Barabbas!*

Demandez à **Christian Tremblay** représentant commercial de vous en parler!

le QUOTIDIEN Je l'aime nature

Service publicitaire: **545-4474**

*42% des étudiants lisent le Quotidien chaque semaine. Sources: NADbank '90

Cessez-le-feu et compromis sur les frontières

Fin des hostilités en Yougoslavie

BRIONI, Yougoslavie (AFP) - Un accord prévoyant notamment un cessez-le-feu total et un compromis entre la Slovénie et les autorités fédérales

sur le contrôle des frontières a été «accepté» dans la nuit de dimanche à lundi à Brioni (Yougoslavie) par les différentes parties en conflit en You-

goslavie, sous l'égide de la troïka de la CEE.

Selon le ministre luxembourgeois des Affaires étrangères, Jacques Poos, l'accord a été «accepté» et n'a pas besoin d'être signé par les différentes parties. L'accord prévoit notamment que le contrôle des postes-frontière entre la Slovénie d'une part, et l'Italie et l'Autriche d'autre part, sera assuré par la police slovène; les droits de douanes seront versés sur un compte commun contrôlé par les autorités des différentes républiques.

Pendant trois mois, l'armée fédérale reprendra en revanche position sur «la frontière verte», c'est-à-dire en dehors des postes-frontière. Pendant cette période de trois mois, le transfert de compétence de l'armée fédérale aux forces slovènes sur le territoire de la Slovénie devra être négocié, a indiqué M. Poos.

Le plus important dans cet accord, ce sont les annexes qui règlent les points cruciaux de la situation en Slovénie: frontières, douanes, retour des militaires dans les casernes, libération des prisonniers, a-t-il indiqué.

Selon le ministre luxembourgeois des Affaires étrangères, il s'agit d'«accords complets». Chaque partie a accepté d'en défendre le texte devant les instances des différentes Républiques.

Interrogé sur le départ précipité de la réunion de Brioni du représentant serbe à la présidence fédérale, Borisav Jovic, dans l'après-midi de dimanche, M. Poos a affirmé que la Serbie n'avait pas manifesté de réticence à l'acceptation de cet accord. «Le texte dit que la situation a changé en Yougoslavie et qu'il faut en



HOMMAGE - Un membre de l'armée slovène a rendu un dernier hommage à un compagnon, décédé le 28 juin, pendant l'attaque aux chars d'assaut du gouvernement communiste. Les funérailles ont eu lieu dans le village de Cerklje, près de Ljubljana.

(Photo Laser AP)



BIEN ARME - Un policier croate était affairé à changer le chargeur de sa mitraillette, tout en tenant une grenade, hier, avant l'annonce d'un accord entre Croates et Serbes. La scène s'est déroulée près de Tenja.

(Photo Laser AP)

tenir compte et renoncer à la violence», a-t-il ajouté.

«Nous avons tenu compte dans la rédaction du texte des différentes réactions que nous avons constatées au cours des réunions qui se sont déroulées dimanche à Brioni», a ajouté

M. Poos, selon qui la date de la réunion de Brioni sera souvent citée comme une référence.

Interrogé sur la situation en Croatie, il a estimé qu'elle était particulièrement grave mais que la situation était différente de celle de la Slovénie.

Journée "portes ouvertes" pour les Soviétiques

Le KGB dévoile certains de ses secrets

MOSCOU (AFP) — L'école supérieure du KGB de Moscou, qui forme les officiers de l'espionnage et du contre-espionnage soviétiques, a savamment dévoilé une partie de ses secrets hier lors de la première «journée portes-ouvertes» jamais organisée par le Comité à la Sécurité d'Etat.

Plusieurs dizaines de Soviétiques se sont pressés dès dix heures du matin dans le hall principal de l'immense complexe de béton du sud-ouest de Moscou achevé au début des années 1980, qui abrite entre autres des salles de cours, une bibliothèque de 1,7 million de volumes, des gymnases d'entraînement et des stands de tir.

Les journalistes étrangers qui se rendent à la manifestation ne peuvent pas se perdre: dès le parking, plusieurs jeunes gens à l'allure sportive, en civil ou en uniforme, indiquent l'itinéraire à suivre.

Dans le grand hall d'exposition de marbre blanc, orné d'une statue de Lénine et d'une de Felix Dzerjinski, le père fondateur de la Tcheka - l'an-

cêtre du KGB-, les officiers et les «cadets» autorisés pour une fois à répondre aux questions, engagent la conversation avec les visiteurs, mais accèdent rarement aux demandes des photographes.

Redouté pendant des années pour son rôle dans les répressions politiques, le KGB tient à présenter un nouveau visage, explique le lieutenant-colonel Alexandre Bork, l'«accompagnateur» d'un groupe de journalistes.

Le colonel Iouri Korchounov, un des auteurs de la première loi réglementant l'activité du KGB adoptée en mai dernier par le parlement soviétique, explique doctement que toute référence au parti communiste y a été supprimée, et que le respect de la légalité est le fondement de l'action des organes du KGB, ouverts en principe aux seuls «citoyens soviétiques».

Dans un couloir conduisant à la salle des fêtes, un tableau expose les photos des lauréats des dernières promotions. Le lieutenant-colonel Bork arrête

le photographe: «Ce sont les meilleurs et on ne sait pas encore dans quel pays ils peuvent être envoyés», dit-il avec un large sourire derrière ses lunettes fumées.

Marié et père de deux enfants, l'officier qui parle anglais et allemand reconnaît qu'il a lui-même effectué des «missions» à l'étranger, sur lesquelles il refuse de s'étendre. Le lieutenant-colonel affirme que maintenant il est «professeur de contre-espionnage» à l'école supérieure, même si après un an d'activité il continue à demander son chemin pour faire visiter la bibliothèque.

Tous les accès aux parties du complexe en dehors de la visite guidée sont sévèrement gardés et il est impossible de se perdre dans le dédale de couloirs qui conduisent à la salle de conférence où le général Léonid Postnikov, qui dirige l'établissement, s'exprime devant plusieurs centaines de visiteurs.

Le général Postnikov veut faire connaître les différents

aspects des activités du KGB pour susciter des vocations.

A l'heure où la crise économique rend l'avenir incertain, le KGB présente beaucoup d'attraits.

Les candidats doivent avoir entre 19 et 25 ans, jusqu'à 32 ans pour ceux qui sont déjà titulaire d'un diplôme et d'une expérience professionnelle de deux ans.

Pour ceux qui franchissent avec succès les difficiles concours d'entrée à une des «facultés» de l'école supérieure — où l'enseignement est de cinq ans —, les bourses vont en effet de 220 à 240 roubles (130 à 145 dollars), et plus pour les meilleurs, selon le général. Le lieutenant-colonel Bork gagne 820 roubles par mois.

Le KGB a besoin de «cadres bien préparés», en parfaite santé, capables d'analyser avec calme et d'avoir les nerfs solides pour réagir vite, selon le profil dressé par le général Postnikov devant la salle attentive.

Faisant l'éloge de «l'honnêteté, la justice et l'humanisme»

des officiers du KGB, le général poursuit en ajoutant que l'école supérieure rassemble des élèves de plus de 50 nationalités différentes de l'URSS.

Les langues étrangères occupent bien sûr un place importante dans l'enseignement. Mais aux questions écrites enthousiastes du public, le général répond que travailler au KGB signifie aussi «être envoyé sur une île au fin fond du pays», provoquant l'hilarité de l'assemblée.

Une profession de foi, appuyée par des démonstrations de tir et d'art martiaux, qui a en tout cas suscité des vocations. Les formulaires de pré-inscription s'arrachent. Si les aspirants tournent le dos aux caméras, les candidats enthousiastes expliquent qu'ils veulent «défendre la patrie», comme Dima, une Moscovite de 14 ans.

Natacha a, elle, des envies plus terre à terre.

«C'est intéressant: on apprend des langues étrangères et on fait des voyages», affirme-t-elle ravie.

Conférence sur le désarmement

L'arme chimique doit être éliminée

PARIS (Reuter) — Des experts des cinq pays membres permanents du Conseil de sécurité de l'ONU, qui sont aussi les principaux producteurs et exportateurs d'armes, se réunissent lundi et mardi à Paris pour parler désarmement et contrôle du commerce des armes.

Dix-huit officiers exécutés en Irak

MANAMA (AFP) — Dix-huit généraux et officiers supérieurs irakiens ont été exécutés en juin pour avoir conspiré contre le régime du président Saddam Hussein, ont affirmé dimanche des sources au sein des missions de vérification de l'ONU opérant en Irak.

Ces sources, qui ont fait état d'informations recueillies auprès d'interlocuteurs irakiens, ajoutent que les dix-huit officiers supérieurs ont tous été pendus et non fusillés comme ils auraient dû l'être eu égard à leur qualité.

Selon les mêmes sources, l'armée irakienne a essayé à trois reprises depuis la défaite de février de renverser le régime du président Saddam Hussein.

La drogue fait des ravages en Suisse

BERNE (AP) — Au cours des six premiers mois de l'année, 164 personnes sont mortes d'une surdose de drogue en Suisse, soit un tiers de plus par rapport au premier semestre de 1990, révèle une enquête de l'Association Press menée auprès de toutes les polices cantonales du pays.

La drogue a fait 280 morts en Suisse l'an passé, dont 122 durant la première moitié de l'année. Sur la base des chiffres du premier semestre de 1991, ce triste record pourrait bien être dépassé cette année.

Dans ce cadre, la Confédération helvétique lancera une campagne nationale de prévention contre la drogue en octobre prochain qui durera quatre à cinq ans. Elle coûtera quelque dix millions de francs et s'adressera surtout aux adultes. Son but: empêcher l'apparition de nouveaux consommateurs et stabiliser la consommation de drogue en Suisse.

Un texte devrait être publié mardi, à l'issue des travaux qui se dérouleront à huis-clos.

« Cette réunion de hauts fonctionnaires se situe dans la ligne des propositions faites par la France dans son plan de désarmement rendu public le 3 juin, ainsi que dans la ligne des propositions faites par le président George Bush », avait précisé la semaine dernière le porte-parole du quai d'Orsay.

« L'objectif est connu. Il s'agit d'établir à la fois une concertation et une transparence entre les Cinq (...) et un échange de vues sur la non-prolifération des armes », avait ajouté Daniel Bernard.

Les Etats-Unis, l'Union soviétique, la Chine, la Grande-Bretagne et la France sont membres permanents du Conseil de sécurité des Nations unies.

Le 3 juin dernier, quelques jours après les propositions de Washington sur le désarme-

ment au Proche et au Moyen-Orient, Paris avait présenté un plan ambitieux de désarmement mondial.

Les thèses des plans américain et français « ne sont pas fondamentalement différentes mais plutôt complémentaires. Elles ont besoin d'être harmonisées », avait déclaré le mois dernier François Mitterrand.

« Equilibre des forces »

La France propose dans son plan l'élimination des armes chimiques et bactériologiques, la réduction des arsenaux nucléaires et appelle à la retenue dans les ventes d'armes.

« Nos objectifs sont clairs: l'arme chimique doit être éliminée. L'arme bactériologique ne doit pas être fabriquée. Les arsenaux nucléaires existants doivent être ramenés au plus bas niveau compatible avec le maintien de la dissuasion. La non dissémi-

nation des armes nucléaires reste un impératif », déclare le plan français.

Dans le cadre de ce plan de désarmement mondial, Paris a également décidé de signer le traité de non-prolifération nucléaire.

En ce qui concerne les armes conventionnelles, la France estime qu'il convient de « préserver ou d'instaurer partout, région par région, l'équilibre des forces dans le respect du droit de tous les

Etats à la sécurité ».

Le 29 mai, le président américain George Bush avait lancé un appel aux cinq pays membres permanents du Conseil de sécurité pour qu'ils réduisent leurs ventes d'armes au Proche et au Moyen-Orient.

L'Egypte a présenté cette semaine ses propres propositions de désarmement au Proche et au Moyen-Orient et a exigé l'égalité de traitement de tous les Etats de la région dans ce domaine, y compris Israël.

Le réseau Vidéotron CANAL 13


VOTRE CABLE DISTRIBUTEUR

LUNDI, 8 JUILLET	
08h00	Le militantisme syndical
08h30	Village de sécurité routière
09h00	Aujourd'hui en France
09h30	Se guérir soi-même
10h00	Déplaçons-nous: Technique de déplacement à domicile chez la personne en perte d'autonomie
11h00	4e âge la forme j'y tiens
11h30	Musée du Saguenay
12h00	Vidéotron propose
12h05	Les communiqués
13h30	Les marchés accessibles
14h00	Exploration pêche
14h30	La pause-santé
15h30	Esotérisme expérimental
16h30	Les communiqués
18h00	Carrières et professions
18h30	Course des médias 1991
19h30	Remise de bourses du Cégep de Chicoutimi
21h30	Hippodrome Saguenay La programmation de 18h00 est en reprise à compter de 23h00
MARDI, 9 JUILLET	
08h00	Les sièges d'auto pour enfants... c'est pas sorcier.
08h30	La santé mentale une question d'équilibre
09h00	Le C.N.E. de Jonquière
09h30	La pause-santé
10h30	Tout est à peine commencé
11h00	4e âge la forme j'y tiens
11h30	Le s pionniers volume 90
12h00	Vidéotron propose
12h05	Les communiqués
13h30	Conférence du Dr Pierre Grondin
14h30	Hippodrome Saguenay
15h00	Carrières et professions
15h30	Une fois de plus vainqueurs
16h00	Le Musée du Saguenay
16h30	Les communiqués
18h00	Course des médias 1991
19h00	Centre socio-culturel
19h30	La société historique du Saguenay
20h00	Conseil municipal de Jonquière La programmation de 18h00 est en reprise à compter de 24h00
MERCREDI, 10 JUILLET	
08h00	Info-Alcan
08h30	Course des médias 1991
09h30	Carrières et professions
10h00	Déplaçons-nous: Technique de déplacement à domicile chez la personne en perte d'autonomie
11h00	4e âge la forme j'y tiens
11h30	Cycle Devincin
12h00	Vidéotron propose
12h05	Les communiqués
13h30	Conseil municipal de Jonquière
16h00	Info-Hydro-Québec
16h30	Les communiqués
18h00	25e des Farandoles
21h30	Le musée du Saguenay
22h00	Centre socio-culturel
22h30	Le C.N.E. de Jonquière La programmation de 18h30 est en reprise à compter de 24h00
JEUDI, 11 JUILLET	
08h00	La pause-santé
09h00	Aujourd'hui en France
09h30	Exploration pêche
10h00	Esotérisme expérimental
VENDREDI, 12 JUILLET	
11h00	4e âge la forme j'y tiens
11h30	Dominique Racine
12h00	Vidéotron propose
12h05	Les communiqués
13h30	Le Musée du Saguenay
14h00	Le Centre socio-culturel
14h30	Se guérir soi-même
15h00	La chorale des JSchtroumpfs
15h30	Le C.N.E. de Jonquière
16h00	Le chien guide
16h30	Les communiqués
18h30	Concert: les amis de l'orgue
19h30	Carrières et professions
20h00	Nakiska un autre défi
20h30	La ceinture de sécurité une assurance vie
21h00	La plongée sous-marine
21h30	Services adaptés et services relais Bell
22h00	Hippodrome Saguenay La programmation de 18h00 est en reprise à compter de 23h00
SAMEDI, 13 JUILLET	
11h00	Mérite étudiant du Séminaire de Chicoutimi
13h00	Association des handicapés visuels
13h30	Esotérisme expérimental
14h30	Course des médias 1991
15h30	Service de préparation au mariage
16h00	Association des diabétiques du Saguenay La programmation de 18h00 est en reprise à compter de 23h00
DIMANCHE, 14 JUILLET	
09h00	Mérite étudiant du Séminaire de Chicoutimi
11h00	Association des handicapés visuels
11h30	Esotérisme expérimental
12h30	Courses des médias 1991
13h30	Service de préparation au mariage
14h00	Association des diabétiques du Saguenay
16h00	Mérite étudiant du Séminaire de Chicoutimi
18h00	Association des handicapés visuels
18h30	Esotérisme expérimental
19h30	Course des médias 1991
20h30	Service de préparation au mariage
21h00	Association des diabétiques du Saguenay


IL EST À NOTER QUE LE CANAL COMMUNAUTAIRE SE RESERVE LE DROIT DE CHANGER SA PROGRAMMATION SANS PRÉAVIS.

SATISFACTION


C'est toujours les mêmes qui gagnent!




INTEGRA à partir de
14 800 \$*



VIGOR à partir de
27 500 \$*




LEGEND à partir de
39 475 \$*




1987



1988



1989



1990


En faisant l'essai d'une ACURA sur route, vous éprouvez un sentiment de satisfaction. Le plus beau, c'est que ce sentiment dure tout le temps que vous êtes propriétaire d'une Integra, d'une Vigor ou d'une Legend.

ACURA a remporté le plus haut taux de satisfaction de la clientèle pour la quatrième année consécutive**



GILLES PERRON
Concessionnaire

ACURA
L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES ACURA



ACURA FLASH
533, boul. du Royaume
CHICOUTIMI
543-9393

ACURA FLASH
533, boul. du Royaume
CHICOUTIMI
543-9393

* Frais de port et taxes en sus
** Sondage de l'indice de satisfaction du client d'une voiture neuve de J.D. Power and Associates

Début fracassant de «Terminator 2»

LOS ANGELES (AFP) - Le film «Terminator 2», dont la vedette est Arnold Schwarzenegger, a réalisé une recette record de 52,8 millions\$ en cinq jours d'exploitation aux Etats-Unis, selon des estimations publiées hier à Los Angeles (Californie).

Ce long métrage a largement battu le précédent record d'exploitation établi en 1989 par «Retour vers le futur 2», qui

avait rapporté 43 millions\$ en cinq jours.

Sorti mercredi dans les salles, «Terminator 2» est considéré comme le film le plus cher de l'histoire du cinéma avec un budget supérieur à 100 millions\$, dont 88 millions pour la seule production.

Afin d'équilibrer ce budget, il devra réaliser des recettes brutes évaluées à 200 millions\$.

Entente chez Asbestos

ASBESTOS (PC) — Les travailleurs de la compagnie minière J.M. Asbestos ont accepté, hier matin, les dernières offres patronales.

C'est dans une proportion de 87 pour cent que les 351 employés, réunis en assemblée générale spéciale, ont voté en faveur du nouveau contrat de travail.

En raison du contexte économique, les syndiqués ne bénéficieront d'aucune augmentation de salaire pour l'an-

née en cours, mais ils obtiendront des hausses salariales de 2 pour cent en 1992 et en 1993.

Le nouveau contrat de travail modifie aussi plusieurs clauses normatives à l'avantage des syndiqués.

Le président du Syndicat national de l'amiante d'Asbestos, M. Rodrigue Chartier, a qualifié de difficiles les négociations de cette entente, mais il affirme que le règlement aura des répercussions positives.

Bandes dessinées

Théo

En raison d'impondérables techniques, la partie de football ne pourra être retransmise...

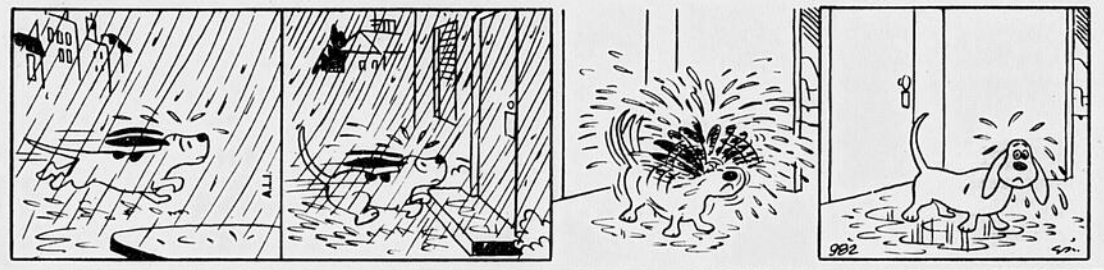


Charlequin

«LA LUTTE CONTRE L'ÉROTISME "RENQUE" - ELLE AVEC LA VIEILLE TRADITION DES GUERRES PUDIQUES ?»



Whisky



Aujourd'hui à la Télé

LE QUOTIDIEN

	LUNDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS								Grisu, le petit...	Robinson suisse	L'édition magazine	Les détecteurs de...	La loi de Los Angeles (13h15)	Cinéma: (14h15) LA RIVIERE SANS RETOUR					Fraggle rock	Lucky Luke	L'heure G	
CFRS																			Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Le Grand Journal
CJPM				Ciné-matin: RENDEZ-VOUS A HONG KONG				Kate et Allie	Bon appétit	Le TVA, édition...	Attention c'est show		Du cinéma S.V.P.: LA DISPARUE DE LAS VEGAS			Campus			Bugs Bunny...	Le tour de France	Secrets de famille
R.Q.														Communication dans les organisations	A communiquer			Intro. to culture	Au premier rang	Maya l'abeille	Le club... 100 watts

Votre soirée

LUNDI 8 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Lassie	Le monde merveilleux de Disney		Omni science	La route des vacances	Beau et chaud		Ciné-collection: PIANO FORTE			Beau et chaud (23h45)	
CKRS	Ce soir	La cour en direct	L'avocat du diable	Des jardins d'aujourd'hui	L'île	Les francophiles de Montréal		Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'heure G		Rencontres	
CJPM	Le TVA, édition, réseau	Charivari	Fais-moi un dessin...	Un homme au foyer	Minisérie: LES FAISEURS DE MIRACLES			Dans le décor		Le TVA, édition, réseau	Les sports	Des mots pour le dire	
CFRS	La roue chanceuse	Coup de foudre	Dossiers mystères		Cinéma: LE GANG DES FRERES JAMES			Le grand journal	Sports plus	Cinéma: LE SOUFFLE DE LA GUERRE			
TV 5	La chance aux chansons	La cuisine des anges	Journal télévisé de RF3	La main de Staline	Les aiguilles			Du côté de chez Fred		Journal télévisé de TF1			
S.E.	LE DEFI DE... (18h35)	AVEC DES AMIS COMME CA (18h40)		KANSAS (20h05)			LES DOUZE SALOPARDS						
CBFT	Ce soir	La cour en direct	L'avocat du diable	Des jardins d'aujourd'hui	L'île	Les francophiles de Montréal		Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'heure G		Rencontres	
CFER	Le TVA, édition, réseau	Charivari	Fais-moi un dessin...	Un homme au foyer	Minisérie: LES FAISEURS DE MIRACLES			Dans le décor		Le TVA, édition, réseau	Les sports	Des mots pour le dire	
CBJET	Newswatch		Degrassi jr high	Max Glick	The fresh prince of Bel-Air	Degrassi high	Talking about aids	Designing women	The National	The Journal (22h20)	News	Newhart	Kate & Allie
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Frank Mills: Concert in the Meadow		Murphy Brown	CTV monday movie: FIELD OF DREAMS			News	News	The Arsenio Hall show	
WVNY	News		Star Trek		MacGyver			Monday movie: EVIL IN CLEAR RIVER			News	Nightline	Love Connection
WCAX	The news		News	The golden girls	Major dad	The family man	Murphy Brown	Evening shade	Northern exposure		News	Sweating bullets	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	The fres prince of Bel-Air	Sunday in Paris	Noble house			News	The tonight show		
WCFE	3-2-1 Contact	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour			Mystery!		American masters		Musically speaking: The Valcour chamber players in concert			
TSN	Tour de France cycling		The baseball show	Professional arm wrestling	Major league baseball's all-star salute			Upper deck heroes of baseball all-star game	Baseball halls of fame		Tour de France cycling		
F.C.	GHOSTBUSTERS II (17h30)		BROWN BREAD SANDWICHES			ROSALIE GOES SHOPPING			THE JOSEPHINE BAKER STORY (22h45)				
RDS	Chasse et pêche	Sports 30	IMSA: série Exxon suprême	Wimbledon 91			La classique Loblaw's		Tour de France 1991	Sports 30	Stock-car à St-Eustache	Volleyball de plage	

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

LUNDI 08 JUILLET

9h00 CIPM - CFER RENDEZ-VOUS À HONG-KONG (5) (Soldier of Fortune), E.-U. 1955. Aventures de E. Dmytryk avec Clark Gable, Michael Rennie et Susan Hayward. — Une femme engage un aventurier pour retrouver son mari, prisonnier des Chinois. — Histoire conventionnelle. Réalisation habile. Bonne distribution. (2h)

13h30 CIPM - CFER LA DISPARUE DE LAS VEGAS (4) (Stark), E.-U. 1985. Drame policier de R. Holcomb avec Nicholas Surry, Mariolu Henner et Denise Crosby. — Un policier de Wichita se rend à Las Vegas pour retrouver sa soeur disparue sans laisser de traces. — Intrigue compliquée mais bien racontée. Mise en scène nerveuse. Interprétation adéquate. Film tourné pour la télévision. (2h)

14h15 CKRS - CBFT LA RIVIÈRE SANS RETOUR (4) (River of no Return), E.-U. 1953. Western de O. Prelinger avec Robert Mitchum, Marilyn Monroe et Tommy Rettig. — Pour fuir les Indiens, un veuf, son jeune fils et une chanteuse s'aventurent en radeau sur une rivière dangereuse. — Thème plutôt factice. Scènes spectaculaires. Technique habile. Bons interprètes. (1h45)

20h00 CFRS LE GANG DES FRÈRES JAMES (4) (The Long Riders), E.-U. 1980. Western de W. Hill avec James Keach, Stacy Keach et David Carradine. — Les exploits d'une bande de hors-la-loi unis par des liens familiaux. — Récit quelque peu morcelé. Mise en scène dépouillée. Vraisemblance historique et géographique. Interprétation vigoureuse. (2h)

21h00 CFCF FIELD OF DREAMS (4) E.-U. 1989. Comédie fantaisiste de P.A. Robinson avec Kevin Costner, Amy Madigan et James Earl Jones. — A la suite d'une vision, un fermier construit sur son champ un terrain de baseball pour que reviennent à jouer d'anciens joueurs tous décédés. — Histoire incroyablement bien ficelée. Intérêt soutenu. Réalisation de qualité. Interprétation convaincante. — E. (2h15)

22h00 WVVY EVIL IN CLEAR RIVER (4) E.-U. 1987. Drame social de K. Arthur avec Lindsay Wagner, Randy Quaid et Thomas Wilson Brown. — Une femme lutte contre le maire d'une petite ville d'Alberta qui enseigne aux jeunes que les juifs sont responsables de nombreux maux de l'humanité. — Récit inspiré de faits réels. Scénario intéressant. Réalisation légèrement artificielle. Interprétation valable. Film tourné pour la télévision. (2h)

R.-Q. - CIVV PIANOFORTE (4) It. 1984. Drame psychologique de F. Comencini avec Giulia Boschi, François Siener et Giovanna Griffeo. — Une jeune femme et son amant journaliste tentent de se libérer de l'emprise de la drogue. — Traitement stylisé d'un sujet douloureux. Réalisation assurée. Jeu convaincu de G. Boschi. (1h45)

23h00 CFRS LE SOUFFLE DE LA GUERRE (2e de 9). (5) (The Winds of War), E.-U. 1983. Drame de guerre de D. Curtis avec Robert Mitchum, Ali McGraw et Jan-Michael Vincent. — Les problèmes d'un officier américain et de sa famille au début de la Seconde Guerre mondiale. — Adaptation en mini-série d'un roman volumineux de Herman Wouk. Scénario complexe et surchargé. Réalisation de métier. Interprétation inégalement convaincante. Film tourné pour la télévision. (2h)

23h52 WCFE SERENADE (5) E.-U. 1955. Comédie musicale de A. Mann avec Mario Lanza, Joan Fontaine et Sarita Montiel. — Un chanteur inconnu tente de percer sous le patronage d'une cynique bienfaitrice. — Scénario artificiel. Aspects folkloriques intéressants. Mise en scène de métier. Interprétation convaincante. — A. (2h01)

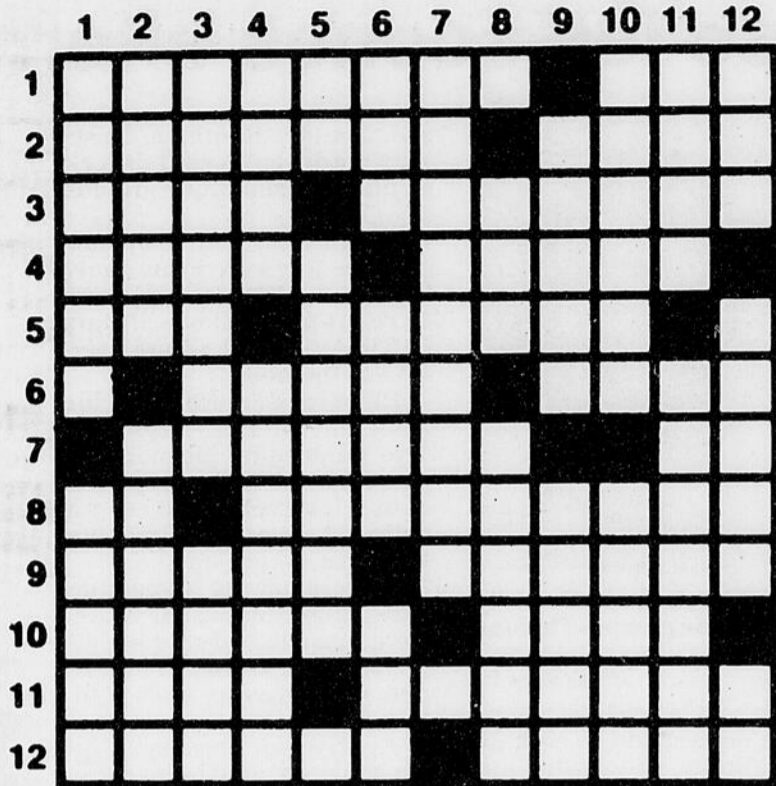
00h30 CBET COLLEGE SWING (6) E.-U. 1938. Comédie musicale de R. Walsh avec Gracie Allen, George Burns et Martha Raye. — Une jeune fille qui s'avère peu portée sur les études hérite d'un collège qu'elle transforme en un lieu de fête continue. — Scénario assez pauvre. Mise en scène maladroite. Nombreux clichés. Interprétation inégale. — E. (1h50)

02h00 CFCF A FORCE OF ONE (5) E.-U. 1977. Drame policier de P. Aaron avec Chuck Norris, Jennifer O'Neill et Clu Gulager. — Pour contrer un trafiquant de drogue qui s'est adjoint les services d'un karatéka, la police fait appel à un spécialiste en arts martiaux. — Intrigue banale. Mise en scène acceptable. Interprétation inégale. (2h)

Détente

Mots-croisés

(Edimédia)



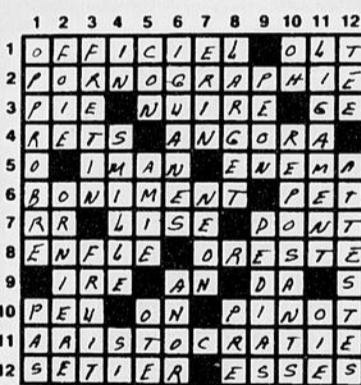
NO D-819

HORIZONTALLEMENT

- 1—Se dit des animaux qui vivent en troupes — Roue dont le pourtour est creusé en forme de gorge.
2—Qui inspire le respect ou la vénération — Silicate naturel de magnésium.
3—Méprisable (f.) — Anomalie de position d'un organe.
4—Prénom f. — Mise à sec.
5—Apparus — Pourquoi.
6—Existait — Venues au monde.
7—Qui manifestent de la constance — Le tibia en est un.
8—Praséodyme — Champignon parasite des végétaux.
9—Prénom f. — Tumeur inflammatoire de la gencive.
10—Chapeau à large bord — Région par laquelle une graine est reliée au fruit.
11—En outre — Qui répand un bon arôme.
12—C'est une « loi » — Panier pour prendre du poisson.

5—Peut être « de coeur » — Instruments de labour rudimentaires.
6—« Allez » en latin — Appui — Agent secret de Louis XV.
7—Qualité de ce qui est droit.
8—Grand nombre de choses — Il est employé pour faire franchir un obstacle à des eaux d'évacuation.
9—Assemblage de plusieurs gros fils tordus ensemble — Fera tort à.
10—Action de prendre par violence — Te rendis.
11—Prophète hébreu — Relatifs au vent.
12—Au tennis, balle de service que ne peut toucher l'adversaire — Crochets doubles — Tellure.

SOLUTION DU PROBLÈME D-818



VERTICALEMENT

- 1—Faisant manger beaucoup et par force — Farlouse.
2—Anéantissement — Pinça.
3—Chapelles — Comm. du Morbihan.
4—Surveillance destinée à surprendre quelqu'un — Raz de marée dans le Pacifique.

Horoscope

Lundi, le 8 juillet 1991

Bélier: du 21 mars au 20 avril En amour, soyez plus démonstratif(ve), vous serez mieux compris(e) par votre conjoint. Des amis pourraient solliciter votre aide pour régler un problème aigu d'argent. Au travail, vous éprouverez le besoin de réaliser un programme d'envie et les difficultés ne feront que vous stimuler. Essayez d'abandonner cette mauvaise habitude de fumer dans les endroits publics.

Taureau: du 21 avril au 20 mai Les astres favorisent aujourd'hui les rencontres amoureuses mais un choix difficile restera à faire. Ne jugez pas trop vite les gens lors d'une première rencontre. Au travail, prenez garde de rejeter sur autrui les responsabilités d'un échec qui en fait devrait vous éclairer sur vos lacunes personnelles. Côté santé, bon tonus.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin En affaire, vous aurez quelques difficultés à rencontrer vos obligations matérielles. Il vous faudra pratiquer l'art de la persuasion. Au foyer, vous recevrez la visite de membres de votre famille dont vous étiez sans nouvelles depuis un certain temps. Il en résultera des relations suivies qui deviendront fort enrichissantes. Excellentes perspectives en amour.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet En amour, sachez apprécier les joies simples de la famille. Votre santé ne s'en portera que meilleure. La conduite d'un proche ami sera cependant décevante et irritante. Au travail, vous ne manquez pas une occasion de faire avancer vos affaires et d'améliorer votre niveau de vie. L'on cherchera votre compagnie. Il est possible que vous faisiez la découverte d'un nouveau hobby.

Lion: du 23 juillet au 23 août En affaire, des dépenses importantes seront à prévoir afin de faire face à des accidents imprévus. Vous serez peut-être dans l'obligation d'effectuer des réparations urgentes à votre domicile. Au travail, il serait imprudent de céder aux caprices qui vous passent par la tête car votre réputation professionnelle pourrait en souffrir. Ménagez vos yeux si vous ne voulez pas perdre la vue.

Vierge: du 24 août au 22 septembre Vous finirez en amour par atteindre les objectifs que vous vous êtes fixés. Ne dérivez pas toutefois de votre ligne de conduite. En affaire, vous serez dans l'obligation de souscrire financièrement à de nouvelles et importantes responsabilités. Au travail, les questions de réorganisation seront à l'ordre du jour. Un appel téléphonique imprévu vous apportera de la joie en après-midi.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Une explication s'impose avec votre partenaire afin de stabiliser vos relations sentimentales. Votre vie sociale deviendra plus active et vous aurez de nombreuses invitations. Faites preuve de prudence toutefois en les acceptant parce qu'une personne du sexe opposé tentera de vous compromettre. Au travail, des appuis inattendus se présentent et rendent votre travail plus facile et plus agréable.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Le comportement de votre compagnon ou compagne deviendra dans l'inimité une source d'inquiétude. Cela ira à l'encontre de ses habitudes en ce domaine. Au travail, votre esprit critique n'est pas toujours apprécié de vos collègues; soyez plus indulgent(e) si vous voulez maintenir un bon climat. Une affaire de famille vous acca-

Mot mystère

508

8 lettres

Le mot clé: faire plaisir

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

- accueil bibi donner généreux joie plaire surprise
aimer bijou geste joli présent
amical billet écrire hâte lettre prix trophée
amitié bon émoi heureux lettre reçu vif
appel émotion heureux main réjoui visite
appui énerve hôte merci
arrivée chaleur idéal salut
cher fête idéal offrir service
bague choc fier image offrir service
besoin comblé fleur inviter oscar soutien

Solution du problème précédent: inventaire



(Edimédia)

Bridge

3812

JUANITA CHAMBERS

Comme il arrive souvent pour les gagnants d'une compétition, quand on demanda aux champions du monde par paires mixtes en 1990, les Américains Peter Weichsel et Juanita Chambers, de décrire une bonne main de cette compétition, aucun des deux ne pouvait en trouver une. Ils avaient tout simplement joué du « bon bridge ». Celle-ci toutefois se rappelait une bonne main de la compétition par paires mixtes de ces mêmes championnats mondiaux.

Donneur: Sud
Vulnérables: Tous
Nord
♦ D V 5
♥ R 6
♦ R V 8
♠ D 9 4 3

Ouest

♦ R 8 4 3
♥ D 9 8 2
♦ A 2
♠ A 6 2

Est

♦ 10 9
♥ 10 5 3
♦ 7 6 5 4
♠ 10 8 7 5

Sud

♦ A 7 6 2
♥ A V 7 4
♦ D 10 3
♠ R V

Ouest

Nord

Est

Sud

P

3 SA

Fin

Entame: 2 de coeur

Tous les chemins mènent au contrat de 3 sans-atout. La très grosse majorité des déclarants devait se contenter de neuf levées, perdant un pli à chaque suite. Voyons comment Juanita Chambers manoeuvra pour faire un dixième pli et se mériter une excellente marque.

Elle gagne l'entame d'un coeur du valet et continue avec la dame de carreau pour l'as d'ouest qui rejoue un coeur. Un trèfle vers le roi et l'as, et Ouest insiste à coeur, le mort jetant un pique.

La déclarante encaisse le valet de trèfle, va au mort en surprenant le 3 de carreau d'un honneur, puis encaisse la dame de trèfle.

À toute autre forme de compétition, la déclarante fait mieux d'encaisser les deux carreaux maîtres, puis l'as de pique, ce qui fait neuf levées.

À la table, certains déclarants, après avoir encaissé les carreaux maîtres, mirent carrément leur contrat en danger en prenant l'impassé au roi de pique. Si Ouest avait eu le dernier trèfle, le contrat aurait été défectif.

Juanita Chambers trouva une solution, qui lui donnait une bonne chance de faire un pli supplémentaire, sans mettre son contrat en danger, même si Ouest avait le dernier coeur et le dernier trèfle à l'extérieur.

Voyez-vous cette solution ?

Elle traverse chez elle par le 10 de carreau, laissant temporairement le dernier carreau maître sur la table, puis place le flanc gauche en main à coeur, tout en jetant le dernier trèfle de la table. Bien malgré lui, Ouest doit ouvrir les piques, ce qui permet un dixième pli.

La beauté de cette solution est qu'elle rendait une dixième levée probable, tout en ne risquant pas le contrat, sauf peut-être si Ouest avait précisément au départ une distribution 1-4-4. En paires, on ne s'inquiète pas pour si peu de risquer un contrat certain, pour essayer de faire une levée supplémentaire.

Maurice LAROCHELLE

(Edimédia)

Harmonika Zeke

«Coco» Roy apprivoise les scènes alternatives

SHERBROOKE (PC) — «Il n'est pas nécessaire de pleurer en jouant du blues, mais il faut avoir pleuré pour pouvoir en jouer», dit Jacques «Coco» Roy, guitariste d'expérience, complice de Harmonika Zeke, vieux routier des scènes alternatives.

Mais il ne faut pas s'y tromper. Quiconque a eu le privilège d'être rompu au blues le dira: le bleu dont on parle ici n'a rien de monochrome.

Elaborée par les Noirs des États-Unis d'Amérique, caractérisée par une formule harmonique constante, par la pureté de son inspiration et la sincérité de son expression, le blues électrise, le blues émeut.

Quartette pour couleurs

«Coco» Roy sait de quoi il parle. Depuis 20 ans qu'il roule sa bosse, qu'il explore bon nombre de genre musicaux, c'est au blues qu'il accorde en priorité ses faveurs.

«Toutes les musiques se rejoignent quelque part.

Mais les couleurs du blues ne ressemblent à aucune autre. Ca se joue par le cœur.»

Avec Daniel Poulin et Richard Bergeron, Harmonika Zeke, un prince du blues au Québec, et «Coco» Roy fondaient, en juin 1990, «The Blue Stars», une formation d'abord vouée à la musique-mère du jazz.

La même saison, il fait une présence remarquée au Festival de Jazz de Montréal; depuis il a donné une cinquantaine de spectacles dans la métropole, dans la capitale et un peu partout au Québec.

Moins d'un an après la formation du quartette, le premier microsillon signé «The Blue Star», une production à compte d'auteur, est déjà en production.

On espère procéder à sa mise en marché dès l'automne.

Quatre musiciens chevronnés, les quatre gars qui ont des attaches en Estrie créent des arrangements originaux de rythm'n'blues urbain.

«The Blue Stars» ne chantent pas la cueillette dans les champs de coton, il expriment la ville et les usines de transformation des fibres.

Musiciens pour quartette

Harmonika Zeke est originaire d'Allemagne. A 16 ans, en 1967, il quitte sa terre natale, se laisse adopter par l'Amérique.

De Buffalo où il habite, l'homme orchestre (il chante, livre tous les secrets de la famille des harmonicas, touche la guitare) parcourt les États-Unis et le Canada.

En 1982, il met pied au Québec et continue d'y poursuivre une carrière prolifique. Mentionnons seulement sa participation, en 1975, au «Rolling Thunder Review», aux côtés de Bob Dylan.

Zeke a aussi joué en compagnie de Roy Paine, Prairie Oyster, Ronnie Hawkins...

Roy, Poulin et Bergeron ont connu un parcours musical de semblable texture.



ROUTIER - Jacques «Coco» Roy fait partie du groupe «The blues stars».

(Photolaser PC)

Roy a joué avec Francoeur, entre autres, tâté le rock dur avec Shelly, le country avec Bouliane, le pop-progressif

avec Jacques Routhier. On se souvient des groupes «Trigger» et, plus récemment, de «Route 66».

Le bassiste Poulin était aux côtés de Roy avec Francoeur. Vétéran de la scène qui peut en montrer à plusieurs, il était de «Route 66». Il a joué avec «Texas Québec».

Richard Bergeron est lui aussi un vétéran. Depuis le Trio de Jacques Beauchamp jusqu'à Gerry et Joan, il a usé toutes les scènes. «C'est un batteur de jazz né», affirme son complice.

A leurs heures les gars de «The Blue Stars» sont également musiciens de studio. «Il ne faut pas enfermer la musique, ni se prendre pour d'autres.

Apprivoiser un genre, c'est enrichir notre compréhension de l'autre.»

Dans le cadre de la tournée Labatt, «The Blue Stars» a été sélectionné pour jouer, outre à Sherbrooke, à Rivière-du-Loup et à Hull.

Electrique et magnifique

Petites scènes, grandes tournées, longues soirées, tel est le lot de ceux qui ont choisi de s'exprimer à travers une musique qui, pour des raisons obscures, malgré son caractère accessible, ne quitte pas souvent les couloirs parallèles.

«Parce qu'elle est d'origine noire?» se demande Jacques Roy. Au fond, dans les textes autant que dans la structure musicale de base, le blues s'apparente au folklore, au country, elle nous retourne le quotidien, l'ordinaire, dans ses grandeurs et dans ses bassesses.»

«Hexagone international»

Un mensuel sur le vidéo francophone

PARIS (AFP) — «Hexagone international», un mensuel vidéo donnant en trois heures des nouvelles de France et le regard français sur le monde et la culture, paraîtra dès janvier prochain.

Cette cassette vidéo, présentée et animée par le journaliste français Pierre Bouteiller, est coproduite par SIIS (agence de presse interimage), CFI (Canal France international) et PB Productions. Elle comprendra des informations, un magazine, de la fiction, un documentaire, des courts-métrages, le tout de production française, et ne sera vendue que par abonnement (330\$ ar an pour 12 numéros et un numéro spécial, le double pour les entreprises avec droits de diffusion interne). La cassette est accompagnée d'un livret donnant le sommaire et des informations complémentaires sur le contenu du magazine.

Ce magazine vise l'Amérique du Nord, l'Afrique, l'Europe de l'Est et l'Asie du Sud-Est, les Français installés définitivement ou temporairement à l'étranger (1,4 million), les francophones (106 millions dans le monde) et les francophiles.

Certaines séquences pourraient être sous-titrées à leur intention.

Dans un premier temps les cassettes seront tirées à 2500 exemplaires.

La publicité devrait financer pour un tiers la cassette,

les deux tiers venant des abonnements, «Hexagone international» n'étant pas subventionné, ont souligné ses responsables.

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....

51180401

Sinon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des
marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

<p>CINÉ-ENTREPRISE</p> <p>L'AGENT FAIT LA FARCE 2 1/2 L'ODEUR DE LA PEUR</p> <p>VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI - JEUDI: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00</p>	<p>Cinéma IMPÉRIAL 1120 boul. Talbot</p> <p>ROCKÉTEER version française</p> <p>VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI - JEUDI: 12:50 - 3:00 - 5:05 - 7:15 - 9:35</p>	<p>Matinées à 2.00\$ Sun & Sat 2:00 & 4:00</p> <p>PRINCES EN EXIL</p> <p>VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI - JEUDI: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10</p>	<p>mardi & mercredi à 3.50\$</p> <p>UN FILM DE RIDLEY SCOTT 18 ANS</p> <p>THELMA & LOUISE</p> <p>VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI - JEUDI: 2:00 - 4:30 - 7:05 - 9:30</p>
---	--	---	--

AU THÉÂTRE DE LA PULPERIE SERVICE NON COMPRIS: de Darlene Craviotto

Avec Geneviève Rioux, Vincent Graton, Ginette Chevalier
DU MERCREDI AU DIMANCHE À 20H30

**FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE
BUFFET CHAUD
ET FROID**



(418) 543-2729

Arts et spectacles

Festival international de jazz

Montréal parlera longtemps de la 12e édition

par Sonia SARFATI

MONTREAL (PC) — «Jamais il n'y a eu autant de soleil, jamais il n'y a eu autant de monde, jamais il n'y a eu d'aussi bons spectacles, jamais il n'y a eu un site aussi bien aménagé.»

C'est ainsi qu'Alain Simard a commencé son bilan du 12e Festival international de jazz de Montréal, dont il est le président.

Un festival qui a accueilli cette année un peu plus d'un million de personnes, estime les organisateurs de l'événement qui se terminait hier, après avoir fait «jazzier» Montréal pendant dix jours et présenté 200 spectacles sur les scènes extérieures, 60 à l'intérieur.

Un peu plus d'un million de personnes, c'est aussi un peu plus... que l'an dernier, où approximativement 900 000 spectateurs étaient descendus dans les rues et les salles du centre-ville montréalais. Toujours, selon les estimations des organisateurs.

Malgré une plus grande

fréquentation des lieux, la circulation piétonnière s'effectuait plus facilement cette année d'une scène extérieure à une autre, le site ayant pour ainsi dire doublé en surface, grâce à «l'annexion» des rues de Maisonneuve et Président Kennedy, a indiqué M. Simard.

Soleil aidant, beaucoup de gens dans les rues, donc. Mais, récession nuisant, les ventes de billets pour les spectacles intérieurs ont-elles été affectées? «Nous avons atteint nos objectifs.»

Les salles étaient remplies entre 85 à 95 pour cent, a indiqué André Ménard, directeur de la programmation en salle. C'est à peu près ce que nous avons eu par les années passées.

En ce qui concerne les ventes au détail sur le site même du festival (souvenirs et consommations), elles ont connu une hausse de 30 pour cent. Ce qui permettra au festival de boucler son budget cette année — une chose qui n'était pas arrivée lors des deux éditions précédentes de l'événement, a

souligné De M. Simard.

Le budget du festival était, cette année, de 5,6 millions \$, comparativement à 5,7 millions \$ l'an dernier.

Alain Simard, sourire en coin, a par ailleurs profité de l'occasion pour mentionner aux journalistes que la plus grande nouveauté du festival était «la perception de deux taxes». La moitié des 30 pour cent d'augmentation des ventes au détail sera donc remis au gouvernement, a-t-il souligné.

Annulations

Une ombre, quand même, au tableau ensoleillé de ce festival: les spectacles annulés. Cinq au total. Un à l'extérieur, celui de Junior Wells. Quatre en salle: ceux de Courtney Pine Group — à cause d'un décès, de John Surman et de Dianne Reeves — pour des raisons médicales, et de Steve Winwood.

Concernant cette dernière défection, Alain Simard a parlé d'annulation «par pure stupidité», avant de faire ironiquement part de l'horaire

«serré» de l'artiste devant se produire à Toronto la veille de son passage à Montréal, à Portland le lendemain.

Certains spectateurs se sont également plaints de la qualité du son à la salle Maisonneuve de la Place des Arts, au cours des premiers jours du festival.

Mais les choses se sont arrangées par la suite, a affirmé M. Simard. «Nous n'acceptons pas plus cela que le public. Certains spectacles ont presque été sabotés à cause du son», a-t-il déploré.

En conférence de presse, les organisateurs de l'événement ont indiqué que l'année prochaine, alors que Montréal fêtera son 350e anniversaire, le Festival international de jazz durera 12 jours, du 1er au 12 juillet. «Il y a un projet dans

l'air concernant le Grand événement Alcan et le 350e de Montréal, mais rien n'est encore finalisé», a mentionné M. Simard.

Au sujet des retombées touristiques du festival sur Montréal, les organisateurs n'avaient pas de chiffres précis entre les mains.

Une étude qu'ils ont réalisée il y a deux ans indiquait toutefois que 25,1 pour cent des gens assistant à l'événement était des «touristes» (ils demeuraient à plus de 80 km de Montréal et avait passé au moins une nuit dans la région montréalaise).

Et puis, a rappelé André Ménard au sujet des retombées économiques, «il y a aussi tous ces Montréalais qui restent ici le temps du festival, au lieu d'aller à Ogunquit!»

Prix Alcan

Le Steve Amirault Trio gagne

MONTREAL (PC) — C'est le Steve Amirault Trio qui remporte, cette année, le prix de jazz Alcan, accordé dans le cadre du douzième Festival international de jazz de Montréal à la formation de la relève qui s'est la plus illustrée.

Le choix des cinq membres du jury a été unanime: ils ont tous estimé que la prestation de la formation du jeune musicien, originaire d'Yarmouth, en Nouvelle-Ecosse, était d'un

cran supérieure à celles de ses 14 concurrents.

Le Steve Amirault Trio est un groupe tout à fait pan-canadien; outre le pianiste néo-écossais, il regroupe le batteur Tom Warren, de Regina, en Saskatchewan, et le bassiste ontarien Steve Holy, de Kingston.

Le prix de jazz Alcan s'accompagne d'une bourse de 5000\$ et la formation obtenait

en outre le privilège d'être présentée en première partie du spectacle de clôture, hier soir, mettant en vedette le groupe de jazz-fusion québécois UZEB.

UNIQUE DANS LA RÉGION

2e étage

EXCLUSIFS AUX DAMES

4 superbes danseurs pour dames seulement

Et si vous cherchez les gens les plus distingués, ne les cherchez plus, ils sont au BEAU JEU PLUS

Le Jeu Beau PLUS

173, Salaberry CHICOUTIMI 543-4980

BONNES VACANCES AUX TRAVAILLEURS

10 jolies danseuses au 1er étage pour messieurs



CINÉPLEX ODÉON COMBAT LA RÉCESSION!
ADMISSION ADULTES \$5.00
ENFANTS/ÂGE D'OR \$4.00
LES MARDIS À \$2.50

"DEUX FOIS BRAVO!"
- SISKEL & EBERT

POMPIERS EN ALERTE
version française de BAU BAU

MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI
version française de ONLY THE LONELY

KEVIN COSTNER
ROBIN DES BOIS
PRINCE DES VOLEURS
version française de ROBIN HOOD, PRINCE OF THIEVES

L'AGENT FAIT LA FARCE
2 1/2
L'ODEUR DE LA PEUR

MON FANTÔME D'AMOUR
VERSION FRANÇAISE DE GHOST

CINÉ-PARC SAGUENAY
2475, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI, 543-4337

Le théâtre d'été MONT-JACOB présente

LES DAMES DE PIC

Mme Denise Pelletier, Progrès Dimanche

«La pièce «Les dames de pic» marque un virage prononcé dans l'orientation du théâtre d'été du Mont Jacob»

Le producteur au Mont Jacob a décidé de vous présenter cette année, non pas une pièce de théâtre conventionnelle mais un spectacle humoristique à sketches.

Aussi, nouvelle ambiance avec tables et chaises, service de bar à l'intérieur de la salle.

Nouvelle horaire jeudi au samedi

Du 18 juin au 1 septembre 1991

Réservation:
542-7588 / 542-7587 / 343-2895

Partir en vacances

Conseils pratiques avant de prendre la route

Il y a deux semaines, nous vous avons parlé vacances. Nous en parlons encore cette semaine mais cette fois-ci, sous un angle un peu spécial. Après avoir traité des protections recommandables en ce qui concerne les assurances, et de ce qu'il faut savoir en cas d'acci-



dent, continuons en nous attachant cette fois-ci, à ce qu'on appellerait plutôt le «pratico-pratique».

Sur la route

Lorsque vous faites le plein, évitez le «surremplissage». N'oubliez pas que, par temps très chaud, l'essence prend de l'expansion. Si votre voiture est équipée d'une batterie de type conventionnel, il serait sage de profiter de ces pleins pour examiner occasionnellement le niveau de l'électrolyte, afin de procéder immédiatement aux correctifs qui s'imposent s'il y a lieu. La pression de vos pneus devra faire partie des vérifications presque quotidiennes et il vous faudra également porter une attention spéciale aux vidanges d'huile. Idéalement, le voyage devrait être entrepris avec une huile à moteur toute «neuve». De plus, il faudra porter une attention particulière au niveau de liquide de refroidissement tout comme il faudra se soucier du bon fonctionnement des phares, clignotants, feux de freinage et témoins lumineux.

Pour améliorer la consommation de votre voiture et pour en diminuer la pollution d'autant, tenez les glaces de vos portières fermées ou presque, en ne laissant en fait que l'ouverture nécessaire pour assurer une sécuritaire circulation d'air dans l'habitacle. Si vous avez une voiture familiale, attention: ne laissez pas la vitre arrière descendue. Le rou-



CONSEILS - Avant de prendre la route des vacances, l'automobile doit faire l'objet d'une vérification particulière. Il est à conseiller de surveiller le niveau du liquide de refroidissement et en ajouter si nécessaire. (Photothèque Le Quotidien)

lement de l'air attirerait à l'intérieur du véhicule les gaz de l'échappement, dont le très nocif monoxyde de carbone.

En partant tôt le matin, vous pourrez souvent éviter les heures de pointe d'autant plus qu'à cette période de la journée, la température est habituellement plus propice qu'en pleine chaleur, au début de l'après-midi. Si vous avez pris la précaution de vous accorder le repos dont votre organisme a besoin, vous êtes à cette heure plus alerte, plus apte à conduire. D'ailleurs, vous devriez vous arrêter pour la nuit dès que vous remarquez que votre concentration n'est plus la même. Et ceci varie beaucoup d'un automobiliste à l'autre. Tout au long de la journée, accordez-vous au moins dix minutes de pause à toutes les deux heures de conduite.

Les enfants et les voyages

Vous trouvez parfois que la route est longue? Imaginez votre enfant! Pour venir à bout des sautes d'humeur traditionnelles aux grands déplacements, il vous faudra prévoir certaines petites distractions, du genre livres, jouets et jeux. Souvenez-vous toutefois que tout objet se transforme en véritable projectile dans l'habitacle lorsqu'il se produit une collision. En ce sens, l'ourson de peluche sera par exemple préférable au camion fait de métal. Rappelez-vous qu'eux aussi, ils ont grandement besoin de faire certaines haltes pour se dégourdir. Et peu importe où vous êtes, ne roulez que lorsque toute la famille est adéquatement et sécuritairement «attachée».

Vous devrez parfois faire preuve d'une grande créativité pour finir par vaincre l'ennui de vos petits passagers. Jeux de mots, devinettes, l'environnement où vous êtes, les plaques d'immatriculation des véhicules que vous rencontrez, voilà autant de sources d'inspiration que vous pouvez essayer d'exploiter!

Si vos enfants ont tendance à être malades en voiture, informez-vous auprès de votre pharmacien. Il existe en effet certains médicaments qui peuvent aider vos enfants à voyager sans trop de problèmes. On dit également qu'on peut prévenir le mal des transports si on est en mesure de voir le mouvement du véhicule, par exemple, une personne prenant place à l'avant d'une voiture risque moins d'être malade par rapport à une autre assise à l'arrière et dont la vue sur l'extérieur est limitée. Et puis bien sûr, vous aidez de beaucoup vos enfants en ne fumant pas, en ne les faisant pas manger de repas trop lourds, etc.

En cas de panne

Si votre voiture fait des siennes et qu'il vous faut vous arrêter, faites-le sécuritairement en immobilisant votre voiture à l'écart de la circulation et

faites fonctionner immédiatement les clignotants d'urgence pour bien avertir les autres automobilistes.

Soulevez le capot de votre voiture ou de la malle arrière et attachez quelque chose de blanc à l'antenne ou à l'une des portières pour qu'on voie bien que vous avez besoin d'aide. Si la visibilité laisse à désirer et que vous n'avez pu immobiliser la voiture en lieu sûr, utilisez alors des fusées éclairantes pour qu'on vous voie mieux. Puistentez d'obtenir de l'aide. S'il vous est impossible de téléphoner, demeurez dans votre voiture et attendez l'arrivée d'un policier ou d'un véhicule de secours.

Si vous devez arrêter votre véhicule sur un terre-plein (ceci est illégal dans bien des Etats américains), restez près de ce dernier et attendez un policier. Si, suite à une panne, on diagnostique un problème relativement coûteux à répa-

rer, et pour lequel vous conserverez quelques doutes, il serait sage de consulter un second garagiste avant d'autoriser la réparation.

Nous recommandons fortement aux vacanciers de faire vérifier leur voiture par un mécanicien compétent avant de partir. Ceci diminue d'autant les risques d'ennuis techniques.

Charger sa voiture: un art

Il ne faut pas surcharger votre voiture au-delà de ses capacités car son comportement sera alors modifié: accélérations plus ardues, distances de freinage plus longues, conduite différente, etc. Et attention, ceux qui ont l'habitude de ranger beaucoup de choses sur la tablette adjacente au siège arrière. Non seulement cela limite la visibilité du conducteur mais nous le disions précédemment, tous ces objets se transforment en

véritables projectiles lors d'un impact.

Ceux qui doivent utiliser un support à bagages doivent charger ce dernier de la bonne façon. L'aérodynamique de vos bagages est importante. Choisissez les bagages dont les dimensions et la forme conviennent la mieux au support. Mettez-y les objets dont vous n'aurez besoin qu'à l'arrivée. Vous n'aurez pas à tout défaire et à tout refaire à propos de rien!

Un support mal chargé augmente la consommation de carburant de 12% à 30 km/h et de 25% à 110 km/h. Une galerie bien chargée augmente la consommation de seulement 8 et 15% aux mêmes vitesses. Même vide, un support à bagages a un effet sur la consommation de carburant.

Servez-vous d'une galerie amovible que vous pourrez enlever lorsque vous n'en aurez pas besoin.

ON FILE DOUX!

On se laisse facilement amadouer pendant la Grande liquidation d'été de Subaru. C'est le temps de vous faire un petit velours!



SUBARU

TRACTION INTÉGRALE

CAMIL AUTO LTÉE
2142, boul. Saguenay Ouest, Jonquière
(418) 548-5577

AUTOMOBILES DU FJORD INC.
833, rue Alma, Chicoutimi
(418) 545-3135

Sommet de Londres

Les chefs d'Etat joueront au jeu des choix multiples

OTTAWA (PC)—Les leaders des sept pays occidentaux les plus riches joueront au jeu des choix multiples lors du sommet économique qui les réunira à Londres la semaine prochaine.

Dans le jargon utilisé au sommet, cela s'appelle «enlevons les parenthèses».

Une version du communiqué final sera rédigée avant même que le premier ministre Brian Mulroney ait rencontré ses vis-à-vis des Etats-Unis, du Royaume-Uni, d'Allemagne, du Japon, de France et d'Italie.

Mais ce communiqué initial, diffusé conjointement par les sept pays à la fin du sommet, sera truffé de mots —controversés— entre parenthèses.

La principale tâche des chefs d'Etat et de gouvernement au cours du sommet — entre les séances de pose pour les photographes et les dîners officiels— consiste à enlever les parenthèses en choisissant des formulations proposées par leurs représentants ou en allant de leur propres suggestions.

On estime que cette opération sera plus difficile que jamais lors de la rencontre —

la 17e du genre— qui s'ouvre cette semaine à Londres.

Il y a deux ans, à Paris, le sommet du Groupe des sept s'était terminé un jour plus tôt que prévu parce que les leaders avaient terminé leurs «choix multiples» et discuté de tous les points à l'ordre du jour.

Un ordre du jour trop chargé

La rencontre du G-7 pourrait se solder par un échec, l'ordre du jour de la rencontre étant trop chargé.

Voici quelques-uns des points sur lesquels les chefs d'Etat et de gouvernement risquent d'avoir du mal à s'entendre:

— Les réformes en Union soviétique. Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev frappe à la porte du Groupe des sept, demandant la permission d'assister aux pourparlers et d'obtenir le soutien des leaders aux réformes politiques et économiques amorcées dans son pays.

Les leaders sont convenus de rencontrer M. Gorbatchev après le déroulement de leurs discussions, mais demeurent divisés quant à la forme d'aide qu'ils devraient lui apporter.

Lors du sommet de Houston, l'an dernier, les chefs d'Etat et de gouvernement ont refusé une demande d'aide financière préférant laisser chaque pays décider de la forme de soutien qu'il considèrerait adéquate.

— Les économies en difficulté. Depuis l'an dernier, le Canada, les Etats-Unis et le Royaume-Uni sont durement touchés par la récession. La croissance a ralenti considérablement au Japon; tandis que l'Allemagne est aux prises avec les difficultés de la réunification.

— Les fluctuations des taux d'intérêt. Les Etats-Unis veulent une baisse des taux d'intérêt qui les aiderait à sortir de la récession. Mais les Allemands craignent l'inflation et souhaitent une montée des taux.

Le Japon, aux prises avec une économie plus chancelante, a baissé son taux d'intérêt pour la première fois en quatre ans.

Les ministres des Finances du Groupe des sept se sont déjà rencontrés à Londres pour tenter de paver la voie à certains accords

Bureaux de crédit

Le Québec fait figure de parent pauvre au Canada

MONTREAL (PC)—Aucune législation québécoise ne s'applique à la protection des renseignements personnels recueillis par les bureaux de crédit. Or, sauf l'Alberta et le Nouveau-Brunswick qui sont dans la même situation, les sept autres provinces offrent une meilleure réglementation que le Québec dans ce domaine.

C'est ce que révèle une étude sur la confidentialité des données préparée par le Service d'aide au consommateur (SAC) de Shawinigan, qui réclame la même protection qui existe dans les autres provinces. «Le Québec n'est pas assez protégé», déclare sa directrice, Mme Madeleine Plamondon.

Elle souligne que la Loi sur la protection du consommateur ne contient que quatre articles concernant la protection des renseignements personnels, des articles qui se limitent au droit du consommateur de consulter son dossier, d'y annoter des commentaires et d'obtenir, contre paiement, une copie de son dossier.

Mais la loi ne fait écho à aucune protection concernant, par exemple, le droit du consommateur de connaître le nom de ceux qui ont obtenu des informations à son sujet ou sur le droit du bureau de crédit de vendre les informations contenues dans un dossier de cré-

dit.

Des erreurs

Il est de pratique tout à fait courante de recueillir, transmettre, conserver des informations à caractère confidentiel, écrit le SAC.

«Mais pour ce qui est de contrôler les données transmises ou couplées, nous n'avons aucune garantie malgré les dires des intervenants.»

Le SAC souligne qu'une étude américaine a relevé une moyenne d'une information périmée, inexacte ou incomplète dans chaque dossier de crédit. Or, selon le SAC, seulement un pour cent de la population connaît le contenu de son dossier de crédit. La directrice du SAC incite donc les gens à aller consulter leur dossier afin de valider l'information qui y est compilée.

De plus, le SAC soutient que le caractère inadéquat des lois pourraient faire obstacle au commerce canado-européen. Il est à noter que le Conseil des communautés européennes prévoit, pour les pays membres du Marché commun, la mise en pratique de lois sévères sur la protection de la vie privée, avant le 1er janvier 1993. Les Etats membres devront s'assurer que le transfert de renseignements personnels à un tiers pays ne puisse prendre place que si le pays assure un niveau de protection adéquat. «Qu'en sera-t-il alors des échanges

possibles avec le Canada?», se demande le SAC.

Sans but lucratif

Fondé en 1974, le SAC est un organisme privé sans but lucratif qui s'intéresse de très près à tout ce qui touche la consommation. Il a produit plusieurs études, notamment celles sur l'affichage des frais bancaires et la confidentialité des données dans les institutions financières.

Le but de la présente étude était d'améliorer la faible protection que détiennent les consommateurs contre l'utilisation non contrôlée des renseignements personnels détenus par les intervenants du secteur privé à leur sujet.

«Nous assistons à une augmentation notable de sociétés d'information sur le crédit. L'information, c'est synonyme de pouvoir et d'argent. Les technologies ne doivent pas servir de rouleau-compresseur écrasant les libertés individuelles, préviennent les auteurs de l'étude.

«Les consommateurs canadiens doivent être plus sensibilisés à la protection des renseignements personnels détenus sur eux.»

Devant la nécessité d'une réglementation provinciale, le service a proposé au gouvernement provincial 31 recommandations fondées sur la réglementation en vigueur dans les autres provinces.

PASSEZ UN BEL ÉTÉ AVEC:

le QUOTIDIEN



20,000\$
EN PRIX

• Il suffit d'être abonné au moment du tirage!



À GAGNER JEUDI 11 JUILLET
1 bon d'achats de lingerie fine
Une valeur de 1,000\$
LINGERIE LISE
400, Racine est, CHICOUTIMI
Tél.: 696-2483

-Si vous désirez vous abonner, contactez-nous au plus tôt.
545-4664

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1991

1 jour	5,65\$	PROGRÈS-DIMANCHE	7,30\$
2 jours	6,80\$		
3 jours	8,00\$		
4 jours	9,00\$		
5 jours	10,10\$		
6 jours	11,70\$		

Mots additionnels: 0,30\$
 Caractères noirs: 1,00\$
 Lettrage majuscules: 2,75\$
 Encadrement: 2,75\$
 No. de département: 50,00\$
 Courrier expédié au frais de l'annonceur

PRIÈRES:.....30,00\$ / + taxe 7%
 AVIS DE DÉCÈS:.....50,00\$ / + taxe 7%

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

PLUS 7% T.P.S.

HEURES D'AFFAIRES

8H30 à 12H00 / 13H30 à 16H30 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16H00 précédant la publication.

progrès-dimanche le QUOTIDIEN

01 Apartager

RECHERCHE co-locataire pour super logement, grand 4 1/2 moderne, rez-de-chaussée avec sous-sol fini, nombreux avantages, meuble entièrement moderne. Lave-vaisselle, garage pour voiture, vélos, salle d'entraînement et encore beaucoup plus. Situé centre-ville de Jonquière. Ça t'intéresse appelle Alan 542-3180.

03 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: 208 rue Dubuc, 2,400 pi. car à \$3.75, pourrait être divisée en 2 ou 3 locaux. Tel.: 543-1221 Bur. 1; 545-2177 (Res.).

04 Blocs appartements

BLOC APPARTEMENT 6 logements, situé coin Racine et Ste-Famille Kenogami. Aucune offre raisonnable refusée. Revenu annuel environ de \$24,000.00. Tel.: 549-5149

JONQUIÈRE: 4 logements au 3780 boulevard du Royaume, directement du propriétaire. Revenu annuel \$17,400.00. Tel.: 1-813-353-2696 soir frais virés Jacques

4 LOGEMENTS situés au 330 Ste-Genevieve. Tel.: 693-9189

05 Chalets à vendre

CHALET chasse et pêche, 25x35, lac Outarde, sur le lac de la Baie Boisée. Tel.: 692-4392 soir.

CHALET chasse et pêche, dans Zec Onatchouay, lac Chutes. Tel.: 1-652-1150, 1-527-0265

EAUX MORTES, La Baie 40', électricité, meuble. Tel.: 544-4271

FALARDEAU: chalet maison habitable à l'année, construction 1991, électricité, aqueduc, fosse septique, 165' de façade au lac. \$42,000.00 négociable. Tel.: 673-4081, 690-7329

06 Chalets à louer

LAC ST-JEAN: chalet habitable l'hiver, grand terrain, garage, remise, belle plage, idéal pour couple retraité. \$68,900. Tel.: 349-3482

LAC VERMONT: zec de la Boisée, chalet chasse et pêche, 12x25. Tel.: 543-5070

MAGNIFIQUE TERRAIN bord du Lac St-Jean, à Chambord accessible à l'année, fosse septique réglementaire. Tel.: 545-1311 après 17h00

Paribonka site magnifique, chalet équipe. Tel.: 548-2878, 374-2753 après 17h00

SITUE lac aux Sables Chutes des Passes, 22x28 meuble. Tel.: 668-3890

ZEC Onatchouay Jeannot 3, 28x28 avec remise 12x28, fini acier intérieur en bois vernis. Tel.: 693-8080, 345-8715, 549-1812

08 Commerces à vendre

AVENDRE DEPANNEUR avec maison privée, finition en briques, 1 garage, 2 portes, un deuxième 1 porte isolé, chauffé. Grand terrain avec arbres. Cause de vente: retraite. Rendez-vous sur rendez-vous. Acheteur sérieux seulement. Tel.: 547-0354

RECHERCHE PERSONNE intéressée et expérimentée pour librairie dans Chicoutimi. Pour informations: 545-9988

RESTAURANT 40 PLACES, bien situé, très bonne clientèle, bonnes conditions de vente, personne sérieuse seulement. Tel.: 542-4701 ou 695-9463. Vente cause: retraite

10 Condominiums

SUPERBE CONDO à vendre, 2 chambres, verrière, foyer, mezzanine, décoration supérieure. Directement du propriétaire. Avoir! Libre immédiatement. Tel.: 542-4418, 547-7794

ST-GEDEON: lac St-Jean, Relais des Bernaches et domaine des îles, chalets de construction récente, tous équipés, très propre, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation, tennis. À la saison, au mois ou à la semaine. Tel.: 542-4061, 345-8863

07 Chambres à louer

A CHICOUTIMI: Chemin Sydenham près du Cégep et Université. Cuisine avec four micro-onde, laveuse-sécheuse gratuites. Entrée indépendante. Personnes sérieuses. Tel.: 549-4415 (heures des repas)

CHICOUTIMI: premier étage, salon, cuisine, patio, stationnement, neuve. \$48.00/semaine. Tel.: 545-9847

CHICOUTIMI: AUBERGE LE CHAMPLAIN, LOCATION À LA SEMAINE, AU MOIS, AVEC SALLE DE BAINS COMPLÈTE, PRIVÉE OU AVEC LAVA-BO, CUISINE COMMUNE, BUANDERIE, ASCENSEUR, CÂBLE GRATUIT, À PARTIR DE \$32.00 PAR SEMAINE. GRAND STATIONNEMENT DISPONIBLE POUR VOITURES ET CAMIONS. Tel.: 543-9003

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtrage. Cuisine communautaire. Tel.: 549-8646

CHICOUTIMI: près du Cégep, Université et Centres d'achat, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tel.: 543-0970

CHICOUTIMI: arrière Place-Royaume, près université, cégep, tranquille, grande, neuve, propre, entrée et stationnement indépendants, grande cuisine, laveuse, sécheuse, personne sérieuse seulement. Tel.: 693-1956

CHICOUTIMI: moderne, câble, laveuse-sécheuse, stationnement, autobus 1/2 heure. Tel.: 693-0938

CHICOUTIMI: chambre avec cuisinière et boudoir, près Université. Libre 01 août. Tel.: 549-3556 après 17h30

CHICOUTIMI: quartier Murdoch, entrée indépendante, nécessaire de cuisine et literie fournis, très propre. Tel.: 543-1362, 543-0795

CHICOUTIMI: cuisinière commune, entrée indépendante, stationnement près Place-du-Saguenay. Tel.: 549-4589

CHICOUTIMI: près de l'Université et Cégep. À partir de \$135.00/mois. Tel.: 545-2247

CHICOUTIMI: grandes chambres secteur Bassin, service buanderie. \$150.00/mois. Tel.: 545-6187, 690-1148, 549-9343

CHICOUTIMI: près centres d'achats, université, buanderie, micro ondes, télévision, cuisine, stationnement. Tel.: 693-8974

CHICOUTIMI: neuve, 11x11, Polyclinique. Entrée, stationnement indépendant, cuisine commune. Tel.: 545-6277

JONQUIÈRE: cuisine commune, buanderie gratuite, arrière Cégep Jonquière. \$41.00/sem. Tel.: 543-2371 demandez Steeve

16 Logements à louer

A JONQUIÈRE: secteur Kenogami, rue Ste-Famille 3/2 au 2ème étage. Non meublé, non chauffé, non éclairé. Stationnement déneigé. \$285.00/mois. Libre immédiatement. Tel.: 547-1873

ALMA: 4/2, possibilité un mois gratuit, eau chaude, four, semi-meublé ou non, près du centre-ville. Jeannine 668-8895, entouttemps 543-7966

ALMA: 419-B Sacré-Coeur Centre-ville, 4/2 non chauffé, non éclairé, \$285/mois. Tel.: 662-2213

AQUI LA CHANCE? 3/2, meuble, chauffe, éclairé, rue Montfort et Perrier, à 2 minutes du centre-ville. Tel.: 547-0969, 547-5286

ARVIDA: secteur St-Mathias, 5/2, eau chaude fournie, très propre, stationnement, remise. Tel.: 548-2440

ARVIDA: 1 MOIS GRATUIT, COIN DUBOSE ET MATHIAS, GRAND 4 1/2 DANS IMMEUBLE 6 LOGEMENTS, POSSIBILITÉ CHAUFFE, ÉCLAIRÉ. TEL.: 693-3364, 543-1843

13 Garages

ARVIDA: 1736 NEILSON, près centre-ville, immeuble paisible, 2/2, libres 1er juillet. Tel.: 543-3684, 547-5286

ARVIDA: 2 1/2, 3/2, 4/2, Pauline ou Martin, 548-8643, radio chasseur 696-6333, entout temps: 543-7966, 690-0266

ALOUER: GRAND GARAGE avec 2 portes 12x16'

Excellent pour camionneur. Coin rue Price et Lafontaine. Tel.: 543-9636, 545-4994

15 Locaux à louer

ARRIÈRE Place-Royaume, local commercial, 500 à 1,000 peds carrés. Tel.: 693-3383

AUBAINÉ BUREAUX A LOUER! 150 à 2500 p.c., services disponibles au besoin: téléphoniste, photocopieur, télécopieur. Meubles, chauffés, éclairés, climatisés, conciergerie, stationnement privé, situés au 555 Begin Chicoutimi. Téléphonez entout temps 690-0266

CHICOUTIMI: espaces à bureau, situés 138 Price-Ouest (Edifice Price). Pour informations: Roger Tremblay, Tel.: 543-3351

CHICOUTIMI: local avec potentiel assuré, pour clinique de tout genre. Gros quartier, chemin très passant. Pour informations: 696-1351

CHICOUTIMI: entrepôts commerciaux, espaces à bureau, situés parc industriel et boulevard Talbot. Pour informations: 696-1158 bureau, 545-1930 résidence

ENTREPOT avec bureau, 50x50, secteur Nord. Tel.: 543-3376 jour, 545-3000 après 17h00

LOCAL COMMERCIAL à louer au Centre-Ville, 25x52', libre 01 juillet. S'adresser à 545-9214, 696-1793

Local commercial au 307 Labrecque, Chicoutimi, libre immédiatement. Tel.: 543-3942, 543-5291

RIVIERE DU MOULIN, édifice le Centre du Plateau, locataires présents. Sagamie, le Dépanneur d'Anjou, Caisse Populaire, Compagnie d'assurances, dentiste idéal pour recevoir salon de coiffure. Superficie d'environ 785 peds, carres. Vaste stationnement, entrée indépendante. Tel.: 545-2409, 549-6028

ST-ISIDORE, Riv-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tel.: 549-3065

CHICOUTIMI: 4/2, 3/2, qualité supérieure, près Université et centres d'achats, insonorisation. Accès contrôlé. Tel.: 696-1175

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, arrière Place Saguenay, libre immédiatement. Tel.: 696-2984

CHICOUTIMI: 1/2, 2/2, 3/2, 533 Racine, chauffe, éclairé. Tel.: 545-8661, 549-5149

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, 777 des Hospitalières, près université, libre immédiatement. Tel.: 543-6346, 549-5149, 696-2984

CHICOUTIMI: 3/2, 5/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés près du Cégep et Hôpital. Tel.: 549-4567, 545-3115

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 4/2, semi-meublé, eau chaude fournie. Libre 1er août. \$300. Tel.: 547-8809

CHICOUTIMI: 3/2, 4/2, chauffés éclairés ou non, près du Parc Jean-Béliveau. Libre 1er juillet. Tel.: 696-0887, 545-3115

CHICOUTIMI: 2/2, meuble, chauffe, éclairé. Tel.: 549-6480

CHICOUTIMI: 3/2, chauffe, éclairé, non meublé, libre 01 août, près Place-Du-Royaume, \$330/mois. Tel.: 549-3248

CHICOUTIMI: 4/2, 3/2, qualité supérieure, près Université et centres d'achats, insonorisation. Accès contrôlé. Tel.: 696-1175

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, arrière Place Saguenay, libre immédiatement. Tel.: 696-2984

CHICOUTIMI: 1/2, 2/2, 3/2, 533 Racine, chauffe, éclairé. Tel.: 545-8661, 549-5149

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, 777 des Hospitalières, près université, libre immédiatement. Tel.: 543-6346, 549-5149, 696-2984

CHICOUTIMI: 3/2, 5/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés près du Cégep et Hôpital. Tel.: 549-4567, 545-3115

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 4/2, semi-meublé, eau chaude fournie. Libre 1er août. \$300. Tel.: 547-8809

CHICOUTIMI: 3/2, 4/2, chauffés éclairés ou non, près du Parc Jean-Béliveau. Libre 1er juillet. Tel.: 696-0887, 545-3115

CHICOUTIMI: 2/2, meuble, chauffe, éclairé. Tel.: 549-6480

CHICOUTIMI: 3/2, chauffe, éclairé, non meublé, libre 01 août, près Place-Du-Royaume, \$330/mois. Tel.: 549-3248

ARVIDA: 3/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude, \$325. Libre immédiatement. Tel.: 548-8850

ARVIDA: 4/2, eau chaude fournie, premier étage, site particulier, \$380.00. Tel.: 695-1230, 695-4444

ATTENTION: Quartier Université près Polyclinique, 4/2 ou 3/2, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinture à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine l'été. Aussi 3/2, genre jumelé, chauffe, meuble, éclairé. Tel.: 545-7620, 549-1200, 543-1435

ATTENTION: CHICOUTIMI: 788 rue Grandin, 3/2, meuble, chauffe, éclairé, près université, centre d'achats, \$330, libre 1er juillet. Tel.: 543-4360

CHICOUTIMI: deux 4/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé. Tel.: 543-0715

CHICOUTIMI 4/2 chauffe, libre 01 août, rue Bégin. Renovations: couvre-plancher neuf, armoires neuves mélamine, peinturé, au complet. \$475.00. Tel.: 549-6288

CHICOUTIMI: 4/2, 156 rue Price, refait à neuf. \$425.00. Tel.: 543-7077, 543-8615

CHICOUTIMI: 5/2, 4/2, 2/2 meuble, construction de 3 ans. Entrée séparée, porte patio, \$450/mois. Secteur St-Paul. Tel.: 549-5391

CHICOUTIMI: Champs-Élysées, 3/2, meuble, chauffe, éclairé, buanderie, \$385.00, \$395.00, tel.: 545-2016, 545-9145

LOCAL COMMERCIAL à louer au Centre-Ville, 25x52', libre 01 juillet. S'adresser à 545-9214, 696-1793

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, rue Georges Vanier, près Salon funéraire. Tel.: 696-0411, 696-8001 (radio-Chasseur) 547-5286

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tel.: 693-9046, 547-5286

CHICOUTIMI: 3/2, 5/2, chauffe, éclairé, Serge, 696-1037, entout temps: 543-7966, 690-0266

CHICOUTIMI: 3/2, 4/2, chauffe, éclairé, Murielle, tel.: 690-1678, entout temps: 543-7966, 690-0266

CHICOUTIMI: rue Jacques-Cartier, près du Conservatoire, Grand 5/2, neuf, entrée indépendante. \$525.00. Non chauffé, non éclairé. Tel.: 544-2221, 543-0076

CHICOUTIMI: 4/2, 3/2, qualité supérieure, près Université et centres d'achats, insonorisation. Accès contrôlé. Tel.: 696-1175

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, arrière Place Saguenay, libre immédiatement. Tel.: 696-2984

CHICOUTIMI: 1/2, 2/2, 3/2, 533 Racine, chauffe, éclairé. Tel.: 545-8661, 549-5149

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, 777 des Hospitalières, près université, libre immédiatement. Tel.: 543-6346, 549-5149, 696-2984

CHICOUTIMI: 3/2, 5/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés près du Cégep et Hôpital. Tel.: 549-4567, 545-3115

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 4/2, semi-meublé, eau chaude fournie. Libre 1er août. \$300. Tel.: 547-8809

CHICOUTIMI: 3/2, 4/2, chauffés éclairés ou non, près du Parc Jean-Béliveau. Libre 1er juillet. Tel.: 696-0887, 545-3115

CHICOUTIMI: 2/2, meuble, chauffe, éclairé. Tel.: 549-6480

CHICOUTIMI: 3/2, chauffe, éclairé, non meublé, libre 01 août, près Place-Du-Royaume, \$330/mois. Tel.: 549-3248

CHICOUTIMI: 4/2, 3/2, qualité supérieure, près Université et centres d'achats, insonorisation. Accès contrôlé. Tel.: 696-1175

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, arrière Place Saguenay, libre immédiatement. Tel.: 696-2984

CHICOUTIMI: 1/2, 2/2, 3/2, 533 Racine, chauffe, éclairé. Tel.: 545-8661, 549-5149

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, 777 des Hospitalières, près université, libre immédiatement. Tel.: 543-6346, 549-5149, 696-2984

CHICOUTIMI: 3/2, 5/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés près du Cégep et Hôpital. Tel.: 549-4567, 545-3115

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 4/2, semi-meublé, eau chaude fournie. Libre 1er août. \$300. Tel.: 547-8809

CHICOUTIMI: 3/2, 4/2, chauffés éclairés ou non, près du Parc Jean-Béliveau. Libre 1er juillet. Tel.: 696-0887, 545-3115

CHICOUTIMI: 2/2, meuble, chauffe, éclairé. Tel.: 549-6480

CHICOUTIMI: 3/2, chauffe, éclairé, non meublé, libre 01 août, près Place-Du-Royaume, \$330/mois. Tel.: 549-3248

CHICOUTIMI: 4/2, 3/2, qualité supérieure, près Université et centres d'achats, insonorisation. Accès contrôlé. Tel.: 696-1175

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, arrière Place Saguenay, libre immédiatement. Tel.: 696-2984

CHICOUTIMI: 1/2, 2/2, 3/2, 533 Racine, chauffe, éclairé. Tel.: 545-8661, 549-5149

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, 777 des Hospitalières, près université, libre immédiatement. Tel.: 543-6346, 549-5149, 696-2984

CHICOUTIMI: 3/2, 5/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés près du Cégep et Hôpital. Tel.: 549-4567, 545-3115

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 4/2, semi-meublé, eau chaude fournie. Libre 1er août. \$300. Tel.: 547-8809

CHICOUTIMI: 3/2, 4/2, chauffés éclairés ou non, près du Parc Jean-Béliveau. Libre 1er juillet. Tel.: 696-0887, 545-3115

CHICOUTIMI: 2/2, meuble, chauffe, éclairé. Tel.: 549-6480

CHICOUTIMI: 3/2, chauffe, éclairé, non meublé, libre 01 août, près Place-Du-Royaume, \$330/mois. Tel.: 549-3248

CHICOUTIMI: 4/2, 3/2, qualité supérieure, près Université et centres d'achats, insonorisation. Accès contrôlé. Tel.: 696-1175

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, arrière Place Saguenay, libre immédiatement. Tel.: 696-2984

CHICOUTIMI: 1/2, 2/2, 3/2, 533 Racine, chauffe, éclairé. Tel.: 545-8661, 549-5149

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, 777 des Hospitalières, près université, libre immédiatement. Tel.: 543-6346, 549-5149, 696-2984

CHICOUTIMI: 3/2, 5/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés près du Cégep et Hôpital. Tel.: 549-4567, 545-3115

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 4/2, semi-meublé, eau chaude fournie. Libre 1er août. \$300. Tel.: 547-8809

CHICOUTIMI: 3/2, 4/2, chauffés éclairés ou non, près du Parc Jean-Béliveau. Libre 1er juillet. Tel.: 696-0887, 545-3115

CHICOUTIMI: 2/2, meuble, chauffe, éclairé. Tel.: 549-6480

CHICOUTIMI: 3/2, chauffe, éclairé, non meublé, libre 01 août, près Place-Du-Royaume, \$330/mois. Tel.: 549-3248

CHICOUTIMI: rue des Pigeons, luxueux 4 1/2 style condo, non chauffés, non éclairés, insonorisation complète, remises intérieure, extérieure. \$565.00. 1 libre immédiatement et l'autre fin août. Tel.: 696-1076

CHICOUTIMI: 4/2, situé au 1135 Angoulême, \$475. Chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tel.: 543-1268, J.A. Belley

CHICOUTIMI: 279, Hector-Champagne, 3 pièces, meublé, près de tous les services. Libre immédiatement. Tel.: 549-8822

CHICOUTIMI: libre immédiatement. Mois juillet moitié prix: BOUL. UNIVERSITE, DEUX 5/2 neufs, \$400.00 \$450.00

LORNE, 6/2, 4 chambres à coucher, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse. \$500.00

RACINE, 5/2, neuf, porte-patio, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse. \$485.00. AUSSI deux 5/2, chauffe, \$500.00

STE-GENEVIÈVE, grand 3/2, avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse. \$345.00

WILLIAM, 5/2, chauffe, éclairé, \$475.00. Aussi 2/2, chauffe, éclairé, meublé, \$295.00

BOULEVARD SAGUENAY: grand 4 1/2, avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, \$365.00

Aussi 4/2, chauffe, éclairé, meublé, \$350.00.00

TERAOUT: RACINE 4/2, chauffe, éclairé, \$400.00

ST-PAUL, 3/2, chauffe, éclairé, meublé, \$350.00. 1er SEPTEMBRE

LORNE, 4/2, meublé, \$395.00

Tel.: 693-0236, 548-2741

CHICOUTIMI: 517 Taché, app. 1 4/2, chauffe, eau chaude fournie avec toiles vénitienes, lustres et tapis. Tel.: 543-0497, 543-3493

CHICOUTIMI-NORD: grand 5/2, situé près de grandes accommodations. Tel.: 545-1042

CHICOUTIMI: 3/2, 5/2 Racine, meuble, chauffe, éclairé. Tel.: 545-8661, 549-5149

CHICOUTIMI: rue Brébœuf, 3/2, Tel.: 549-8678

CHICOUTIMI: 2/2, meuble, situé centre-ville. Tel.: 549-5693, 543-5088

CHICOUTIMI: 799 Harry, 5/2, demi-sous-sol, \$360.00 chauffe, eau chaude fournie, libre, tel.: 549-4748

CHICOUTIMI: deux grand 3/2, meublés, chauffés, eau chaude fournie, très près hôpital, Cégep, Université, rue Becard, libres immédiatement. Endroit paisible et accueillant. Tel.: 545-3554, 548-2509 après 16h00

CHICOUTIMI: 641 St-Paul, 4/2, chauffe, juillet gratuit, \$365.00. Tel.: 543-0463

CHICOUTIMI: 3/2, Roitelet et St-Paul, libres juillet, août. Tel.: 543-0463

CHICOUTIMI: Appartement La Cité: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, situé à environ 1000' arrière Place du Royaume au 1306 rue des Roitelets. Tel.: 549-4803

CHICOUTIMI: beau 4 1/2 neuf, balcon et entrée indépendante, emplacement spacieux près Centre-D'Achat, Rue des Grands Ducs et rue St-Paul. Tel.: 543-9484, 696-8545

CHICOUTIMI: 55 Jaffret, 4/2, chauffe, tres grand, très clair. Tel.: 672-2133, 543-9712

CHICOUTIMI: rue Lorenzo Genest, 4/2, non chauffé, non éclairé, 5 minutes Place du Royaume, moderne. \$485.00. Tel.: 549-6628

CHICOUTIMI: secteur Côte-Reserve, 4/2 chauffe, non éclairé, libre 01 août. \$395/mois. 3/2 non chauffé, non éclairé, libre 01 août. \$275/mois. Tel.: 543-0493, 543-5706

CHICOUTIMI: 4/2, moderne, non chauffé, non éclairé, libre 01 juillet. Tel.: 549-6054

CHICOUTIMI: 3/2, meuble, chauffe, éclairé, près université, rue Champs-Élysées, \$375.00, tel.: 696-4992

CHICOUTIMI-NORD: beau grand 3/2, porte-patio, tranquille, mois de juillet gratuit, \$385.00 chauffe, éclairé, libre immédiatement. Raison: Transfert. Tel.: 695-0203, 547-9230

CHICOUTIMI: 448 Ste-Marthe, 2/2, non chauffé, non éclairé, libre 01 août. \$235/mois. Tel.: 693-3304, 547-2878, 693-8683

CHICOUTIMI: grand 3/2, neuf, meuble, chauffe, éclairé, piscine, \$450/mois. Libre immédiatement. Régis Morin, tel.: 690-0591

CHICOUTIMI: duplex 5/2, moderne, 2 salles de bain, libre immédiatement, \$545/mois. Secteur Rivière-du-Moulin. Régis Morin, tel.: 690-0591

CHICOUTIMI-NORD: 4/2, non chauffé, non éclairé, \$385.00, libre immédiatement. Tel.: 543-7378

CHICOUTIMI: grand 4/2, plancher de bois, non chauffé, non éclairé, non meublé, vue sur Saguenay, rénové à neuf, libre 1er août. \$350.00. Tel.: 543-1085

CHICOUTIMI: 5/2, secteur Rivière du Moulin, libre 1er août. Tel.: 549-1430, 696-2111

CHICOUTIMI-NORD: 330 Ste-Genevieve, 2/2, meuble, chauffe, éclairé, \$305.00

CHICOUTIMI: 566-B Morin, 3/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, \$295.00

CHICOUTIMI: 568 Morin, grand 4/2, non chauffé, non éclairé, \$375.00. Tel.: 693-9189

CHICOUTIMI: 472 rue Dreu, 4/2. Tel.: 543-8019

CHICOUTIMI: 2/2 meuble, chauffe, éclairé, libre immédiatement. Tel.: 696-0320

CHICOUTIMI: 66A St-Luc, 5/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$400.00

70 St-Luc, 3/2, refait à neuf, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, \$285.00. Tel.: 549-1812, 345-8715, 693-8080

CHICOUTIMI: 5/2, 56 Lorne Ouest, non chauffé, non éclairé, \$425.00/mois, libre immédiatement. Tel.: 549-4409

CHICOUTIMI: 4/2, près de l'Hôpital et du Collège. Stationnement privé. Tel.: 543-3275

CHICOUTIMI-NORD: 4/2 fini moderne, stationnement pour 2 voitures, remise extérieure. Tel.: 543-0538

CHICOUTIMI-NORD: grand 3/2, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, patio, entrée laveuse-sécheuse. Tel.: 693-1399

CHICOUTIMI: rue des Pigeons, luxueux 4 1/2 style condo, non chauffés, non éclairés, insonorisation complète, remises intérieure, extérieure. \$565.00. 1 libre immédiatement et l'autre fin août. Tel.: 696-1076

CHICOUTIMI: 4/2, situé au 1135 Angoulême, \$475. Chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tel.: 543-1268, J.A. Belley

CHICOUTIMI: 279, Hector-Champagne, 3 pièces, meublé, près de tous les services. Libre immédiatement. Tel.: 549-8822

CHICOUTIMI: libre immédiatement. Mois juillet moitié prix: BOUL. UNIVERSITE, DEUX 5/2 neufs, \$400.00 \$450.00

LORNE, 6/2, 4 chambres à coucher, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse. \$500.00

RACINE, 5/2, neuf, porte-patio, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, toiles incluses. \$485.00

AUSSI deux 5/2, chauffe, \$500.00

STE-GENEVIÈVE, grand 3/2, avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse. \$345.00

WILLIAM, 5/2, chauffe, éclairé, \$475.00. Aussi 2/2, chauffe, éclairé, meublé, \$295.00

BOULEVARD SAGUENAY: grand 4 1/2, avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, \$365.00

Aussi 4/2, chauffe, éclairé, meublé, \$350.00.00

TERAOUT: RACINE 4/2, chauffe, éclairé, \$400.00

ST-PAUL, 3/2, chauffe, éclairé, meublé, \$350.00. 1er SEPTEMBRE

LORNE, 4/2, meuble, \$395.00

Tel.: 693-0236, 548-2741

CHICOUTIMI: 517 Tach

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, grand 4 1/2, 2ème étage, stationnement et déneigement. \$375. Tél. 693-1306.

CHICOUTIMI-NORD: magnifique 3 1/2, situé dans un site enchanteur et tranquille. Idéal pour personnes seules, chauffé, meublé, éclairé. \$375 00. Tél. 673-4123.

CHICOUTIMI-NORD: 1271 A, Roussel, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, idéal pour couple, libre 1er août. \$325 00. Tél. 543-8485.

CHICOUTIMI: Construction 1990, 4 1/2, luxueux, style condo, près de la Villa Saguenay et centres d'achat, 1 libre 01 juillet. Pour informations, 696-1158 bureau, 545-1930 résidence.

CHICOUTIMI: un 3 1/2 meublé ou non chauffé, éclairé. \$325 00 ruc Bossé, secteur Bassin, libre immédiatement. Tél. 545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI, grand 4 1/2, eau chaude fournie, voisin Place Saguenay, 438 Plamondon. Libre immédiatement. Tél. 545-6187, 549-9343, 690-1148.

CHICOUTIMI, RUE ANGOULEME, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, DANS BLOC DE 6 LOGEMENTS, EAU CHAUDE FOURNIE, ENTREE CONTROLÉE. Tél. 693-3364, 543-4009.

CHICOUTIMI 1 MOIS GRATUIT, RUE DES SAGUENEENS ET CÔTE, 4 1/2, 5 1/2, PRÈS DES CENTRES D'ACHAT, ENTREE CONTROLÉE. Tél. 693-3364, 543-4009.

CHICOUTIMI: AVEC PISCINE EXTERIEURE, PRES PLACE ROYAUME ET UNIVERSITE, SERVICE DE CONCIERGE. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Tél. 693-3383, 1 MOIS GRATUIT!

CHICOUTIMI, 4 1/2, moderne, neuf, près des centres d'achat et parc urbain. Rue Des Goelands et des Pigeons. Entrée indépendante, \$565, à \$650. Tél. 696-1071.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, arrière Place du Saguenay \$480 00, 2 mois gratuits. Tél. 696-3289 après 18h00.

CHICOUTIMI 3 1/2, immeuble récent et très propre, avec grand terrain, stationnement, chauffé, meublé, éclairé, près du cégep, hôpital, université. Tél. 543-9654.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, éclairé, remise intérieure, conciergerie en place. \$450 00. Tél. 543-7930.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, meublés, semi-meublés, balcon, 2ème étage, 707 et 703 rue St-Paul. \$275 00, \$265 00, 1500. Libres immédiatement. Tél. 549-8910, 549-1650. Laissez message.

ENTRE LA BAIE ET CHICOUTIMI: libre immédiatement, 5 1/2, neuf, demi sous-sol. \$300 00. Tél. 549-0511.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4 1/2, rue des Sizerins, près Cégep, Immeuble paisible. Tél. 542-2644, 547-5286.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE, Promotion spéciale sur location immédiate, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 548-3684, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2 rue Boullay, chauffé, éclairé, meublé, Nicole, 542-6445, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 3 1/2 rue de l'Hôpital, chauffé, éclairé, Louise, 542-5410, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 4 1/2, 5 1/2 pièces, paroisse St-Georges, Pierre ou Francine, 542-4877, en tout temps: 543-7966 ou 690-0266.

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, paroisse St-Georges, Pierre ou Francine, 542-4877, en tout temps: 543-7966 ou 690-0266.

JONQUIERE: secteur St-Jean-Eudes, grand 4 1/2, avec cour arrière accessible au même niveau, non chauffé, non éclairé, \$250 00. Tél. 548-5577 heures d'affaires.

JONQUIERE: 3666, rue Joliette, éclairé maison seule, chauffé, non éclairé \$450 00. Tél. 548-5130 matin soir, 542-3300 PM, 3801, rue Notre-Dame, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. \$325 00. Tél. 548-5130 matin soir, 542-3300 PM, 2156, St-Hubert, ap. 1, 4 1/2 chauffé, éclairé, meublé. \$375 00. 3ième étage. Tél. 548-5130 matin soir, 542-3300 PM, 3795, rue Notre-Dame, Grand 4 1/2 dans un bas de maison, chauffé, non éclairé, \$390 00. Tél. 548-5130 matin soir, 542-3300 PM, 3789 Notre-Dame, 4 1/2, \$370 00 chauffé, éclairé, semi meublé. Tél. 548-5130 matin soir, 542-3300 PM, 2173 St-Hubert: grand 5 1/2, \$425 00 chauffé, non éclairé, 2ième étage. Tél. 548-5130 matin soir, 542-3300 PM, 2164 St-Hubert: 3 1/2, \$360 00 chauffé, éclairé, meublé. Tél. 548-5130 matin soir, 542-3300 PM.

JONQUIERE: St-Simon, finition supérieure, très grand 4 1/2, moderne, style condo, porte-fenêtre, remise, stationnement, libre immédiatement et le 1er août. Tél. 545-2321.

JONQUIERE: 3768 Ball, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. \$275 00. Tél. 695-5082, 695-5098.

JONQUIERE: secteur Kénogami dans Coopérative, 4 1/2, 5 1/2, pour revenu entre \$15 000 et \$20 000. Tél. 542-7089 entre 18 et 20h00.

JONQUIERE: 3 1/2 (bachelor), quartier Des Peintres, stationnement et entrée privée, aspirateur central. Tél. 695-3991.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, \$350 00. Situé au 4078 de la Loire, appartement 6, libre immédiatement. Tél. 542-8771, 548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3631, Racine, 3 1/2, meublé ou non meublé, Laveuse sècheuse. Tél. 542-5569.

JONQUIERE: grand 4 1/2 neuf, style condo, près centre-ville. Libre immédiatement. Tél. 547-2015.

JONQUIERE: 1787 Beauséjour, 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. \$475 Libre immé. Tél. 547-0583.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sècheuse, eau chaude fournie, stationnement déneigé. Près Aéroport rue St-Dominique, libre début août. Tél. 542-6646 après 17h00.

JONQUIERE: 4 1/2, près Cégep, chauffé, repeint à neuf, \$375. Tél. 542-4419.

JONQUIERE: 2 1/2, 3 1/2, semi-meublés, Danielle Caron. Tél. 542-4459.

JONQUIERE: grand 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, service de buanderie et conciergerie sur place. Tél. 547-1709.

JONQUIERE: 3 1/2, non chauffé, non éclairé. Tél. 542-9788.

JONQUIERE: rue St-Jérôme 3 1/2, De Champlain 4 1/2, libres immédiatement. Tél. 548-6710, 690-6856, 547-9458.

JONQUIERE: 4 1/2, fini moderne armoirs meublés, éclairé. Tél. 547-4668.

JONQUIERE: 3 1/2, semi meublé, 5 minutes Cégep, logement neuf, \$315 00. Tél. 695-4444, 695-1396.

JONQUIERE: grand 6 1/2, 2ème étage, 2165 St-Hubert, chauffé, non éclairé. \$425 00. Tél. 548-5130 matin et soir, 542-3300 pm.

JONQUIERE: 4 1/2, \$295, 2ième étage, rue Gouvéromt, face à McDonald, conviendrait pour personne seule, libre 1er août. Tél. 547-4149, 547-0927.

JONQUIERE: grand 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, quartier résidentiel, demi sous-sol, libre 1er août. \$280 00. Tél. 695-6448.

JONQUIERE: centre-ville, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, pas de stationnement. Tél. 547-3924.

KENOGAMI: 4 1/2, un mois gratuit, de qualité supérieure, à l'état neuf, tapis mur-à-mur, armoirs mélamine et chêne, service de conciergerie, intercom, etc. Avec balcon et porte-patio \$440 00, sans balcon \$395 00 non chauffé, non éclairé. Tél. 542-6463, 547-8170.

KENOGAMI: 3 1/2, meublé ou semi-meublé, non éclairé, non chauffé. Libre 1er août, grand stationnement. 3638 boulevard Saguenay. \$325 00. Tél. 695-6182, 547-4060.

KENOGAMI: centre-ville, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél. 547-4652.

KENOGAMI: 4 1/2, hors sol, près centres commerciaux, semi-meublé ou non, libre 1er juillet. \$350 00. Tél. 542-2068.

LA-BAIE: grand 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, près Galerie de la Baie. Tél. 544-0346.

LA BAIE: secteur Bagotville, luxueux 5 1/2, 2 chambres, foyer, toiles verticales, garage, etc. \$400 00. Tél. 544-7773, 544-2696.

LA BAIE: 1822, Alfred-Dubuc, secteur Polyvalent, 3 1/2, neuf, non meublé, non chauffé, libre immédiatement. \$300. Tél. 693-1501.

LA-BAIE: 3 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, propre. \$300 00. Tél. 696-1071.

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: 4 1/2, demi-sous-sol, près hôpital, stationnement et remise indépendants, vêtements fournis. \$285 00. Tél. 544-7494.

LA BAIE: 4 1/2, libre 1er août, 1171 Ste-Catherine. Tél. 544-5678.

LA BAIE: 4 1/2, 5 1/2, très spacieux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél. 544-5084.

LA BAIE: 4 1/2, très propre, entrée indépendante, remise extérieure, \$285 00. Secteur Grand Baie, libre immédiatement. Tél. 544-6282, 544-5567.

LA BAIE: 5 1/2, 4 1/2 avec salon double. Libres immédiatement. Tél. 544-2683.

LATERRIERE: 4 1/2, un mois gratuit. Libre immédiatement. Chauffé, éclairé. Tél. 678-2769, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LATERRIERE: rang De L'Eglise, 4 1/2. Tél. 678-9672 après 17h00.

LATERRIERE: 3 1/2, très grand, chauffé, éclairé, foyer, libre immédiatement. Tél. 678-2347.

LIBRES IMMEDIATEMENT, CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 5 1/2, rue Vimy, non chauffés, non éclairés, service de conciergerie. Tél. 693-9046, 547-5286.

PLACE DU ROYAUME: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, un mois gratuit, semi-meublé ou non. Carl 549-7486, Hélène Martin 543-2904.

PLACE LANGELIER: ARVIDA: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, RUE LANGELIER, PROMOTION SPECIALE SUR BAIL D'UN AN. Appelez vite, tél. 548-1767, 548-5710, radio-chasseur: 696-7238, 547-5286.

PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204, M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3824.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 2 1/2, chauffé, éclairé, 01 juillet. \$300/mois. Tél. 549-8292.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, non chauffé, sous-sol, semi-meublé ou non. Tél. 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4 1/2, patio, terrain, stationnement. \$500. Tél. 548-3217, 548-6319.

CHICOUTIMI, RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, demi-sous-sol, plus 1 pièce pouvant servir de bureau, personne tranquille. Tél. 693-0143.

RIVIERE-DU-MOULIN, très beau 4 1/2, refait à neuf, tier plancher, armoirs mélamine, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, \$375/mois. Tél. 549-9343, 545-6187.

ST-AMBROISE: 679 Deschênes, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$350 00. Tél. 549-1812, 345-8715, 693-8080.

ST-HONORE: 5 1/2, rue Fortin, neuf, porte-patio, \$425 00. Tél. 543-7077, 543-8615.

ST-HONORE: 4 1/2, demi sous-sol, câble et toiles inclus, moderne, libre immédiatement. Tél. 673-7949 après 16h00.

ST-JEAN-EUDES: 4 1/2, tapis prélat neufs, entrée indépendante, remise extérieure, libre immédiatement. \$380 00. Tél. 543-4222, 548-2755.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, secteur Jonquière à la Baie, libres immédiatement. Bail négociable. Tél. 542-8784, en tout temps 543-7966 et 690-0266.

17 Maisons à vendre

A VENDRE OU A LOUER, SIPSHAW: 2 étages, sous-sol fini, terrain 26,200 pieds. Tél. 542-1209, 547-0023.

CHICOUTIMI-NORD: 239 Gaillardie, 36x26, style canadien, toit cathédrale, 5 chambres, piscine, garage, pasvoisinarrière. Tél. 690-1040.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, grand 4 1/2 maison, quartier recherché, agents s'abstenir. Tél. 696-2966.

CHICOUTIMI-NORD: rue Delisle, 1 1/2 étage, 32 ans, parfait état, fenêtres, cuisine, salle de bains, rénovés, 25x38, terrain 100x115 paysagé, entré asphaltée, remise, 4 chambres, plancher de bois, vendu au prix de l'évaluation technique. Tél. 545-6405 (après 18h00).

CHICOUTIMI: quartier tranquille au centre-ville, site boisé, \$74,500. Tél. 275-1050, 275-7567.

CHICOUTIMI: 1033 Père Champagnard, jumelé, neuf, 1,400 p.c. habitable, 2 étages, luxueux. Construction Giqui. Tél. 696-1817.

CHICOUTIMI: maison avec logement dans quartier neuf, tél. 696-1661, 545-2828, demandez Denis.

CHICOUTIMI: prix réduit, faut voir, 1708 Colette, 3 chambres, sous-sol fini avec foyer, 2 remises, près de Malraux. Tél. 693-8331.

CHICOUTIMI-NORD: AUBAINE DU PROPRIETAIRES, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenus. Tél. 543-6725, 545-6370.

CHICOUTIMI: jumelé neuf (terrasse de la Pulperie), dimensions 20x32, 1450 de l'Estacade. Prix à discuter. Tél. 693-1501.

CHICOUTIMI: maison de chambres, près Université, Cégep, très propre, rapporte \$985/mois, \$42,000. Vendue pour la balance de termes. Tél. 545-2247.

CHICOUTIMI: 736 Chemin Sydenham, \$84,500 00. A vendre ou louer. Revenus: \$345 00 \$800 00/mois. Tél. 693-3383.

CHICOUTIMI: maison résidentielle avec revenus \$300 00 par mois, 100% brique, planchers de bois, 2 portes-patio, beaucoup de commodités, endroit tranquille et recherché. Terrain clôturé et paysagé. Tél. 693-0262.

CHICOUTIMI: 1989, 1954 des Lilas. Tél. 543-3792.

CHICOUTIMI: A VOIRI Spacieuse, énergétique, luxueuse, de qualité, 3 chambres, 1654 des Maristes. Tél. 549-0402.

JONQUIERE: 3758 De L'Avignon, directement du propriétaire, située près du Cégep, une famille 26x38, brique, remise, patio, plancher bois franc, 3 chambres, \$75,000. Tél. 547-6335.

LA-BAIE, maison luxueuse. Garage, piscine. Très bon prix. Tél. 690-2757.

MAISON DE CAMPAGNE à vendre, 24x36' avec sous-sol, neuve de 3 ans, accessibilité à la rivière, très belle vue, grand terrain. Tél. 676-2230.

MAISONS MODULAIRES, chalets, garages, remises. Programme d'auto constructeur. Les Entreprises Daneau 545-2562.

PLAGE WILSON Lac-St-Jean, 24x32', terrain 90x100', meublée ou non. Tél. 696-1232, 696-1348 après 18h00.

Le Permanent 696-4888

Un vrai placement

ST-HONORE: maison mobile 14x64, 241, du Parc, terrain clôturé, piscine hors-terre, patio à pailiers, remise. Beaucoup de commodités. Belle opportunité pour jeune couple.

CHICOUTIMI: 4 logements, rue Alphonse-Desjardins. Bien situé. Un vrai placement. Revenu 22 000\$/an.

CHICOUTIMI: 1338, Jean-Bourdon, 3 chambres, 2 salles de bain. Redécoré à neuf. Doit être vendu rapidement. Faites une offre.

CHICOUTIMI: très belle propriété au 41, rue Honfleur, Rivière-du-Moulin, sous-sol fini avec bar, foyer, 4 chambres, piscine hors-terre avec patio, clôturé, remise, etc. A visiter sans faute.

Vous désirez vendre votre propriété ou commerce, ou vous aimerez visiter une propriété annoncée. Appelez-moi.

Gaston Vachon 696-2240

Le Permanent 696-4888

18 Maisons à louer

A VENDRE ou à louer, maison 5 1/2, située rang St-Paul à Chicoutimi, construction 5 ans, toit cathédrale, four encastré, Jenn-Air et Lave-vaisselle. Le tout sur un terrain 100x200, aucun voisin arrière, entrée asphaltée et patio. Note prix, \$550/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 543-7513/jour, 548-2771 soir.

CHICOUTIMI, 1173 Murray, libre immédiatement, four encastré, plaque Jen Air, remise. Tél. 543-4611.

CHICOUTIMI: construction 1989, 4 1/2, 5 1/2, verrière, insonorisation supérieure, luxueux. Tél. 696-4768.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, Méry, grand 5 1/2, \$450/mois, non chauffé, résidentiel. Tél. 549-0367.

CHICOUTIMI-NORD, près école Charles-Gravel, 4 chambres, \$600 00 non chauffé, non éclairé. Tél. 543-7512, 543-2950.

CHICOUTIMI, rue Rabalais, très beau 5 1/2, dans Duplex, toit cathédrale, patio, 2 salles-de-bain. Libre 01 août ou immédiatement. \$585/mois. Tél. 549-9343, 545-6187.

CHICOUTIMI: rue Malraux, duplex 6 1/2, 2 salles de bains, patio, \$580 00. Tél. 543-7438, 549-5325, 696-7700 (télé-avertisseur).

19 Maisons mobiles à vendre

MAISON-MOBILE pour déménager 14x60', idéal pour maison ou chalet. Tél. 545-2942.

21 Terrains à vendre

A VENDRE OU A LOUER: 54 acres de terre, situé au 2093 Rang St-Joseph, La-Baie. Possibilité de construire votre maison. Tél. 693-3383.

CHICOUTIMI-NORD: rue Victoria, vue sur les monts Valin. Informations Charles Arthur Gauthier 543-8211.

CHICOUTIMI: QUARTIER DES OISEAUX: PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROILET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. Tél. 549-4322, LAISSER MESSAGE, RES. 549-8910.

CHICOUTIMI: rue Crécerelle, rond-point des pompiers, rue Chardonnet, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63x100, conditions de paiement facile. Trépin Inc. Tél. 549-4322, laissez message.

CHICOUTIMI: rue Crécerelle, rond-point des pompiers, rue Chardonnet, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63x100, conditions de paiement facile. Trépin Inc. Tél. 549-4322, laissez message.

LAROCHE vers Parc Kénogami: 2 lots bons, aménagés, avec bâtisse en structure d'acier 40x60x25 d'hauteur, isolée R-20, \$38,000.00. Tél. 542-7156.

CHICOUTIMI: rue Des Roitelets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, Habitat Saguenay Enr., projet de construction de 200 logements pour condo ou logements luxueux, peut être vendu au complet ou en lot de 12 logements 2 1/2 étages ou en groupe de 50 pour des tours, conditions de paiement facile. Trépin Inc. Tél. 549-4322, laissez message.

CHICOUTIMI, quartier Hamel et Fradette, 2 terrains, 73x90 et 81x86. Tél. 674-2567.

ST-FELIX D'OTIS, lac Goth. Tél. 549-1307, 514-773-7347.

TERRAINS DE CHALET, 150x250. A qui la chance? Tél. 672-4871.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGÉES, transfert de particulier à particulier. Sauvez la taxe, pas de TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 Boul. du Royaume. Tél. 543-1718, 543-3083.

ACURA INTEGRA GS 1990, rouge, intérieur noir, toute équipée, seulement 25,000 kilomètres. Tél. 549-6271, 545-9506.

ACURA INTEGRA GS 1990, 55,000 kilomètres, parfaite condition. Tél. 543-5905.

BRONCO 2, 4x4, 1985, état neuf. Tél. 543-8284.

CHEVETTE 1984, 73000 kilomètres, très propre, \$2,000. Non négociable. Tél. 548-8361.

MERCURY TOPAZ, 1984, 88,000 kilomètres, manuelle, bonne condition. Tél. 696-2212, 549-6480.

CHRYSLER LAZER 1984, automatique, \$2,400.00 négociable. Tél. 544-1280.

CROWN VICTORIA 1987, \$12,500. Décès. Tél. 543-3582.

DODGE FOURGONNETTE 1989, V-6, très bonne condition. Prix à discuter. Plymouth Voyageur, 7 passagers, 1989, prix à discuter. Informations: jour 545-4597, soir 549-4749, demandez Michel Martin.

EAGLE SUMMIT 1990, 3000 kilomètres, garantie. Tél. 542-7887.

FAUT VENDRE: Nissan 240 SX, 1989, rouge, 28,000 kilomètres, avec toit ouvrant, balance de garantie, \$13,400. 00 négociable. Tél. 693-8080 (bur.), 693-0715 (rés.).

FORD ESCORT 1984, idéal pour étudiant, \$1200.00 négociable. Tél. 547-9825.

PLYMOUTH SUNDANCE 1990, 20,000 kilomètres, 2 litres, automatique, très propre. Tél. 547-8541.

FORD GRANADA 1980. Tél. 544-1811.

FORD MUSTANG 1989, 20,000 kilomètres, convertible, moteur 2.3 litres, jamais utilisée l'hiver, impeccable, \$11,500.00. Tél. 678-9048.

HONDA PRELUDE 1985, automatique, toit ouvrant, 80,000 kilomètres, très propre, \$6,500. Après 17h00. Tél. 690-1419.

HONDA PRELUDE 1985, 77,000 kilomètres, toit ouvrant électrique, gris, 2 tons, prix à discuter. Tél. 693-8383, 543-8126.

HYUNDAI PONY 1985, 5 vitesses, \$500. négociable. Tél. 543-6548 après 18h00.

MAZDA MX6, 1988, 2 portes, grise, 5 vitesses, excellente condition. 64,000 kilomètres, \$9000. Tél. 696-4947.

MUSTANG GT 1987 convertible, rouge, toit noir, intérieur rouge, moteur 5 litres, comme neuve, bas kilométrage, garantie prolongée. Tél. 549-1812, 345-8715, 693-8080.

PLYMOUTH COLT, 1985, 95,000 kilomètres, tout équipée, roues chromées, marche-pieds chromés, intérieur refait, peinture spéciale, système de son technic 400 watts, double classe A, mécanique A-1, acheteur sérieux seulement. Tél. 690-1505, 549-6648 (bureau) Rossaire.

PONTIAC GRAND AM LE, 1986, tout équipé, très bonne condition. Tél. 544-8518.

PONTIAC PHOENIX 1981, v6 pour les pièces. Mécanique très bonne, pneus neufs. Prix raisonnable accepté. Tél. 544-8092, 544-8876.

PONTIAC 6000 LE, 1988, 4 cylindres, 4 portes, air climatisé, électrique, 26,000 kilomètres. Tél. 542-2882.

ROAD RUNNER 1971, avec 383 magnum, \$900. Tél. 542-5463/Joel.

TOYOTA CELICA 1980, en bonne condition. \$750.00. Tél. 542-9941.

TOYOTA SUPRA 1986, 93,000 kilomètres, manuelle. \$10,500. Tél. 543-8827.

VOLVO 1979, 116,000 kilomètres, 4 portes, automatique, mécanique et carrosserie A-1, \$1,999. Tél. 549-3678.

1988 Subaru Justy, 4x4, 69,000 kilomètres, très propre, \$500 00. Tél. 543-0791.

32 Bateaux à vendre

BATEAU GREW 1971, 25', modèle 255, 2-140HP, Remcoiser, CB-VHF, Sonor digital, remorque. Spécial \$10,000 taxes incluses. Planché à voile Pro-Wind avec 2 voiles. Régulier \$2,000, spécial \$500. Tél. 547-2022.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, à très bas prix. Bouchard et Fils 1950 des Lilas. Tél. 549-9494.

CHALOUPÉ 16', fibre de verre, moteur Evinrude, 85hp Remorque. Tél. 672-2127.

CHALOUPÉ SUNRRAY 17', avec Moteur Johnson 115HP, toit et remorque, très propre. Tél. 545-2207.

ESPADON 20' avec remorque double, essieux, 2 moteurs 25 forces Evinrude, parfaite condition. Prix à discuter. Tél. 543-1732.

GLASTON 25 pieds, 2 postes de pilotage, moteur Mercurius neuf garanti pour la saison, le tout en excellente condition. \$19,000.00, tél. 542-8659.

GREW XL 195, moteur GM 251, équipé, avec remorque. Tél. 679-4537.

LIQUIDATION Oberson: Nous venons d'acheter l'inventaire de fermeture de 5 boutiques Oberson (Montréal, Sherbrooke, Cowansville, St-Sauveur, Granby). J'ai des planches à voile, des voiles, des mats, des six nautiques, des wet suits à des prix fraccassants. Ultra Violet 662-0311, le spécialiste à consulter avant tout achat.

LUCAT 1987, 21, 2700 heures, remorque, radio VHF, boussole, détecteur de profondeur, radio, cassettes, électricité, lavabo, toilette, chambre. Tout équipé. Voir. Tél. 662-9551.

MAGNUM EXPRESS 25', 1987, tout équipé, excellente condition, \$39,000 00. Tél. 668-4418, 668-2857.

MISTRAL FUN (12'), équipement complet, \$350 00. Tél. 678-2614, 678-9420 après 17h00.

MOTEUR hors bord Johnson 25 chevaux vapeur 1773, très propre, à voir. Tél. 542-7018 après 17h00.

PETERBOROUGH de Luce, 16', fibre de verre, moteur Evinrude 50HP VHF, remorque, 1989. Bateau peut être vendu séparément. Tél. 545-3001.

Planche FANATIC BEE 2.95, Sialom 115 litres, voile Art 5.6raf, état neuf. Tél. 549-6455.

VOILIER TANZER 22', pilote automatique, fond de compas, radio, canot, remorque. Tél. 544-4217.

WELLCRAFT 21', CLASSIC SPORT 1987, cuddy cabine, équipement complet, avec moteur 5 litres, Mercurius et pied Alpha One Remorque galvanisée avec freins hydroliques, comme neuf, faut vendre. Au plus offrant. Tél. 543-5935, 543-7285 Jean-François.

8 sections de quai flottant en styrofoam marin de 6x10', en bois traité, \$375 00 la section. Tél. 549-1812, 345-8715, 693-8080.

33 Camions à vendre

DODGE CARAVAN SE 1987, V-6, 110,000 kilomètres, \$9,500. Tél. 545-6747.

FORD RANGER 1987, 2.3 litres, manuelle. Tél. 672-2127.

FORD RANGER 1987, moteur 2.9 litres, manuelle, 66,000 kilomètres, très propre. Tél. 673-4391.

FORD supercab 1985, 6 automatique, XLT, très propre, 60,000 kilomètres. Tél. 549-1812, 345-8715, 693-8080.

GMC 1988, diesel, 1 tonne, double roues avec boîte.

GENERAL 1978, avec Fweels. Echangerais pour une Pépino. Tél. 347-3936 heure souper ou laissez message.

JEEP CJ-7, 1984, 4 cylindres, 5 vitesses, toit rigide, moteur neuf. Tél. 678-2887 après 17h00.

MAZDA 1982, 4 cylindres. Aussi Cavalier 1986, 4 cylindres. Tél. 696-0977.

RANGER FORD XL 1985, diesel, 4x4, boîte fibre de verre. Tout équipé. Prix à discuter. Tél. 547-0938, 542-5569 (chalet).

RANGER 1984, seulement 73,000 kilomètres, boîte longue, très propre, mécanique A-1, demandez Nicole. 544-8742 ou 547-5245.

34 Machinerie

FORD 150, 4x4, CLUB TAB, 1990

Tracteurs et remorques avec VR. Chargeurs à bois avec clams à bois en longueur et conventionnel. Tél. 481-2502 avant 15h00.

Tracteur CARTER PILLAR D7G 1976, dessous neuf, mécanique A-1, peinture neuve, prendrait échange. Deux Timberjack 230 avec travail. Tél. 693-8788.

35 Motos à vendre

HONDA V45 Sabre, 16,000 kilomètres, 1984, \$1350 00. Tél. 693-0361 après 17h00.

SCOOTER 1991, 50cc, Elite de Suzuki, jamais utilisé, \$1200 00. Tél. 678-9048.

37 Pièces et accessoires

Achats automobiles pour pièces 1980 à 1988. Détournons permis de recyclage. Gilbert Auto Inc., tél. 543-8361.

ATTENTION! ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. Tél. 545-9537, 673-3917.

FORD ESCORT 1983, pour les pièces. Tél. 343-2128.

Pneus usagés 12-13-14-15-16, été et hiver, à bas prix. Tél. 545-9537.

39 Campeurs à vendre

CAMPEUR 36' avec pick-up Chevrolet, 1980, 1 tonne. Cary-lift avec petit bome. Tél. 662-9690, 481-2675.

MOTORISE A VENDRE CAMPWAGON 1988, parfaite condition. Prix: \$25,000.00. Tél. 549-9493.

42 Tracteurs à vendre

CABINE de tracteur à vendre. Tél. 674-9116.

50 Enseignement/cours

PRIVE, français, comptabilité, autres matières, récupération scolaire, thérapie, relation d'aide, tél. 545-2197.

51 Occasions d'affaires

CHERCHONS voyageur(se) de commerce pour vendre mocassins et mitaines au Québec. Convierdrait à une personne énergique et bien organisée qui a déjà d'autres lignes non concurrentes. Répondre avec résumé à Wayne Mogenson, Mogenson Mocas Company, 1172 Rosemarie Avenue, Sudbury, Ontario P3A-4E2 ou téléphoner au 705-566-2215.

COMPAGNIE reconnue au Québec dans le domaine de la vente de bas culotte et bas de toutes catégories. Recherche distributeur(trice) région Saguenay Lac-St-Jean. Clientèle établie plus de 125 clients. Possibilité de revenu dès la première année, \$35,000.00. Prix demandé inclut l'inventaire de base \$8000.00. Téléphonez à frais viré entre 18h00 et 20h00 418-849-5767.

NOUVEAU! Compagnie établie depuis 8 ans ouvre futurs distributions. Possibilité de \$800, \$1,600 par semaine et plus. Temps plein, partiel, 25 ans et plus. Léger investissement. Tél. 1-800-463-6995.

PROBLEMES FINANCIERS D'ENTREPRISE OU PERSONNELS. Consultez-nous. 418-690-2757 ou 1-800-463-2176 code 10308.

RECHERCHE PERSONNE intéressée et expérimentée pour librairie dans Chicoutimi. Pour informations: 545-9988.

52 Offre de services

A BAS PRIX A \$14.95 de l'appel (call). Réparations d'appareils ménagers de toutes marques. GAUTHIER SERVICE. Tél. 696-1718.

BON Centre de massage, massothérapie, avec massages et masseurs pour la détente. Mal de dos, sciatic, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

A BAS PRIX \$14.95 l'appel. REPARATION D'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél. 545-7633.

ALA JOCONDE ESTHETIQUE. Praticien en massage diplômé, suédois, shiatsu. Détente générale, stress, maux de dos etc. Reçu remboursable. Tél. 547-2382, 547-5035.

Aménagement paysager, terrassement complet, mur, pavé, gazon, etc. ... bon prix, estimation gratuite. Tél. 696-4617.

APRIS RAISONNABLE: peinture d'intérieur. Chicoutimi, Jonquière, La Baie. Tél. 693-0705.

ARMOIRES G.L. INC.: meubles de tous genres, 30 ans d'expérience, prix compétitifs. Tél. 548

SECHEUSE G. E. Médaille 850, amande, excellent condition. \$150.00. Tél.: 543-2678, après 17h00.

SET de cuisine Colonial inclus vaisselier. Set de salon. Tél.: 548-1968.

VENTE REPARATION APPAREIL O-SAG INC. 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse usagés. Pièces neuves usagées. Réparation domicile. Tél.: 545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre
BERGER anglais pure race (tête blanche). Tél.: 343-2686.

CHIENS - TONTE ET TOILETTAGE. SERVICE QUALIFIÉ. Tél.: 545-3472.

SELLÉ Western avec accessoires. \$550.00. Tél.: 549-1604.

SERVICE de toilette canin. Diplômée avec expérience Louise. Tél.: 543-3776.

64 Bois de chauffage
BOIS DE POËLE en 4'. Bouleaux \$433.35 du voyage, taxes incluses. Tél.: 672-4032.

BOULEAUX, MERISIERS livrés en longueur de 16 pieds. Tél.: 349-2102.

Bouleaux, merisier, tél.: 693-8788.

67 Demandé
ACHETERAIS TRACTEUR UNIVERSEL 590 pour les pièces. Tél.: 673-3654.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc. 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

68 Divers
A BAS PRIX - ACHAT ET VENTE - SYSTEME CENTRAL ASPIRATEX 2000 COMPLET, VENTE D'ASPIRATEURS USAGÉS, ELECTROLUX, RAINBOW, SEARS, HOOVER, ET FILTER QUEEN, TRES BAS PRIX BOYAUX NEUF \$52.95, REPARATION ET PIÈCES DE TOUTES SORTES. SYSTEME CENTRAL CYCLO-VAC, PRIX COMPÉTITIF. SUPER SPECIAL SUR REPARATION SUR BAUX USAGÉS DE TOUTES SORTES: ASPIRATEUR LUX 2001, FAUBOURG SAGAMIE, ANCIEN MAIL 170, ASPIRATEX 2000 PLACE SAGUENAY, PRES SEARS, 548-5564, 690-1332.

AUBAINE: 2 dactylo I.B.M. et 2 Olivetti électroniques \$4500.00.
2 projecteurs 16mm.
1 projecteur à diapo avec enregistreuse et amplificateur.
4 roues et pneus de Chrysler P20575R15 \$4100.00.
35 cadres en bois et aluminium, lot de pièces neuves pour auto, camion, etc. valeur \$9500.00 pour \$1500.00. Tél.: 275-5135.

CONGÉLATEUR 24" cube, bon état, \$50.00. Cause déménagement. Tél.: 544-0348 après 17h00.

ECONOMISEZ SUR SOFFITE D'ALUMINIUM, revêtement vinyle, aussi spéciaux sur peinture, teinture ou préservatif à bois, en 20 et 4 litres. Quincellerie du Moulin, 1387 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.: 545-9119.

EQUIPEMENT de coiffure à vendre: meuble lavabo bourgogne, chaise hydraulique, sècheur et chaise, table de travail grise. Tél.: 547-5486.

GAZON livre ou non. Tél.: 690-0769.

MOBILIER de chambre, fauteuil tubulaire, cablo distributeur, aspirateur électrique. Tél.: 673-4123.

OUVRES d'art, tableaux naïfs mexicains et autres. Acheteurs sérieux seulement. Tél.: 342-6705 après 18h00.

PORTES DE GARAGE SAGUENAY. Distributeur des portes Over Head. Vente, installation, réparation aussi portes de camions TODCO. Tél.: 543-6318.

PORTES GARAGE SAGUENAY. Vente et service. Pièces pour réparation tel que: panneau, ressort, pentures, cables, etc. aussi pour porte CAMION TODCO. Tél.: 543-6318.

RECHERCHE(ES) Des Torontois(es) qui aiment le Québec et les Québécois(es) et qui veulent que le Canada reste uni, aimeraient échanger et rencontrer un groupe de Chicoutimien(ne)s, qui souhaitent que les Canadien(ne)s s'entendent plutôt qu'ils se séparent. Notre groupe n'appartient à aucune organisation politique ou partisane et veut simplement créer des liens de camaraderie à pouvoir communiquer et mieux se comprendre. On est 25 millions, faut se parler. Renseignements: Demandez Yves Bonneau (416) 465-2107.

TABLES DE BILLARD, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TONDEUSES USAGÉES à vendre. Très bonne condition. Tél.: 678-9940.

VENTE DE GARAGE, 333 Route Principale Bégin. Ouvert à partir du samedi, 06 juillet jusqu'à écoulement. Tél.: 672-2304.

VENTE DE LIQUIDATION. lots de barils plastique 45 gallons, fil teck pour passer sous la terre, coffre-fort, lots de briques à feu (grosseurs variées), lots de poutres de bois (6x6, 6x8, 8x8), fer neuf et usagé en longueur de 20', poteaux de corde à linge, tables de camping. A VOIR chez BENOIT GIRARD METAL, 2360 Cantin, Jonquière. Tél.: 695-9745 (heures d'affaires).

73 Perdu et retrouvé

MINI COLLEY mâle, non opéré, couleur roux, blanc, noir, beige \$100 récompense s'il est retrouvé. Tél.: 547-3002, 542-5722.

PERDU CHAT NOIR, quartier Fatima, Jonquière. Récompense promise. Tél.: 695-6459, 672-2061.

78 Vêtements

BELLE robe de mariée, 1991, état neuf, accessoires disponibles. ensemble 3 pièces pour mère de la mariée, grandeur 14 ans. Tél.: 693-1631, 548-8602.

JEAN-YVES LABERGE ET FILS INC.

A-S-P-H-A-L-T-E

• TERRASSEMENT •
• EXCAVATION • POSE DE
TOURBE • MUR DE REMBLAI •
• PAVÉ UNI •
• TERRE ET GRAVIER •
Chicoutimi — Jonquière — La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641

102 Camping

A LOUER: campeur GM 26 pieds, au mois ou à la semaine. Réservez tôt, tél.: 543-1976.

CHAUFFETTE au propane, 50,000 BTU avec thermostat au mur, \$450.00. Tél.: 549-1812, 345-8715, 693-8080.

103 Chasse et Pêche

GUIDE pêche Ouaniche lac St-Jean, équipement secondaire fourni. Grosse truite mouchetée. Tél.: 276-0398 Yoland Villeneuve.

104 Musique et accessoires

DRUMMER DISPONIBLE 4 ans expérience, rock and blues, rock commercial. Excellent son drum de show Thomas. Pour informations demandez Jean Paul après 17h00 544-4771. Groupe sérieux seulement.

105 Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR AT avec imprimante et logiciels \$950.00. Tél.: 544-1975, 272-3323.

ORDINATEUR 40 Meg, 4 Meg de Ram, écran VGA, imprimante. Tél.: 545-0487.

107 Roulettes/tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE ROCKET, 1970, 17', très propre. Tél.: 544-4271.

ROULOTTE BELLEVUE 1976, 19', toute équipée, sur terrain saisonnier camping Bellefleur. Prix à discuter. Tél.: 542-8934.

TENTE ROULOTTE Starcraft 1974, 8 places, toile et auvent. Agée de 2 ans, très propre. Tél.: 543-0565.

108 Roulottes/tentes-roulottes à louer

RESERVEZ DES MAINTENANT! Tentes roulotte 6 ou 8 places. Tél.: 543-5913.

L'EAU MOI JE LA PRÉSERVE

Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant le(s) entreprise(s) ou service(s) énumérés(s) ci-après, adressées, au Gestionnaire régional, politique et administration des marchés région du Québec. Travaux publics Canada, Complexe Guy Favreau, 200, ouest, boul. René-Lévesque, tour est, 6e étage (si par courrier, pièce 702-14), Montréal (Québec) H2Z 1X4 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution à l'adresse précitée. Téléphone: 283-1199.

ENTREPRISE

APPEL D'OFFRES NO. 3911-0665-1

Projet nos 628087 & 628219.

Pour: Transports Canada

Réfection de la toiture de l'aérogare, remplacement des portes de garage, isolation au bâtiment T141 et travaux connexes.

Aéroport de Kuujuaq - KUUJJUAQ (Québec)

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association de la construction à Anjou, Baie-Comeau, Jonquière, Montréal, Rouyn-Noranda et Sept-Îles (Québec) ainsi qu'aux bureaux de Travaux publics Canada à Montréal et Québec (Québec).

Date limite: **VENDREDI LE 26 JUILLET 1991**

Dépôt: aucun

Informations générales: (514) 283-1199

Informations techniques: (514) 633-3959

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

Canada

M.R.C. DU FJORD DU SAGUENAY DOCUMENTS DE CONTRAT COMPLEXE INTÉGRÉ DE GESTION DES DÉCHETS CENTRE DE TRI:

BATIMENTS, INFRASTRUCTURES ET AMÉNAGEMENTS

APPEL D'OFFRES LOT No 4

La M.R.C. du Fjord-du-Saguenay recevra, jusqu'à 15h, le jeudi 8 août 1991, des soumissions pour la construction de son centre de tri: bâtiments, infrastructures et aménagements.

Les documents de soumissions sont disponibles à compter du 9 juillet 1991 pendant les heures de bureau et sur un préavis de vingt-quatre heures du soumissionnaire, chez le Consortium Cegerco-G.C.L./Groupe-Conseil Saguenay inc., 930, rue Jacques-Cartier Est, Case Postale 1000, Chicoutimi (Québec), G7H 5G4, moyennant un paiement non remboursable de soixante-quinze dollars pour chaque ensemble, effectué en argent ou sous forme de chèque visé ou d'un mandat fait à l'ordre du Consortium Cegerco-G.C.L./Groupe-conseil Saguenay inc. Pour les soumissionnaires désireux de se procurer des documents partiels, ceux-ci seront disponibles moyennant un paiement non-remboursable de vingt-cinq dollars par spécialité selon les modalités.

Toute soumission, pour être acceptée, doit être accompagnée soit d'un chèque visé au nom de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay pour un montant égal à 5% du prix total de la soumission, soit d'un cautionnement de soumission correspondant à 10% du prix de la soumission et émis selon les prescriptions des documents de l'appel d'offres.

Toute soumission doit être accompagnée des documents décrits dans l'avis aux soumissionnaires et doit être présentée en conformité avec les exigences mentionnées dans les documents de l'appel d'offres.

Toutes soumissions doivent être présentées sous pli cacheté dans des enveloppes bien identifiées et se trouver physiquement entre les mains du Secrétaire-trésorier et directeur général de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, 475, boulevard Talbot, Chicoutimi, à l'heure et au jour précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes en public le même jour, à l'heure susdite, par le Secrétaire-trésorier et directeur général ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

Pour renseignements, contacter: Le Consortium Cegerco-G.C.L./Groupe-Conseil Saguenay inc.

930, rue Jacques-Cartier Est
Case Postale 1000
Chicoutimi (Québec)
G7H 5G4
Tél.: (418) 549-6680

Monsieur Camil Girard, ing., chargé de projet et Monsieur François Laperrière, ing.

La M.R.C. du Fjord-du-Saguenay ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir quelque obligation que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Le 4 juillet 1991
Rénald Gaudreault
Secrétaire-trésorier et directeur général de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay

URSS Création d'un nouveau parti

MOSCOU (Reuter) — Les Communistes pour la démocratie, un groupe de communistes russes réformateurs, vont prochainement annoncer la création de leur propre parti, a rapporté dimanche la télévision russe.

La naissance du Parti démocratique des communistes russes sera annoncée mercredi à l'occasion de l'ouverture du Congrès des députés du peuple, la plus haute instance législative de la république, a précisé la télévision.

«Nous avons eu cette information de sources confidentielles fiables», a dit à Reuter Svetlana Sorokina, de la télévision russe.

Ce nouveau parti soutiendrait alors certainement le président russe Boris Eltsine, car le fondateur des Communistes pour la démocratie n'est autre qu'Alexandre Roustkoï, élu vice-président aux côtés de Boris Eltsine lors de l'élection présidentielle russe du 12 juin dernier.

Le président de la Fédération de Russie avait salué la naissance du Mouvement pour une réforme démocratique.

M.R.C. DU FJORD DU SAGUENAY DOCUMENTS DE CONTRAT COMPLEXE INTÉGRÉ DE GESTION DES DÉCHETS CENTRE DE TRI POUR LA CONSTRUCTION DE RÉSEAUX D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT ET DE STRUCTURE DE CHAUSÉE SUR UNE LONGUEUR APPROXIMATIVE DE 250 M CHEMIN D'ACCES

APPEL D'OFFRES LOT No 3

La M.R.C. du Fjord-du-Saguenay recevra, jusqu'à 15h, le jeudi 8 août 1991, des soumissions pour la construction réseaux d'aqueduc et d'égout et de structure de chaussée sur une longueur approximative de 250 m.

Les documents de soumissions sont disponibles à compter du 10 juillet 1991 pendant les heures de bureau et sur un préavis de vingt-quatre heures du soumissionnaire, chez le Consortium Cegerco-G.C.L./Groupe-Conseil Saguenay inc., 930, rue Jacques-Cartier Est, Case Postale 1000, Chicoutimi (Québec), G7H 5G4, moyennant un paiement non remboursable de soixante-quinze dollars pour chaque ensemble, effectué en argent ou sous forme de chèque visé ou d'un mandat fait à l'ordre du Consortium Cegerco-G.C.L./Groupe-conseil Saguenay inc. Pour les soumissionnaires désireux de se procurer des documents partiels, ceux-ci seront disponibles moyennant un paiement non-remboursable de vingt-cinq dollars par spécialité selon les modalités.

Toute soumission, pour être acceptée, doit être accompagnée soit d'un chèque visé au nom de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay pour un montant égal à 5% du prix total de la soumission, soit d'un cautionnement de soumission correspondant à 10% du prix de la soumission et émis selon les prescriptions des documents de l'appel d'offres.

Toute soumission doit être accompagnée des documents décrits dans l'avis aux soumissionnaires et doit être présentée en conformité avec les exigences mentionnées dans les documents de l'appel d'offres.

Toutes soumissions doivent être présentées sous pli cacheté dans des enveloppes bien identifiées et se trouver physiquement entre les mains du Secrétaire-trésorier et directeur général de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay, 475, boulevard Talbot, Chicoutimi, à l'heure et au jour précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes en public le même jour, à l'heure susdite, par le Secrétaire-trésorier et directeur général ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

Pour renseignements, contacter: Le Consortium Cegerco-G.C.L./Groupe-Conseil Saguenay inc.

930, rue Jacques-Cartier Est
Case Postale 1000
Chicoutimi (Québec)
G7H 5G4
Tél.: (418) 549-6680

Monsieur Raynald Boudreault, ing.

La M.R.C. du Fjord-du-Saguenay ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir quelque obligation que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Le 4 juillet 1991
Rénald Gaudreault
Secrétaire-trésorier et directeur général de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay

Asphalte Henri Laberge Inc. 25 ans d'expérience
Excavation - terrassement - pelouse pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
Estimation gratuite
Jonquière - Chicoutimi - La Baie - Tél.: 547-1122
Lilianne Laberge propriétaire

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....
07085286
Sinon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron ltée.

Soleil noir aux Amériques le 11 juillet prochain

HONOLULU (AP) — Le 11 juillet, le Soleil sera noir aux Amériques pendant près de sept minutes, pour une des plus longues éclipses totales de l'histoire.

Elle durera exactement six minutes et 53 secondes et il faudra attendre le XXII^{ème} siècle, 2132 précisément, pour avoir une éclipse aussi longue (six minutes et 55 secondes).

Une éclipse totale a lieu quand la Terre, la Lune et le Soleil sont parfaitement alignés. La Lune est 400 fois plus petite que le Soleil, mais en même temps 400 fois plus proche de la Terre. Alors, lorsqu'elle se trouve entre la Terre et le Soleil, le disque lunaire masque complètement ce dernier, ce qui donne une éclipse totale.

L'éclipse commencera sur l'Océan pacifique, passera au-dessus des îles de Hawaï (à 7h28 locales, 16h28 GMT), du Mexique, du Honduras, du Nicaragua, du Costa Rica, du Panama, de la Colombie pour finir sa course au Brésil: 15000 km parcourus en seulement trois heures et 25 minutes.

La «bande de totalité» mesurera 257 km de large.

Au sein de cette zone, où figureront Hawaï, Mexico, Guatemala Ciudad, San Salvador, Managua et San Jose, l'éclipse sera totale.

Au nord et au sud, sur une largeur totale de 7000 km, une éclipse partielle sera visible: le Soleil sera masqué à 74 pour cent à San Diego, 69 pour cent à

Los Angeles, 43 pour cent à Miami, 7 pour cent à Washington, 2 pour cent à New York.

Pour les scientifiques, une éclipse est un événement d'une importance considérable.

La Lune, explique-t-on au CNRS (Centre national de la recherche scientifique), cache pendant toute la durée du phénomène la photosphère, la surface du Soleil et sa partie la plus lumineuse.

Le ciel, très sombre, permet l'observation de l'atmosphère du Soleil, chromosphère et couronne, où se déroulent des phénomènes tels qu'éruptions, protubérances, jets coronaux, etc.

Leurs mécanismes, qui mettent en jeu des puissances fabuleuses — plusieurs milliards de tonnes de matières éjectées à plusieurs centaines de kilomètres secondes — sont encore assez mal connus, et l'éclipse offre une occasion d'en apprendre beaucoup plus.

De Hawaï à la péninsule de Basse Californie, au Mexique, les réservations touristiques (hôtels, avions, voitures de locations, etc.) sont complètes depuis plusieurs mois.

Sur l'île de Hawaï, où plus que 60000 visiteurs — touristes, astronomes amateurs, etc. — sont attendus, les forces de l'ordre vont boucler dans les deux jours précédant l'éclipse toutes les routes conduisant à l'observatoire situé au sommet du Mauna Kea, à 4200 m d'altitude.

Les Mayas craignent le départ du soleil

SANJOSECHACAYA, Guatemala (AP) — Quand le Soleil aura rendez-vous avec la Lune le 11 juillet, beaucoup d'habitants de San Jose Chacaya, Indiens descendants des Mayas, sentiront leur cœur se glacer d'effroi.

«Ils ont peur que le Soleil disparaisse à jamais», relève Nicolas Tuis, 75 ans, l'ancien de ce village d'un millier d'habitants, des Indiens Quiché et Cakchiquel.

Plus de la moitié des neuf millions de Guatémaltèques sont Indiens — descendant des Mayas et des autres civilisations pré-colombiennes défiant tout particulièrement le Soleil et la Lune. Le calendrier et les tables de

calculs astronomiques mayas sont encore utilisés dans certaines régions rurales du pays.

«Les anciens prêtres mayas (cette civilisation a disparu vers 810 avant Jésus-Christ) avaient très peur de l'éclipse. Ils priaient très fort pour que la fin du monde n'arrive pas», explique Samuel Franco, fondateur et conservateur du musée indien de la capitale de Guatemala.

L'éclipse est un message de Dieu, même si les simples mortels ne le comprennent pas, note Nicolas Tuis. Certains Indiens, poursuit-il, pensent que, durant une éclipse, un gigantesque oiseau dévore le Soleil. D'autres incriminent une énorme chauve-souris.

Décès



BOIVIN (M. Tancrede) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie le 6 juillet 1991, à l'âge de 70 ans. M. Tancrede Boivin époux en 1^{ère} nocces de feu dame Marie-Reine Tremblay

Suzuki à la défense des Autochtones

TORONTO (PC) — Le scientifique David Suzuki prétend que rejeter les connaissances des Autochtones en matière d'environnement, en les qualifiant de «folkloriques» et «non scientifiques», représente le gaspillage d'une riche source d'informations.

S'adressant, dimanche, à un auditoire enthousiaste à l'occasion du festival autochtone Earth Spirit, à Toronto, il a déclaré que «nous ne pouvons pas ignorer cette masse de connaissances d'une valeur inestimable».

Il ajoutait que ces connaissances n'étaient pas considérées à leur juste valeur lorsque les Autochtones témoignent lors d'audiences d'évaluation des impacts environnementaux de projets touchant leurs terres.

Ils sont souvent ignorés, ajoutait-il, puis on leur demande de faire confiance aux représentants des sociétés hydro-électriques qui les assurent que la construction de barrages géants n'aura pas d'effets sur la flore et la faune.

«C'est absolument prétentieux» d'agir ainsi, poursuivait-il, en déclarant qu'il est impossible pour la communauté scientifique de prévoir les retombées écologiques de projets aussi gigantesques que celui de la phase II du développement hydroélectrique de la baie James.

M. Suzuki a qualifié les évaluations des Autochtones du monde entier de meilleures connaissances scientifiques de la planète, expliquant que leur survivance au cours des siècles était liée «à une incroyable réserve de connaissances de l'environnement dans lequel ils vivent». M. Suzuki, animateur d'une émission scientifique sur les ondes de la télévision anglaise de Radio-Canada, était accompagné de M. Bernard Ominayak, de la tribu des Cris de Lubicon Lake, en Alberta.

et en 2^{ème} nocces de dame Yvette Boucher, demeurant au 1207 des Mesanges à La Baie, autrefois de Petit-Saguenay. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie Sud à Ville de La Baie. Les funérailles ont lieu lundi le 8 juillet 1991 à 14h00 en l'église St-Edouard à La Baie, les cendres seront déposées au cimetière de Petit-Saguenay. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Clémence Boivin (Raymond Bellerose), Jacques Boivin (Suzanne Hébert), Edouard Boivin (Michelle Dessureault), Margot Boivin (Jérémy Lavoie), Robin Boivin (Ginette Houle), Linda Boivin, Denis, Boivin, Julie Boivin (Hérolde Lavoie), Roger Vandal (Marthe Houde), Laurence Vandal (Roger Tremblay), Jeannette Vandal (Gilbert Simard), Gérard Vandal (Brigitte Houde), Magella Vandal (Serge Bouchard), Madeleine Vandal (Jules Bouchard), Jean-Marie Vandal (Louise Laroche), Hélène Vandal (Sylvain Gagné), Thérèse Vandal (Maurice Pagé). Il était le frère de: feu Gertrude Boivin, feu Paul-Emile Boivin (Thérèse Tremblay), feu Roger Boivin (Carmen Pagé), Marc Boivin (Huguette Houde), Colette Boivin (Roméo Lavoie), Pascal Boivin (Charlotte Lavoie). Il laisse également dans le deuil de nombreux petits-enfants, neveux et nièces parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons en faveur de la Fondation de l'Hôpital de La Baie. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

tion aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. M. Gagné fut cultivateur pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Pierre Gagné (Claire Harvey), Réal Gagné (Diane Potvin), sa petite-fille Marilyn; ses frères et sœurs: Lucien Gagné (Gaby Bouchard), Georges Gagné (Lucia Gagné), Léon Gagné (feu Anita), Marcel Gagné, feu Elias Gagné, feu Philippe Gagné (feu Marie-Alice Desbiens), feu Victor Gagné, feu Marie-Louise Gagné (feu Lorenzo Tremblay), Jeannette Gagné (feu Thomas Boivin), Aline Gagné (feu Fernando Migneault), Rose-Alice Gagné (Paul Chapedeleine), Thérèse Gagné (feu Henri Boisvert), Cécile Gagné (feu Louis-Charles Savard), Yvonne Gagné (feu Eugène Pedneault), Lydia Gagné (feu Joseph Bouchard), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

tière paroissial. Elle laisse dans le deuil son fils Yves Lambert; ses sœurs et frères, belles-sœurs et beaux-frères: Jeannine, Pauline (Raymond Cloutier), Ferdinand (Jeannine Tremblay), Jimmy (Judith Brassard), André (Marielle Gauthier), Rosette (Luc Tremblay) et de nombreux neveux et nièces et son ex-époux M. Benoit Lambert. Direction des funérailles: Maison Desbiens & Frères de Métabetchouan.



GRAVEL (Soeur Marie-Paule) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 6 juillet 1991, Soeur Marie-Paule Gravel en religion Soeur Marie-Emmanuel des Augustines de la Miséricorde de Jésus du Monastère de Chicoutimi, fille de feu M. Joseph Gravel et de feu dame Suzanne Côté. Soeur Marie-Paule était âgée de 74 ans et 5 mois. La dépouille mortelle est exposée au parloir de la Communauté, 225 Saint-Vallier à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu lundi le 8 juillet 1991 à 16h00 en la Chapelle du Monastère. On demande de ne pas envoyer de fleurs. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Jeanne d'Arc Gravel (Théo Mazziade), feu Jean-Job Gravel (Céline Lavoie-Saulnier), feu Jacqueline Gravel (Freddo Côté), fe Ignace Gravel et de nombreux neveux et nièces. Direction des funérailles: Maison Aubin de Chicoutimi.



GAGNE (M. Charles-Emile) — Est décédé à Chicoutimi le 6 juillet 1991, à l'âge de 63 ans et 1 mois, M. Charles-Emile Gagné époux de feu dame Jacqueline Desbiens, demeurant au Foyer St-François, 293 rue Ste-Famille à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu lundi le 8 juillet 1991 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi et ses cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil ses enfants: Christiane Gagné (Claude Rhainds), Daniel Gagné (Carole Demers), Martin Gagné (Candide Caron), Lynda Gagné (Steeve Bouchard), Manon Gagné (Serge Truchon); ses petits-enfants: Magalie, Natacha, Gimmy, Dave, Carl, Mélanie, Cindy, Mélissa et Jonathan; sa mère: Lucille Girard (feu Adélarde Gagné); sa belle-mère: Rose-Anna Gagnon (feu Eugène Desbiens), ses frères et sœurs: Rita Gagné (Thomas Tremblay), Bertrand Gagné, Marcel Gagné (Solange St-Gelais), Claire Gagné (feu Marcel Simard), Gaston Gagné (Lisette Gagnon), Claude Gagné (Christiane Gagnon), Ghislain Gagné, Marina Gagné (Yvon Croussette), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la fondation de l'Acidose Lactique. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



DUFRESNE (M. Emile) — Au Centre Hospitalier de Jonquière le 6 juillet 1991 est décédé, à l'âge de 72 ans et 9 mois, M. Emile Dufresne époux de dame Marie-Laure Tremblay, du 3978 boulevard Harvey app. 603 à Jonquière. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lise (Richard Boivin), Guy, Yvon (France Fortin), Ginette (Georges Wilken), Sylvie (Luc Lemieux); ses petits-enfants: Frédéric, Eric, Sophie, Philippe, Geneviève, Guillaume, Emilie, plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron du 3970 de La Fabrique à Jonquière. Les funérailles ont lieu lundi le 8 juillet 1991 à 15h00 en l'église Ste-Marie. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron. Ceux qui le désirent peuvent verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron.



GAGNE (M. Jean) — Est décédé à Chicoutimi le 5 juillet 1991, à l'âge de 80 ans et 10 mois, M. Jean Gagné époux de dame Germaine Migneault, demeurant au 3457 rang St-Martin à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Gravel & Fils, 50 rue Arthur-hamel à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu lundi le 8 juillet 1991 à 11h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi et l'inhuma-



GODIN (Mme Lisette) — Le 6 juillet 1991 est décédée à l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier de Chicoutimi, à l'âge de 47 ans et 11 mois, dame Lisette Godin fille de feu M. Gracia Vandal et de feu M. Ferdinand Godin. La dépouille mortelle est exposée à la salle communautaire de St-André lundi soir le 8 juillet 1991 à compter de 7h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 juillet 1991 à 2h00 à l'église de St-André. L'inhumation aura lieu au cime-



TREMBLAY (M. Ferdinand) — Est décédé le 5 juillet 1991 à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 77 ans et 11 mois, M. Ferdinand Tremblay époux de dame Anna-Marie Gaudreault, demeurant au 3937 rue Soucy app. 305 à Jonquière, autrefois du Rang Ouest à St-Ambroise. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel Inc., 560 Simard à St-Ambroise. Les funérailles ont lieu lundi le 8 juillet 1991 à 15h00 en l'église St-Ambroise. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Marguerite (Rosaire Bouchard), Marcel (Claire Leblond), Aurélien-Gilles (Françoise Daigle), feu Bertrand (Yvette St-Gelais), Paul-Henri (Manon Gauthier), Bibianne (Gaëtan Pilote), Doris (Marc Leclerc), Raynald (Christiane Chouinard); ses frères et sœurs: Louise (Philias Labrecque), Bibiane (Philippe Gauthier), Abel (Rose Brodeur), feu Louis (Lucille Turcotte), Maurice (Lurette Turcotte), Jeannette (Lucien Côté), feu Jules (Lucienne Dallaire), Soeur Fleurette, Vilmond, Claire (feu Ephrem Pedneault); ses beaux-frères et belles-sœurs: Emma (feu Jos. Lalancette), Bernadette (Armand Lalancette), feu Philippe Imbeault (Lucienne Simard), Robert Girard. Il laisse également de nombreux petits-enfants, neveux et nièces. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, il sera possible de le faire au salon funéraire en faveur du Fond de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc.



PAS DE TRIPLE - Le joueur de troisième but des Expos, Tim Wallach, s'enlève du coussin après avoir retiré Andy Van Slyke, hier en fin de première manche à Pittsburg. Van Slyke tentait de compléter un triple après un long coup dans le champ droit.

Pirates 6 Expos 1

«Oil Can» Boyd joue avec le feu

PITTSBURGH (PC) — Les Expos ont mis fin à leur première moitié de saison en s'effondrant 6-1 devant les Pirates de Pittsburgh, une performance qui ressemblait étrangement à ce qu'ils nous ont habitués depuis le début de la campagne.

Le partant «Oil Can» Boyd (4-8) a été chancelant, la relève a été inexistante et les frappeurs avaient déjà pris congé.

Les Expos bouclent donc cette première tranche avec un dossier peu reluisant de 35-47. Dire que certains «experts» leur prédisaient le championnat. Ils ont une fiche très élogieuse de 10-34 face aux équipes de la section Est. Ils ont la seule consolation d'avoir remporté cette série de trois matches (2-1) face aux champions et meneurs de la section, après avoir souffert pendant deux semaines lors d'une série noire de 11 défaites.

«Nos joueurs n'ont certes pas à rougir de cette performance contre les Pirates», a commenté Tom Runnells.

Boyd a été victime de trois points et sept coups sûrs en six manches de travail. Steve Frey et Doug Piatt ont été malmenés à leur tour en relève.

Le vainqueur du trophée Cy Young Doug Drabek, qui a un dossier de 10-5 en carrière contre les Expos, n'a eu aucune difficulté à porter son dossier à 8-8 contre les «redoutables» frappeurs des Expos.

En sept manches, il n'a donné que cinq coups sûrs et

un point, résultat du premier circuit de Ron Hassey. Il a fait mordre la poussière à 10 frappeurs.

Ses cibles favorites ont été



Michel Lajeunesse

Tim Wallach, trois fois, Dave Martinez, deux fois, et Marquis Grissom, deux fois.

Les Expos ont commis deux autres erreurs en défensive et ils auraient certes pu être débités de quelques autres bévues.

Ils auront beaucoup de travail à faire pour atteindre le seuil de la respectabilité en deuxième demie.

Manche difficile

Boyd avait joué avec le feu en permettant à un coureur d'atteindre les sentiers lors de chacune des quatre premières manches.

Il en a payé le prix en cinquième quand les Pirates se sont vengés pour le traitement que les partants des Expos leur avaient réservé au cours de cette série.

Boyd a donné trois points à la suite de trois coups sûrs et un but sur balles dans cette manche pour permettre aux Pirates de prendre les devants.

Grand Prix de France de Formule 1

Mansell renoue avec la victoire

MAGNY-COURS, France (AFP) — Enfin! Nigel Mansell est parvenu à gagner. Le pilote britannique aura dû attendre le Grand Prix de France de Formule 1, hier sur le circuit de Nevers-Magny-Cours, pour renouer avec un succès qui semblait le fuir cette saison. Donnant à Renault sa première victoire en France depuis 1983, sa deuxième consécutivement cette année... et une consolation au public français qui espérait voir Alain Prost (Ferrari 643) triompher.

Duel sans merci

Contrairement à Montréal où il avait été trahi à quelques hectomètres du but, Mansell n'a, cette fois, pas connu le moindre problème dans les derniers tours pour imposer sa Williams après un duel sans merci avec Prost. Le Britannique attendait impatiemment le moment où il franchirait en vainqueur une ligne d'arrivée. Cela tournait même à l'obsession, lui le premier pilote de l'écurie, si souvent dominé par son coéquipier, Riccardo Patrese. Aussi, sur le podium, Mansell ne put s'empêcher de verser une larme quand le président de la République française, M. François Mitterrand, lui remit le trophée.

«Cette victoire représente une étape, disait Mansell. C'est la première fois que j'ai pu me servir de ma voiture tout un week-end sans le moindre problème».

Efficacité de Williams-Renault

Mansell venait de mettre un terme à sa mauvaise série, de confirmer l'étonnante efficacité de la Williams-Renault. Hier à Magny-Cours, le Britannique avait pris la succession de son coéquipier italien, éliminé de la course à la victoire dès le départ à cause de son hésitation (9e au 1er tour). Un départ que Prost et Mansell avaient superbement réussi, se succédant en tête de la course avant que la Williams-Renault ne prenne définitivement le commandement à 17 tours de l'arrivée.

Paradoxe

«C'est bien de s'être battu pour la première place, expliquait Prost. Mais la Williams-Renault était mieux que ma voiture hier. Toutefois, Ferrari a réalisé un exploit et prouvé sa capacité de réaction.»

Au Grand Prix de France, la Scuderia a fait presque jeu égal en effet avec l'écurie franco-britannique, le triple champion du monde et Man-

sell dominant outrageusement la concurrence, Ayrton Senna et Marlboro McLaren Honda y compris.

Jamais le Brésilien ne put suivre le rythme des voitures de tête. Après dix tours seulement, il totalisait déjà un handicap de 20 secondes. Un gouffre.

«Des changements radicaux sont nécessaires», déclarait d'ailleurs Senna. Lors des essais libres du matin déjà, «Magic» avait constaté «l'ampleur des dégâts», la voiture ne donnant pas satisfaction.

Battu, Senna se contentait néanmoins de la troisième place après une lutte acharnée avec le Français Jean Alesi. Paradoxalement, ce résultat permettait en effet au Brésilien... d'accentuer son avance au championnat du monde. Après ses quatre victoires du début de saison, Senna gère son capital. Ses adversaires se partagent les succès.

Hier, nanti de 24 points d'avance sur Patrese, Senna se retrouve au soir du Grand Prix de France avec une marge encore plus importante, 25 points sur Mansell, 26 sur l'Italien et 33 sur Prost. Le temps travaille pour le Brésilien, pour ses ingénieurs, ceux de Honda, qui tentent de refaire leur retard sur Williams-Renault et maintenant Ferrari...

Un congé apprécié de plusieurs joueurs

PITTSBURGH (PC) — «Je peux vous nommer plusieurs joueurs qui auront absolument besoin de ces trois jours de congé.»

Tom Runnells devait être soulagé de voir que son équipe venait de mettre fin une atroce première demie de saison. Il pourra maintenant recommencer à neuf la semaine prochaine contre les Dodgers de Los Angeles.

«Je veux que les gars oublient le baseball pendant quelques jours. Qu'ils prennent de l'air, puis qu'ils nous reviennent avec de bonnes intentions par la suite.»

Les Expos n'ont pas connu un très bon match hier. Ils ont commis des erreurs en défensive, que Runnells impute à la fatigue.

«Oui, je pense que certains joueurs commencent à être fatigués.»

Je ne crois pas cependant que ce fut le cas de «Oil Can» Boyd. Il n'avait pas effectué tellement de tirs. C'est tout simplement qu'il a commis quel-

ques erreurs avec des tirs hauts, tous dans la même manche et il a été incapable d'arrêter l'hémorragie.

«De toute façon, les défaites sont plus épuisantes que les victoires.»

Ivan Calderon et Delino deShields ont mal paru dans ce match.

Calderon a échappé un ballon dans cette première poussée de trois points des Pirates.

«J'ai couru et j'ai vu la clôture à la toute dernière minute, a dit Calderon. Le vent a poussé la balle quelque peu. Mais quand je l'ai échappée, je crois que c'était dans le territoire des fausses balles.»

Pour ce qui est de DeShields, il croyait bien que les Expos allaient avoir le meilleur sur Drabek.

«Après cinq manches, il était vraiment fatigué et nous pensions que nous allions l'avoir, a dit DeShields. Mais il est un bon lanceur et il s'est ressaisi.»

Les Expos, eux, n'ont pu se ressaisir.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Montréal 000 010 000—1.6 2
Pittsburgh 000 030 03x—6.10 0
Boyd (4-8), Frey (7), Piatt (8), Ruskin (8) et Hassey (7); Drabek (G. 8-8), Belinda (VP. 7) (8) et LaValliere. C. Mtl — Hassey (1).

New York 004 300 010—8.8 0
Phila 000 000 002—2.5 1
Cone (G. 8-5), Innis (9) et Sasser; Greene (P. 5-3), Carreno (3), Mauser (6), M. Williams (9) et Daulton. C. NY — Boston (1); Phi — Jordan (7).

Cinci 000 011 100—3.6 2
Houston 202 020 10x—7.13 1
Browning (P. 10-5), Layana (3), Power (5), Brown (7), Dibble (7), Carman (8) et Oliver; Portugal (G. 8-4), Capel (7), Osuna (8) et Biggio. C. Cinc — Braggs (8).

San Diego 000 000 000—0.5 1
San Fran 001 002 00x—3.6 0
Rasmussen (P. 3-4), Melendez (8) et Santiago; Burkett (G. 5-5) et Decker. C: SF — W. Clark (15).

Atlanta 010 000 110—3.10 2
Los Angeles 000 111 20x—5.10 3
Leibrandt (P. 7-7), Stanton (6), Mercker (7), Bengueuer (7) et Olson; R. Martinez (G. 12-3), Cook (6), Crews (7), Candelaria (7), Morgan (VP. 1) (7) et Carter.

CLASSEMENT

Section Est	G. PMoy. Diff.
Pittsburgh	48 31 608 —
New York	46 34 575 2 1/2
St. Louis	43 37 538 5 1/2
Chicago	38 43 469 11
Montréal	35 47 427 14 1/2
Philadelphie	33 49 402 16 1/2

Section Ouest	G. PMoy. Diff.
Los Angeles	49 31 613 —
Cincinnati	44 36 550 5
Atlanta	39 40 494 9 1/2
San Diego	40 43 482 10 1/2
San Francisco	35 46 432 14 1/2
Houston	34 47 420 15 1/2

Dimanche, 7 juillet

New York 8 Philadelphie 2
Montréal 1 Pittsburgh 6
Cincinnati 3 Houston 7
Atlanta 3 Los Angeles 5
San Diego 0 San Francisco 3
Chicago à St. Louis, 20h35

Mardi, 9 juillet

Match des Étoiles, à Toronto, 20h

Jeu, 11 juillet

San Francisco à Philadelphie, 19h35
Pittsburgh à Cincinnati, 19h35
Los Angeles à Montréal, 19h35
St. Louis à Atlanta, 19h40
San Diego à New York, 19h40
Houston à Chicago, 20h05

LES MENEURS

MJAB PCS.Moy.

Joueur	MJAB	PCS.	Moy.
TGwynnSD	79	317	46
JoseStL	74	275	38
PendletonAtl	68	238	43
McGeeSF	68	259	38
BiggioHou	73	264	38
SamuelLA	74	296	47
CalderonMon	76	291	45
OSmithStL	71	259	49
MorrisCin	66	235	31
SandbergChi	77	297	50

Points—Butler, Los Angeles, 56; Johnson, New York, 51; T Fernandez, San Diego, 50; Sandberg, Chicago, 50; O Smith, St. Louis, 49; DeShields, Montréal, 47; Van Slyke, Pittsburgh, 47; Samuel, Los Angeles, 47.

Points produits—Johnson, New York, 61; W. Clark, San Francisco, 57; Kruk, Philadelphie, 55; Justice, Atlanta, 51; Bonds, Pittsburgh, 51; McGriff, San Diego, 50; GBell, Chicago, 50; Murray, Los Angeles, 50.

Coups sûrs—TGwynn, San Diego, 113; Samuel, Los Angeles, 94; Jose, St. Louis, 91; Calderon, Montréal, 91; Sandberg, Chicago, 89; GBell, Chicago, 88; Butler, Los Angeles, 87.

Doubles—Jose, St. Louis, 24; Bonilla, Pittsburgh, 22; McReynolds, New York, 21; Morris, Cincinnati, 20; TGwynn, San Diego, 20; LGonzalez, Houston, 18; 6 à égalité à 17.

Triples—TGwynn, San Diego, 8; Lankford, St. Louis, 6; Felder, San Francisco, 6; LGonzalez, Houston, 5; Kruk, Philadelphie, 5; Coleman, New York, 5; MThompson, St. Louis, 5.

Circuits—Johnson, New York, 19; GBell, Chicago, 16; Gant, Atlanta, 15; O'Neill, Cincinnati, 15; McGriff, San Diego, 15; Larkin, Cincinnati, 14; Mitchell, San Francisco, 14.

Buts volés—Nixon, Atlanta, 40; Grissom, Montréal, 37; DeShields, Montréal, 36; Coleman, New York, 33; Lankford, St. Louis, 21; Bonds, Pittsburgh, 20; Calderon, Montréal, 20; O Smith, St. Louis, 20.

Lanceurs (7 décisions)—RMartinez, Los Angeles, 11-3, 78.6, 2.58; Carpenter, St. Louis, 7-2, 77.8, 3.23; Rijo, Cincinnati, 6-2, 75.0, 2.66; Glavine, Atlanta, 11-4, 73.3, 2.06; Sampen, Montréal, 5-2, 71.4, 4.71; Greene, Philadelphie, 5-2, 71.4, 2.74; Palacios, Pittsburgh, 5-2, 71.4, 3.10; Browning, Cincinnati, 10-4, 71.4, 3.76; Agosto, St. Louis, 5-2, 71.4, 5.40.

Retraits—Cone, New York, 105; GMaddux, Chicago, 100; Glavine, Atlanta, 98; Gooden, New York, 92; Rijo, Cincinnati, 86; Benes, San Diego, 81; Har-nisch, Houston, 78.

Victoires protégées—LeSmith, St. Louis, 23; Dibble, Cincinnati, 22; Franco, New York, 17; Das-smith, Chicago, 16; Blandrum, Pittsburgh, 15; Lef-ferts, San Diego, 14; MiWilliams, Philadelphie, 13.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Toronto 140 000 000—5.8 1
Seattle 000 001 001—2.4 0
Ju. Guzman (G. 3-2), Ward (9) et Myers; Hanson

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

California 000 000 000—0.2 0
Texas 006 001 00x—7.7 0
Finley (P. 12-4), Fetters (4), Bannister (6), Harvey (8) et Parrish; Ryan (G. 5-4), Rogers (9) et Rodriguez. C. Tex — Downing (9).

Detroit 000 500 200—7.15 1
Boston 000 030 300—6.12 1
Gulliksson (G. 11-4), Gibson (7), Meacham (7), Cerutti (VP. 1) (9) et Allanson; Bolton (P. 7-6), Lamp (4), Harris (7), Gray (7) et Pena. C: Det — Barnes (3), Deer (17).

Baltimore 003 001 010—5.13 0
New York 000 020 001—3.7 0
Ballard (G. 5-9), Flanagan (8), Olson (VP. 17) (9) et Hoiles; Taylor (P. 4-3), Habyan (6) et Nokes. C: Bal — Devereaux (10).

Milwaukee 310 000 303—10.16 0
Cleveland 000 330 000—6.18 1
Knudson, Austin (4), Lee (5), Crim (G. 5-4) (6), Plesac (VP. 7) (8) et Surhoff; York, Otto (4), Shaw (P. 0-2) (7), Orosco (7), Hillegas (9), D. Jones (9) et Alomar. C: Mil — Molitor (9), Bichette (12); Cle — Hill (4), Belle (12).

Minnesota 000 003 000—3.6 0
Chicago 003 000 01x—4.8 0
Tapani, Guthrie (P. 5-5) (6), Leach (8) et Ortiz; Fernandez, Pall (6), Patterson (G. 3-0) (7), Thigpen (VP. 18) (9) et Merullo; Karkovice (9). C: Chi — Ventura (7), Pasqua (8).

Oakland 001 101 002—5.9 2
Kansas City 311 100 10x—7.10 2
Stewart (P. 6-5), C. Young (7), Burns (8) et Stein-bach; Gubicza (G. 4-5), S. Davis (6), Montgomery (9) et Mayne. C: KC — Tartabull (20).

CLASSEMENT

Section Est	G. PMoy. Diff.
Toronto	49 34 590 —
Boston	42 38 525 5 1/2
Detroit	41 40 506 7
New York	38 40 487 8 1/2
Milwaukee	36 44 450 11 1/2
Baltimore	33 47 413 14 1/2
Cleveland	26 53 329 21

Section Ouest	G. PMoy. Diff.
Texas	44 33 571 —
Minnesota	47 36 566 —
California	44 37 543 2
Chicago	43 37 538 2 1/2
Oakland	44 38 537 2 1/2
Seattle	40 42 488 6 1/2
Kansas City	36 44 450 9 1/2

Dimanche, 7 juillet

Detroit 7 Boston 6
Baltimore 5 New York 3
Minnesota 3 Chicago 4
Milwaukee 10 Cleveland 6
Oakland 5 Kansas City 7
Toronto 5 Seattle 2
California 0 Texas 7

Mardi, 9 juillet

Matches des étoiles à Toronto, 20h

Jeu, 11 juillet

Kansas City à Detroit, 19h35
Texas à Toronto, 19h35
Boston à Minnesota, 20h05
Chicago à Milwaukee, 20h05
Cleveland à Seattle, 22h05
Baltimore à Oakland, 22h05
New York en Californie, 22h35

LES MENEURS

MJAB PCS.Moy.

Joueur	MJAB	PCS.	Moy.
CRipkenBlt	80	319	58
JoynerCal	78	304	50
SierraTex	77	323	55
BoggsBsn	76	287	49
BainesOak	72	257	43
TartabullKC	70	275	48
PalmeiroTex	77	320	60
GreenwellBsn	78	301	45
MolitorMil	76	320	60
FrancoTex	73	299	55

Points—Palmeiro, Texas, 60; Molitor, Milwaukee, 60; Canseco, Oakland, 58; CRipken, Baltimore, 58; White, Toronto, 56; Sierra, Texas, 55; Franco, Texas, 55.

Points produits—Felder, Detroit, 65; Canseco, Oakland, 63; Tartabull, Kansas City, 59; Carter, Toronto, 59; Thomas, Chicago, 58; Sierra, Texas, 58; Banes, Oakland, 58.

Coups sûrs—CRipken, Baltimore, 111; Sierra, Texas, 105; Palmeiro, Texas, 102; Molitor, Milwaukee, 102; Puckett, Minnesota, 101; Joyner, Californie, 99; Carter, Toronto, 97.

Doubles—RAlomar, Toronto, 27; Palmeiro, Texas, 25; Carter, Toronto, 25; Boggs, Boston, 25; White, Toronto, 23; Reed, Boston, 21; Canseco, Oakland, 21; CRipken, Baltimore, 21.

Triples—Molitor, Milwaukee, 7; Polonia, Californie, 6; White, Toronto, 6; McRae, Kansas City, 5; RAlomar, Toronto, 5; Raines, Chicago, 5; 6 à égalité à 4.

Circuits—Canseco, Oakland, 21; Felder, Detroit, 21; Tartabull, Kansas City, 20; Carter, Toronto, 19; CDavis, Minnesota, 19; CRipken, Baltimore, 18; DHenderson, Oakland, 18; Winfield, Californie, 18.

Buts volés—RHenderson, Oakland, 30; RAlomar, Toronto, 27; Polonia, Californie, 27; Raines, Chicago, 26; White, Toronto, 19; Cuyler, Detroit, 17; Franco, Texas, 17.

Lanceurs (8 décisions)—Erickson, Minnesota, 12-3, 80.0, 1.83; Langston, Californie, 12-3, 80.0, 3.84; Stottlemyre, Toronto, 9-3, 75.0, 3.03; Finley, Californie, 12-4, 75.0, 4.10; Sanderson, New York, 9-3, 75.0, 3.93; Gulliksson, Detroit, 11-4, 73.3, 4.00; McDowell, Chicago, 10-4, 71.4, 3.20; Key, Toronto, 10-4, 71.4, 2.23.

Retraits—Clemens, Boston, 123; RJohnson, Seattle, 119; Ryan, Texas, 116; Finley, Californie, 106; McDowell, Chicago, 100; Swindell, Cleveland, 98; Candiotti, Toronto, 96.

Victoires protégées—Eckersley, Oakland, 23; Harvey, Californie, 22; Aguilera, Minnesota, 22; Reardon, Boston, 21; Thigpen, Chicago, 18; Olson, Baltimore, 17; JeRussell, Texas, 17.

Joueur	G.	P.	Moy.	Diff.
Lac-Saint-Jean-Est	5	6	454	6
Saint-Honore	4	7	363	7
Laterrière	3	7	300	7 1/2
Arvida	2	8	200	8 1/2

Jeu, 4 juillet

Sags 9 Arvida 0

Dimanche, 7 juillet

Lac-Saint-Jean-Est 11 Laterrière 12
Arvida 9 Saint-Honore 8

MOUSTIQUE

CLASSEMENT

Joueur	G.	P.	Moy.	Diff.
Jonquière	9	3	750	—
Sags (Chic.)	9	3	750	—
Orioles (Chic.)	8	4	667	1
Kenogami	2	9	181	6 1/2
Arvida	1	9	100	9

Jeu, 4 juillet

Sags 20 Arvida 4
Kenogami à Jonquière
Lundi, 8 juillet
Sags à Orioles
Jonquière à Kenogami

BANTAM

CLASSEMENT

Joueur	G.	P.	Moy.	Diff.
Chic.-Nord	6	7	461	—
Chicoutimi	5	9	357	1 1/2
Laterrière	4	10	286	2 1/2
Saint-Honore	2	10	167	3 1/2

Division M&S Sports

Kenogami	13	2	867	—
Arvida	10	4	714	3
Jonquière	7	5	583	4 1/2
Lac-Saint-Jean-Est	8	7	533	5

Jeu, 4 juillet

Jonquière 9 Chicoutimi 6

Lundi, 8 juillet

Laterrière à Chic.-Nord
Arvida à Jonquière

Chiffres des Expos

AU BATON

Joueur	AB.	PC.	CS.	PP.	CC.	BV.	Moy.
25 Barberie, Bret	18	0	5	3	0	0	278
38 Bullock, Eric	49	4	12	3	0	2	245
22 Calderon, Ivan	301	45	93	49	9	20	309
4 DeShields, Delino	288	48	70	28	7	36	243
20 Fitzgerald, Mike	90	6	13	9	1	3	144
16 Foley, Tom	99	5	24	11	0	0	242
14 Galaraga, Andres	155	13	38	11	3	3	245
9 Grissom, Marquis	291	39	77	22	5	38	265
14 Hassey, Ron	86	5	24	14	0	1	279
1 Martinez, Dave	209	16	54	23	2	6	258
3 Noboa, Junior	65	4	16	1	2	2	246
11 Owen, Spike	219	18	49	13	1	1	224
2 Reyes, Gilberto	109	8	27	7	0	2	248
33 Walker, Larry	224	24	52	21	6	9	232

AU MONTICULE

Joueur	G.	P.	VP.	ML.	PM.	BB.	R.	MPM
47 Barnes, Brian	0	3	0	62	132	32	53	4.62
23 Boyd, Dennis	4	8	0	105	045	36	68	3.86
44 Burke, Tim	3	4	5	45	120	14	24	3.97
39 Fassero, Jeff	1	1	2	18	1	3	516	1.48
41 Frey, Steve	0	1	1	31	015	19	15	4.35
40 Gardner, Mark	4	5	0	67	226	29	39	3.46
50 Jones, Barry	3	6	5	50	223	20	24	4.09
32 Martinez, Dennis	10	5	0	133	031	35	75	2.10
43 Nabholz, Chris	2	4	0	71	133	31	46	4.16
48 Piatt, Dough	0	0	0	14	2	5	9	3.08
34 Ruskin, Scott	2	2	5	33	0	10	20	2.45
55 Sampen, Bill	5	2	0	49	226	27	30	4.72



MONTREAL...1



PITTSBURGH...6

ab p cs pp ...

Grssomcc	4	0	0	0
DShlds2b	3	0	1	0
Cideronc	4	0	0	0
Wllach3b	4	0	0	0
DaMtnzcd	4	0	1	0
Gllrga1b	3	0	1	0
Hasseyr	4	1	2	1
Owenac	3	0	1	0
BoydI	1	0	0	0
Brbriefs	1	0	0	0
FreyI	0	0	0	0
PiattI	0	0	0	0
RuskinI	0	0	0	0

Totaux

Montréal... 000 010 000—1
Pittsburgh... 000 030 03x—6.10 0

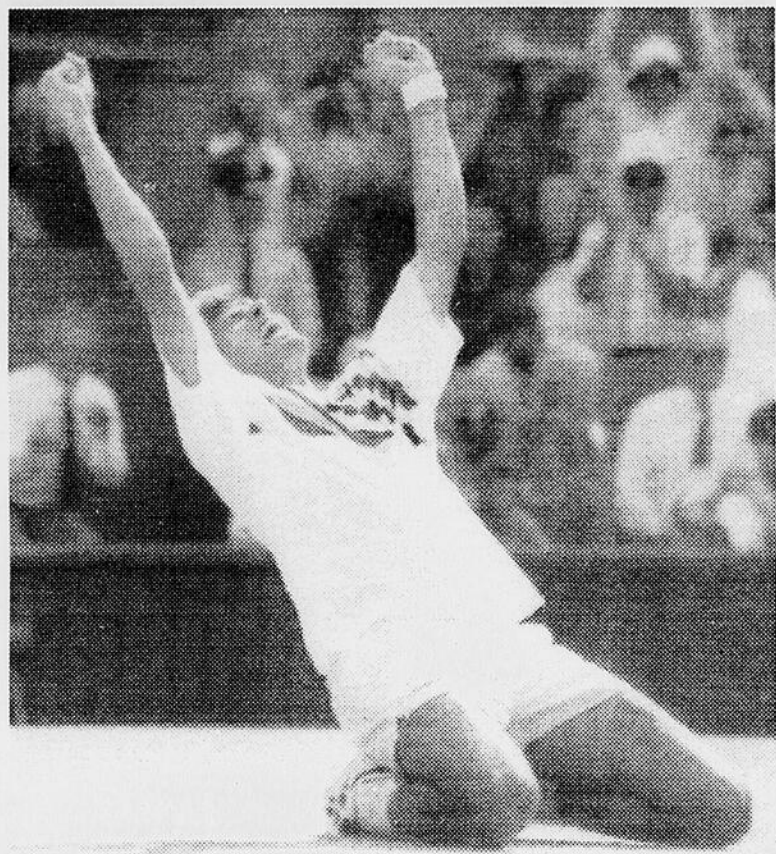
E—Grissom (3), DeShields (17), DJ—Pittsburgh 1, LSB—Montréal 6, Pittsburgh 9
2B—Merced (9), Van Slyke (8), Lind (7), 3B—Varsho (2), C—Hassey (1), BV—
DeShields (37), Bonds (21), BS—Van Slyke.

ML CS PPM BB RB

Montréal.....								
BoydP,4-8	6	7	3	3	3	3	3	30
Frey	1	1	3	3	1	0	2	3
Piatt	1	3	0	0	0	2	1	3
Ruskin	1	3	0	0	0	0	1	

Révélation et surprise

Stich s'offre Becker et Wimbledon



L'ETOFFE D'UN GAGNANT - Michael Stich concluait sur un imparable retour de service, avant de s'agenouiller sur le court central en guise de victoire.

Tour cycliste de France

Greg LeMond sonne la charge

LYON (Reuter) — Greg LeMond a lancé hier à Lyon une guerre éclair sur le Tour de France cycliste, avant de passer, momentanément du moins, le relais au Danois Rolf Sorensen, troisième maillot jaune de l'épreuve en 24 heures.

L'Américain a lancé le matin, en compagnie de dix alliés de circonstance, une opération coup de poing sur la première étape de 114,5 kilomètres autour de Lyon, pour revêtir pendant quelques heures le maillot de leader.

Ce premier coup d'éclat accompli, il a transmis l'après-midi son bâton de maréchal à Sorensen, l'un de ses compagnons d'escapade du matin.

Le Danois, actuel leader de la Coupe du monde, a profité de la victoire de sa formation Ariosteia dans un contre-la-montre de 36,5 km en banlieue lyonnaise pour prendre le relais avec 10 secondes d'avance sur l'Américain.

Le Néerlandais Erik Breukink, seul favori épargné par le coup de force matinal de LeMond, occupe la troisième place du général provisoire, à 12 secondes du Danois.

La guerre a commencé

«La guerre a commencé», a lancé LeMond, plutôt satisfait de se défaire aussi vite d'un maillot pesant sous la chaleur torride de ce premier week-end de Tour.

Première victime de marque de ce feu d'artifice lyonnais, l'Irlandais Stephen Roche qui s'est présenté hors

délais et devait être éliminé en vertu du règlement.

Mais dès le matin, les autres grands noms du peloton avaient courbé l'échine.

L'Italien Claudio Chiappucci, dauphin de LeMond l'an dernier et ennemi public numéro un de la caravane, son compatriote Gianni Bugno, numéro un mondial, l'Espagnol Pedro Delgado, vainqueur du Tour en 1988, et son poulain Miguel Indurain, avaient tous encaissé sans réagir la première volée du Californien.

LeMond exaucé

Parti avec, entre autres, Breukink, Sorensen, l'Irlandais Sean Kelly, le Mexicain Raul Alcalá et le Soviétique Djamolidine Abdoujaparov, vainqueur anecdotique de cette première étape, LeMond a franchi la ligne en troisième place avec l'44^e d'avance sur ses rivaux et détracteurs.

«C'est une bonne leçon pour des coureurs comme Chiappucci, qui ne m'ont pas épargné leurs critiques», a-t-il dit.

L'Américain, souvent décrié pour son manque de panache, s'est en outre permis de glaner au passage des sprints intermédiaires quelques secondes de bonification.

«Mais je ne compte pas garder ce maillot trop longtemps. Ce que je veux, c'est l'avoir à Paris», a-t-il dit.

Ses vœux ont été exaucés quelques heures plus tard.

Sorensen et les siens ont, malgré une chute spectaculaire à l'arrivée, survolé le contre la montre par équipes en

LONDRES (Reuter) — L'Allemand Michael Stich a déjoué tous les pronostics et enlevé son premier tournoi du Grand Chelem en battant son compatriote Boris Becker en trois sets, 6-4, 7-6, 6-4, en finale des Internationaux de Grande-Bretagne de tennis à Londres.

Stich, tête de série numéro 6, s'était révélé en sortant le Suédois Stefan Edberg, numéro un mondial et détenteur du trophée, en demi-finale.

Ce succès du jeune Allemand de 22 ans pour sa première finale du Grand Chelem parachève le triomphe du tennis germanique sur le gazon londonien.

La veille, en effet, sa compatriote Steffi Graf avait enlevé le titre féminin aux dépens de l'Argentine Gabriela Sabatini, offrant à l'Allemagne son deuxième doublé en simples à Wimbledon.

Stich a totalement dominé la première finale entièrement allemande de l'histoire du simple des Internationaux de Grande-Bretagne.

Malgré ses qualités de combattant, Becker concédait les deux premiers sets, le deuxième au bris d'égalité, sept points à quatre. Jamais un joueur mené deux sets à rien

n'est parvenu à s'imposer à Wimbledon depuis le Français Henri Cochet devant son compatriote Jean Borotra en 1927.

Tête de série no 2 et vainqueur de l'Open d'Australie, Becker a sauvé huit balles de bris dans l'ultime manche avant de rendre les armes sur sa propre mise en jeu.

Stich, qui a longtemps vécu dans l'ombre de son coéquipier de Coupe Davis, concluait sur un imparable retour de service, avant de s'agenouiller sur le court central pour manifester son bonheur.

Services contre retours

Stich, qui ne comptait à ce jour qu'une victoire obtenue l'an dernier à Memphis, s'était déjà signalé à Roland-Garros où il avait atteint les demi-finales. Tandis que Stich affichait une impressionnante sérénité, Becker se montrait particulièrement inconstant et nerveux. Le triple vainqueur de Wimbledon a souvent arpenté le court en vitupérant après ses fautes. Il a également poussé quelques cris rageurs sur ses bévues, frappant notamment sa cuisse bandée.

L'un de ses gestes d'exaspération lui a même valu un avertissement de l'arbitre britannique John Bryson.

Becker, plus jeune vainqueur de l'histoire de Wimbledon à 17 ans en 1985, a cependant inquiété son adversaire et ami en plaçant de terribles services.

Mais Stich s'est joué de la puissance de Becker en produisant lui-même un nombre impressionnant de retours gagnants fulgurants.

Décontracté en apparence, il est entré dans le match dès les premiers échanges et a pris la première mise en jeu de Becker sous un soleil de plomb et une température très élevée.

Becker pourra atténuer la déception de sa défaite par sa première place mondiale au classement ATP qui sera publié aujourd'hui. L'Allemand s'est assuré l'hégémonie mondiale après sa victoire en demi-finale tandis que le Suédois Stefan Edberg, alors numéro un, s'inclinait au même stade de la compétition.

«A ce niveau, j'aurais préféré être numéro 2 et gagner Wimbledon», a déclaré Becker, qui a sauté le filet pour congratuler Stich après la balle de match. «J'ai du mal à expliquer ce que je ressens maintenant mais je vais avoir besoin de quelques semaines avant de retrouver mes esprits», a poursuivi Becker, 23 ans.

Becker sous la pression

Dans le premier set, Becker revenait à 3-3 mais cédait immédiatement sa mise en jeu après une double faute. «Boum-boum» retrouvait néanmoins son service atomique dans les moments importants. Il sauvait deux balles de bris au 11^e jeu du deuxième set avant de s'incliner au bris d'égalité.

Sous la pression dans l'ultime manche, Becker était à nouveau à l'ouvrage sur sa propre mise en jeu et écartait quatre balles de bris au quatrième jeu et deux au sixième.

41'23», reléguant l'équipe Z de LeMond, victime d'une crevaison en cours de route, à 49 secondes.

L'équipe Castorama de Laurent Fignon et de Thierry Marie, en jaune la veille après le prologue, se consolait d'une deuxième place en 41'31».

La formation PDM d'Erik Breukink a pris la quatrième

place, avec neuf secondes d'avance sur les Z.

«C'est bien que Sorensen ait pris le maillot.

Son équipe est très forte et va pouvoir contrôler la course», a conclu LeMond.

Sorensen, lui, était aux anges: en jaune dans son premier Tour.

Golf PGA

Ajouter le nom de Russ Cochran

LEMONT, Illinois (AP) — Il faut maintenant ajouter le nom de Russ Cochran à la liste des golfeurs qui ont défait de façon inusitée Greg Norman en dernière ronde d'un tournoi de la PGA.

Ce ne fut peut-être pas un coup exceptionnel à la Bob Tway ou à la Larry Mize, ni un coup héroïque à la Robert Gamez ou à la David Frost au dernier trou, mais la performance de Cochran, ou si vous préférez la contre-performance de Norman était tout aussi pathétique.

Cochran a effacé un retard de cinq coups sur les huit derniers trous pour remporter par la marge de deux coups l'omnium de golf Western.

Cochran remportait ainsi sa première victoire en neuf ans sur le circuit.

Le gagnant, un des rares golfeurs gauchers sur le circuit, a remis une dernière carte de 69, trois sous la normale, sur un parcours balayé par les

vents.

Il a présenté une fiche cumulative de 275 et il a décroché la première bourse de 180000\$.

«Je suis passé du meilleur au pire», a indiqué Norman au sujet de la dernière ronde.

Norman avait pourtant commencé la journée en lion. Au quatrième trou à normale quatre, il a réussi un eagle quand sa balle a pénétré dans la coupe après un coup de fer-5 d'une longueur de 179 verges.

L'Australien a continué de façon spectaculaire et il totalisait 31 après neuf trous.

Il a entrepris la deuxième partie avec un birdie au 10^e pour prendre une priorité de cinq coups devant Cochran et Couples.

Ses malheurs ont cependant commencé au 13^e à normale quatre quand il a commis un bogey. Il récidiva aux 14^e et 15^e.

Mais c'est le 16^e trou qu'il lui a fait le plus mal. Pendant

qu'il commettait un quatrième bogey d'affilée, Cochran réussissait un birdie pour s'emparer de la tête.

Le «Requin blanc» n'a d'ailleurs pu faire mieux que 40 sur la deuxième partie du parcours.

Cochran a terminé avec des normales sur les deux derniers trous pendant que Norman commettait un autre bogey au 18^e.

«Je me considère très chanceux de l'avoir emporté contre des joueurs de ce calibre, a dit Cochran. Mais je suis également fier de moi».

Quant à Norman, qui a joué 71, il était déçu de sa performance.

«J'ai offert la victoire sur un plateau d'argent», a déclaré celui qui a terminé en deuxième position avec un pointage cumulatif de 277.

Le Canadien Dave Barr (70) a fini en cinquième position à égalité avec cinq autres golfeurs à 282.

Michel Roy et Hélène Gagnon s'illustrent

par Stéphane Bégin

SAINT-PRIME (SB) — Représentant du club de golf Saguenay d'Arvida, Michel Roy a remporté, hier, le troisième tournoi régional masculin. Il a roulé une ronde de 71.

Roy, en classe AA, a ainsi devancé, sur le parcours du club de golf de Saint-Prime, de deux coups Roger Boivin, du Lac-Saint-Jean et de trois coups Frédéric Nicholas, de Chicoutimi.

Le tournoi, qui a regroupé 108 golfeurs de toute la région, a permis à Jacques Guillemette, de Dolbeau, d'enlever la classe A avec une carte de 75. Il a pris la mesure de Rémi Kurtness (78) et Daniel Francoeur (79), de Saint-Prime.

En classe BB, le Dolbien René-Yves Boudreault a remis un pointage finale de 78 pour ainsi vaincre Patrice Bourassa (79) de Saint-Prime et Jacques-André Fortin (81), de Dolbeau. En catégorie B, André Gendron, Bernard Doucet et Maurice Lamontagne, tous de Saint-Prime, ont remis des cartes identiques de 86.

Le Baieriverain Serge Tremblay a, quant à lui, gagné la classe CC avec un pointage de 94. Il a devancé d'un seul coup Eric Fortin, du Lac-Saint-Jean et Aurélien Saint-Gelais, de Saint-Prime. Marcel Doré, de Saint-Prime, a remporté la classe C avec une carte de 95, trois coups de mieux que Roger Bouchard, aussi de Saint-Prime. Eric Tremblay, de Chicoutimi, a terminé troisième.

Tournoi de la Capitaine

D'autre part, le tournoi de golf de la Capitaine du club de golf Saguenay d'Arvida a regroupé, hier, 116 participantes. Et la victoire en classe AA est allée à Hélène Gagnon, de Port-Alfred, avec un pointage de 75. Elle a devancé de deux coups Hélène Gagné, aussi de Port-Alfred. Mathilde Bérubé, du club Saguenay, a terminé troisième avec un compte de 78.

En classe A, Louise Aubin, de Chicoutimi, a terminé au premier rang avec une carte de 80. Ce fut trois coups de mieux que Doris Noël, du Lac-Saint-

Jean, et Edith Girard, de Saguenay.

La prolongation aura été nécessaire en classe BB pour déterminer une gagnante. Henriette Dallaire, de Dolbeau, l'a finalement emporté au deuxième trou supplémen-

taire devant Sylvie Briand, du Lac-Saint-Jean et Muriel Ruest, du Saguenay. En classe B, Jocelyne Aubry, de Chicoutimi, l'a emporté avec un pointage de 93, deux coups de mieux que France Dumais, de Chicoutimi et Diane Augers, du Lac-

Saint-Jean.

Germaine Lamontagne, de Saint-Prime, a signé une victoire en classe CC avec un compte de 96, un en avant de Ginette Néron, du Saguenay et Hélène Thériault, de Chicoutimi. Lyne Brindle, de Saint-

Prime, a gagné la classe C avec un 99. Chantal Dufour, Chicoutimi et Diane Grenier, du Saguenay, ont remis des cartes de 100 et 103. Finalement, en classe D, Johanne Simard l'a emporté avec un 113, trois de mieux que Huguette Tremblay.

Course à pied La Gédéon

Serge Emond termine premier

SAINT-GEDEON (SB) — Le Chicoutimien Serge Emond a remporté, hier, l'épreuve de 10 kilomètres de la course à pied, La Gédéon.

Devant une cinquantaine d'athlètes du 10 km, Emond, du



Stéphane Bégin

club Le Norois, a mis 34 minutes et six secondes à parcourir la distance, devancant de quelques secondes son plus proche rival.

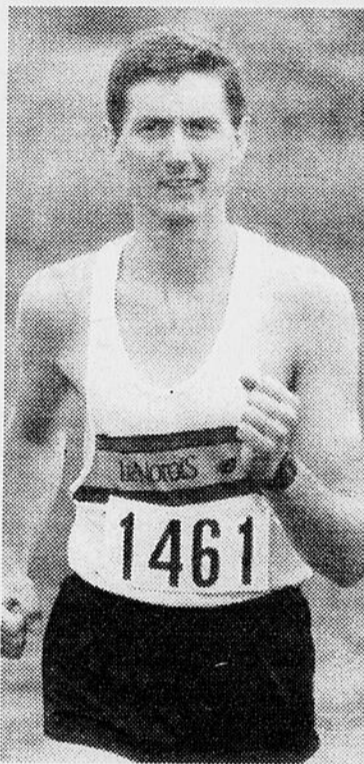
Emond, de la catégorie senior II, a terminé en avant de Jean Lemieux (35,55) et Martin Bernier (36,54).

La deuxième meilleure performance est revenue au senior I, Harold Lavoie, de Dolbeau. Il a mis 34,27 minutes à franchir la ligne d'arrivée. Yves Tessier (38,13) et John Learned (38,13) ont suivi.

Du côté des vétérans I, Gilles Maltais, de Dolbeau, a signé la victoire en un temps de 38,28 et Luc Gilbert a fait de même en classe vétéran II avec un temps de 38,41.

Chez les femmes, France Lavoie, du club Jeannois, a de nouveau été seule durant la course en terminant les 10 km en un chrono de 42,50 minutes, près de trois minutes en avance sur Jacqueline Munger.

A l'épreuve du cinq kilomètres, Yves Girard (junior) a enlevé la première position du classement général avec un temps de 16,51 minutes. Dominique Gagnon (senior I) a gagné sa catégorie avec un chro-



SERGE EMOND — de Chicoutimi a complété les 10 kilomètres en 34 min 6 sec, pour terminer premier.

(Photo Steeve Tremblay)

no de 16,58, alors que Mario Lesage (17,17) a fait de même en classe senior II. Pierre Dallaire (18,59) et Roger Simard (22,25) ont gagné le vétéran I et II.

Sophie Gagnon (junior femme) a mis 20,29 minutes à courir les cinq km et gagner cette classe. Mais la victoire au classement général est revenue à Lise Bouchard, de Québec, avec un temps de 19,05. Annette Côté, vétéran I, et Nathalie Lavoie, senior I, ont gagné respectivement leur catégorie.

Finalement, la course de 1,6

kilomètres a réuni une quinzaine de coureurs. Mikael Côté, d'Alma, a remporté l'épreuve devant Nicholas Lespérance avec un chrono de 5,39. Stéphanie Lavoie, du Norois, a terminé en 6,10, alors que Annie Kim Gingras, d'Al-

ma, a mis 6,30.

Un total de 122 coureurs ont pris part à cette autre édition, ce qui constitue une légère diminution comparativement au passé. Il faut dire que la date et l'heure de la course ont été changées.

Baseball pee wee

Le titre aux Orioles

CHICOUTIMI (SB) — Les Orioles de Chicoutimi, de la ligue de baseball régional, sont les nouveaux monarques du Tournoi provincial pee wee de Chicoutimi.

En finale de la classe A, la formation chicoutimienne n'a eu aucune difficulté à vaincre les Voyageurs de Jonquière. Ungain de 10-1, au terrain du parc Jean Béliveau, de Chicoutimi.

Jean-Luc Boudreault, le lanceur gagnant, a bien espacé quatre coups sûrs durant la rencontre. Offensivement, il a été appuyé par une attaque de sept coups sûrs en deuxième manche,

ce qui a donné une récolte de neuf points pour les Orioles. Patrice Desbiens a subi la défaite. Gérald Côté a claqué un circuit pour les vainqueurs.

En finale B, les Patriotes de Charlesbourg sont venus à bout des Braves de Laterrière au compte de 8-4.

Quant à la finale B maison, la formation de La Baie a complètement lessivé les Orioles du Parc de la colline. Une victoire de 23-0.

La pluie a quelque peu dérangé la présentation des finales hier, qui ont dû être retardées de quelques temps. Malgré tout, la 19e édition s'est bien déroulée.

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points

voici votre code pour aujourd'hui....

48667001

Sinon... Appelez 1-800-461-2633

CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.



Des économies au bout de la ligne!

Mouches noyées montées sur nerfs
(fabriquées au Québec)
Paquet de 2

99¢
le paquet

Cuillère ondulante
(Toronto Wobbler)
sans trépied
grandeur 3 pouces

1,29\$

SAGAMIE LE DÉPANNEUR

CALENDRIER DU PÊCHEUR

Sagamie
LE DÉPANNEUR
VERS GLACE

DATES Vos meilleurs moments de pêche!

8 JUILLET	8h00	11h00	15h30	18h30
9 JUILLET	6h00	11h30	16h00	19h00
10 JUILLET	6h30	10h00	13h00	19h00

COKE-SPRITE
CANETTES
CAISSE 12
\$3,49
Dépôt + TAXES

Au bout de la ligne! vous êtes gagnants

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN REFROIDISSEUR D'EAU CELCIUS D'UNE VALEUR DE 399\$

Avec chaque achat d'un produit EAU DE SOURCE CRISTALLINE OU BOISCHATEL à votre dépanneur Sagamie, on vous remettra un bulletin de participation que vous n'aurez qu'à compléter et à déposer dans la boîte préparée à cet effet.

*Détail en magasin

SAGAMIE LE DÉPANNEUR

Compétition de Chaloupe à rames junior

Le trio des frères Larouche et Day remporte l'épreuve

ALMA (SB) — De bout en bout, la première édition de la compétition de Chaloupe à rames junior a donné lieu à une course endiablée.

C'est finalement le trio de Steeve Larouche, Dany Larouche et Martin Day, de l'équipe Poco-Métal-bar l'Unité qui a gagné cette épreuve de 17 kilomètres.

Le trio almatois a mis 2 h 10 min 19 sec à franchir la distance entre la plage du club des Amicaux de Saint-Coeur de Marie et la Dam-en-terre d'Alma.

«Ce fut une course de tous les instants. Les trois premières équipes se sont suivies du début à la fin», a expliqué Jacques Fortin, l'un des responsables de la course.

Le trio des frères Larouche et de Day a devancé de seule-

ment 10 secondes la formation du Thermo-Fix, Métro Dubé. Les rameurs Hugo Tremblay, David Dallaire et Eric Tremblay sont donc arrivés seule-



Stéphane Bégin

ment quelques coups de rames en arrière des vainqueurs.

La troisième place est revenue au trio de André Côté, Sébastien Drolet et Hugues Maltais. Ils ont franchi la ligne d'arrivée en 2 h 13 min 38 sec.

Cette équipe du Vidéo Caddillo, du bar le Crapaud et du centre de santé d'Alma a pour-

tant dominé la course pratiquement du début à la fin. C'est justement à la fin que les deux autres formations ont devancé le trio Côté-Drolet-Maltais.

Ainsi, ces trois équipes ont mérité, grâce à leur performance, le droit de participer à l'épreuve du 55 kilomètres, dimanche prochain.

Quant à l'épreuve du sprint, elle a été remportée par le trio des frères Larouche et de Martin Day. Ils ont réalisé la distance en deux minutes et 41 secondes.

Ce trio s'est donc retrouvé avec des bourses totales d'un peu plus de 1000 \$.

La compétition d'hier a regroupé 15 formations de calibre junior et elles étaient toutes parrainées par des équipes senior du 55 km de chaloupe à rames.



TROPHEE — Steeve Larouche, Martin Day et Dany Larouche portent fièrement l'emblème de la première édition de la compétition junior de chaloupe à rames.

(Photo Steeve Tremblay)

Finales régionales de tennis

Les joueurs de Chicoutimi raflent toutes les places

par Stéphane Bégin
CHICOUTIMI (SB) — Les joueurs de tennis de Chicoutimi ont totalement renversé leurs adversaires de la région et se sont pratiquement accaparés de toutes les places dis-

ponibles pour les finales provinciales des Jeux du Québec. Une cinquantaine de raquettes féminines et masculines du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Chibougamau ont pris part, hier, aux finales régiona-

les, qui se tenaient au club de tennis La Bulle de Chicoutimi.

Du côté masculin, les représentants aux finales provinciales proviendront tous de Chicoutimi. Malcolm Lapointe, chez les 17-18 ans, a vaincu en trois sets le Baieriverain, Michel Lavoie.

Il a gagné 6-3, 6-7, 6-0. Dave Murray, de La Baie, a obtenu la médaille de bronze.

En catégorie 15-16 ans, Jean-Michel Gaumont a mis deux sets (6-4, 6-3) pour venir à bout du Chicoutimien Michel Harvey. Frédéric Simard, de Roberval, a terminé troisième.

David Maltais représentera aussi la région suite à sa victoire de 6-3, 6-1 face à Yoan Dufour, de La Baie. François Ménard, de Roberval, a obtenu la médaille de bronze.

Chez les 12 ans et moins, l'or est allé à Frédéric Boulianne. Mais il a dû disputer un match marathon devant Simon Larocque, aussi de Chicoutimi.

Une victoire de 7-6, 3-6, 7-6. Louis Cimon a fini au troisième rang.

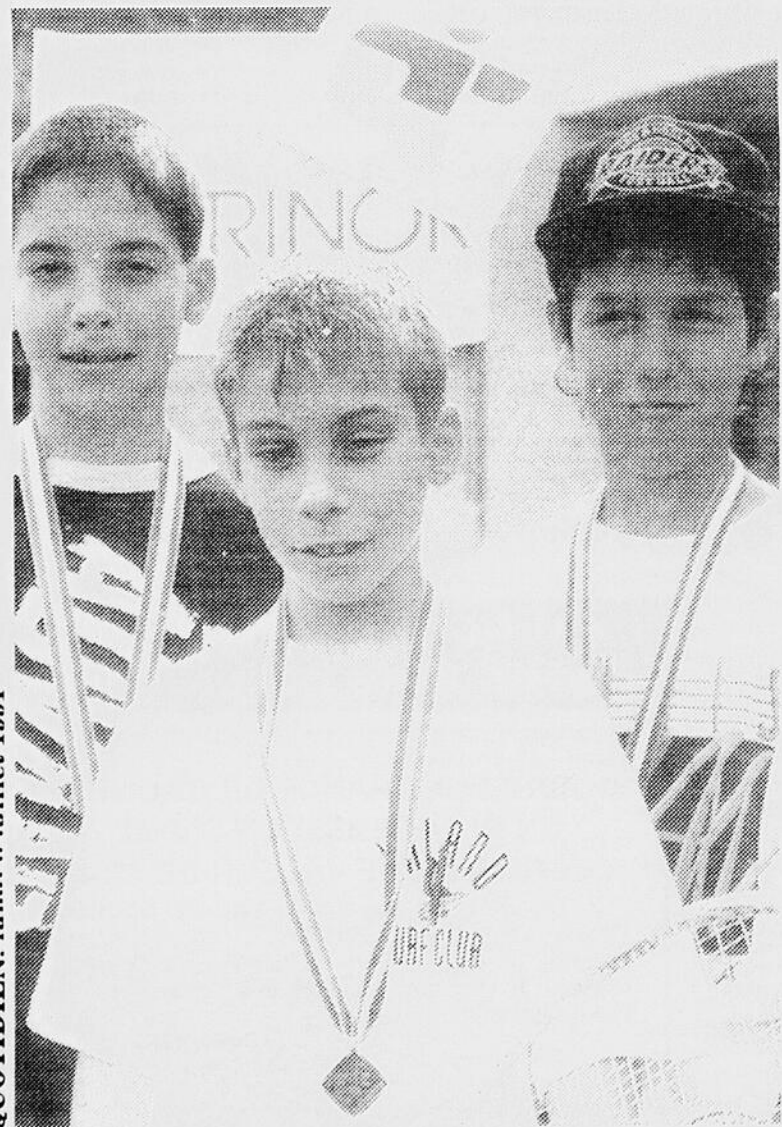
Chez les filles

Du côté féminin, la domination chicoutimienne a été presque aussi évidente. Chez les 15-16 ans, la médaille d'or se retrouve au cou de Lisa Laforce, de Chicoutimi. Elle est venue à bout de la Robervaloise, Karina Ricetuti, par des pointages de 6-2, 6-2.

Le bronze est allé à Marie-Eve Desbiens.

La seule représentante qui ne viendra pas de Chicoutimi se retrouve dans la catégorie des 17-18 ans.

Nancy Simard, de La Baie, a vaincu sa compatriote Annie Dufour, en trois sets de 4-6, 6-0, 6-0. Karine Martel, de Chicoutimi, a fini troisième.



JEUX DU QUÉBEC — Frédéric Boulianne, de Chicoutimi, représentera la région aux Jeux du Québec provinciaux. Il est entouré de Simon Larocque (argent) et Louis Cimon (bronze).

(Photo Michel Tremblay)

Les Voyageurs divisent le double Les hommes de Leduc s'éloignent des séries

LEVIS (SB) — Plus les jours avancent et plus les Voyageurs de Jonquière s'éloignent de la dernière place disponible pour les séries éliminatoires de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec (LBJMEQ).

Face à la pire équipe du circuit Jean Fortin, les Ambassadeurs de Lévis, les hommes de Bruno Leduc ont divisé les honneurs d'un programme double au stade Georges-Maranda de Lévis. Ils ont perdu 8-7 et gagné 7-0.

«Au classement général, nous n'avons rien gagné et rien perdu. Par contre, au plan baseball, nous avons gagné beaucoup de choses.

«On a montré un peu plus à nos jeunes joueurs à jouer au baseball.

«C'est d'ailleurs ce que nous allons faire jusqu'à la fin de la saison. Les jeunes vont jouer de plus en plus souvent. On va s'organiser pour qu'ils progressent et soient encore meilleurs l'an prochain», de spécifier l'entraîneur Bruno Leduc.

Au cours des derniers jours, le personnel des entraîneurs et les membres de la direction des Voyageurs en sont venus à une entente.

«Nous allons montrer davantage aux gars à jouer au baseball. On va les préparer pour l'an prochain.

«Cela ne signifie nullement que nous avons jeté la serviette, mais les jeunes doivent s'améliorer et progresser.»

Hier, les Voyageurs, encore une fois, se sont faits

jouer un vilain tour à la toute dernière manche. Menant 7-6, ils ont quelque peu ca-fouillé. La défensive n'a commis qu'une seule erreur dans le match, mais elle est survenue en septième manche. Et elle a fait très mal.

«Nous avons mal viré un double-jeu et tout a changé dans le match. Sur le jeu, la balle s'est retrouvée dans les estrades. Un coup sûr et c'était terminé pour nous.

«On a pourtant discuté avec les gars avant le match. On aimerait bien ne plus perdre des matches d'un point. Mais nous n'avons pas été en mesure de le faire», d'expliquer Bruno Leduc, à l'issue du programme double.

Stéphane Dufour a amorcé la rencontre. Il a donné six points en quatre manches de travail. Malgré tout, la défaite est allée à la fiche de Patrice Boily, qui a oeuvré durant trois manches, en relève. Boily a d'ailleurs frappé un circuit de trois points dans la défaite.

Dans le second match, Joey Lessard, qui a signé un quatrième gain cette saison, a eu le contrôle parfait de la situation. Il n'a donné que six coups sûrs en sept manches, retiré sept frappeurs au bâton et permis aux Voyageurs de signer un gain de 7-0.

D'autre part, l'arrêt-court Patrice Tremblay est parvenu à se tailler un poste au sein de l'équipe Select du Québec, qui participera au championnat canadien de baseball.



Membre de l'équipe régionale

Karl Maxon se sauve avec le maillot gris

par Réal Fradette

LA BAIE (RF) — Le Californien Karl Maxon a remporté de façon magistrale la quatrième édition du Tour cycliste du Saguenay—Lac-Saint-Jean, hier, à Ville de La Baie.

Porte-étendard de l'équipe régionale Vélo-Cité, le longiligne athlète a su répondre aux nombreuses attaques dans les derniers vingt kilomètres de la dernière étape (Alma—La Baie, 192 kilomètres) pour terminer dans le premier peloton d'arrivée, à quelques secondes seulement du gagnant du jour, Yannick Cojan, des Espoirs de Laval (5 h 11 mn 29 sec). John Malois, de Médico-Sportif de Laval, a pris la seconde position de cette course, un boyau derrière, tandis que Tim Lefebvre, de Evian-Miko de Montréal, passait une seconde plus tard. Donc, au classement général, Maxon rentrera chez lui avec le maillot gris du leader, puisqu'il a parcouru les

614,7 kilomètres de la classique en un temps cumulatif de 15 h 05 mn 46 sec, devançant Todd McNutt (15 h 07 mn 37 sec) et Colin Davidson (15 h 07 mn 55 sec), tous deux d'Evian-Miko, qui a tout de même mis la main sur le titre par équipe (45 h 24 mn 37 sec), devant Vélo-Cité (à 1 min 37 sec) et Magicuts de Toronto (à 2 min 47 sec).

Parmi 67 coureurs ayant pris le départ, jeudi, il en est rentré 43 devant l'hôtel de ville de La Baie, où était situé le drapeau à damier.

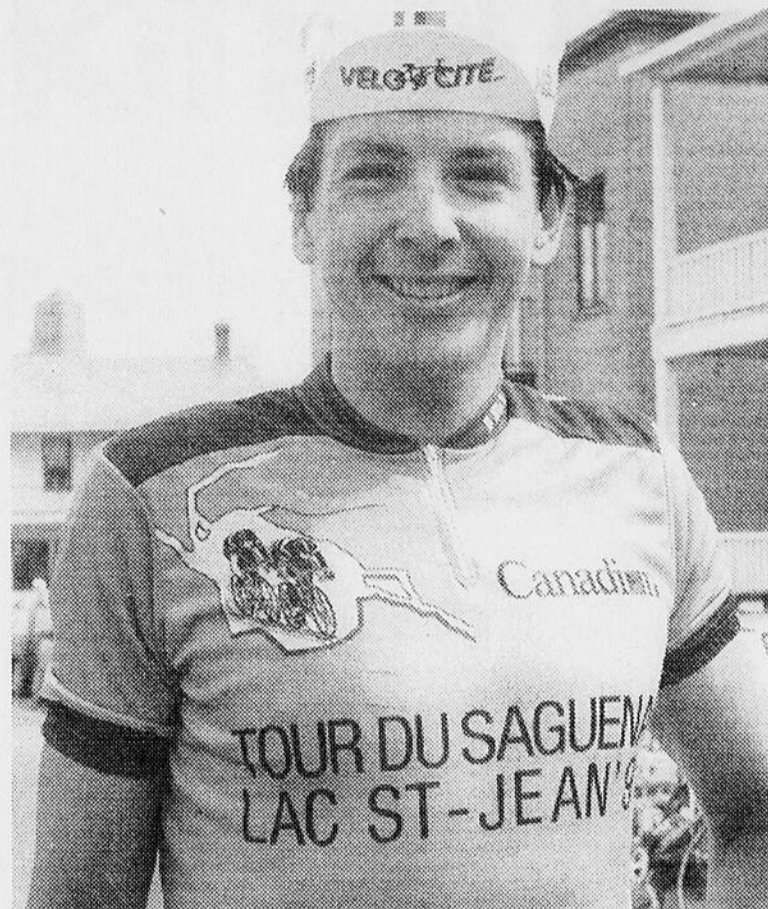
Epilogue

C'est sous la pluie que tout le monde est parti, sur le coup de 11 h, à Alma. Et juste avant qu'on entame les premières montées du parc des Laurentides, un groupe de cinq s'est lancé en avant. Scindé plus tard à deux individus, Carl Reglar, de Toronto-Italia, et Adam Ruppel, de D'Ornellas Racing Team, l'écart a été creusé à plus de sept minutes

avant la mi-course, à l'intersection des routes 169 et 175, en direction de Chicoutimi. C'est alors que, aidé par un vent de dos et plusieurs descentes abruptes, l'avance des deux larrons a fondu comme neige au soleil et juste avant d'entrer dans Chicoutimi, à 30 kilomètres de l'arrivée, le peloton était de nouveau regroupé.

Ensuite, dans les bosses du rang Saint-Martin, on a pu assister à plusieurs attaques spectaculaires de la part des gars d'Evian-Miko (McNutt et Davidson), de Magicuts (Chris Koberstein et Czeslaw Lukaseiwicz), de Vélo-Cité (Maxon, René Fortin, Serge Boily) et des Espoirs lavallois (Cojan).

Finalement, dans un sprint endiablé lancé par nul autre que le Polonais de Magicuts, Cojan a réagi rapidement pour suivre sa roue et, au moment propice, a doublé, suivi des numéros deux et trois au fil d'arrivée.



SOUIRE DU VAINQUEUR — L'Américain Karl Maxon arborait un sourire qui en disait long, hier, après avoir confirmé sa victoire au Tour cycliste. Il se rappellera assurément de sa première visite dans la région.

(Photo Michel Tremblay)

Une victoire grisante

Le vainqueur s'en souviendra longtemps

LA BAIE (RF) — Karl Maxon se souviendra longtemps de sa première visite au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Quelques minutes après l'arrivée de la dernière étape, il enlaçait son entraîneur, Marc Blouin, certes épuisé mais transporté par la griserie

de sa victoire au classement général du Tour cycliste régional. Les deux hommes n'avaient pas besoin de parler pour se comprendre.

«Ce fut très dur à tous les jours», d'exprimer celui verra son nom devancer celui de Graig Connell, vainqueur en

1990. «Aujourd'hui, on a eu une attaque dès le début, le vent, la pluie, les côtes... Mais on a pu revenir très vite quand on a eu le vent dans le dos. On a alors utilisé à merveille le travail d'équipe et nous sommes revenus en force.»

L'Américain de 31 ans a

attribué ce triomphe à une unité exemplaire au sein de la formation Vélo-Cité. «Toute l'équipe a été tout simplement formidable. Marc Blouin a su utiliser sa grande expérience pour nous conduire dans les courses, René Fortin a pris le neuvième rang (15 h 09 min 02 sec), en plus de bien contrôler la course et les dirigeants ont été extraordinaires. Nous n'avions qu'à courir.»

René Fortin devait prendre sa retraite une semaine avant la classique régionale. «Une chance que j'ai décidé de venir ici. Je suis très content pour tout notre groupe. On a bien contrôlé la course et permis à Karl de garder son maillot gris.»

Boily et Bergeron

Les deux cyclistes originaires de la région au sein de l'équipe ont également adoré courir en compagnie de Maxon.

«La joie me fait oublier la fatigue, a indiqué Fabien Bergeron, 40e (15 h 43 min 29 sec). On a bien travaillé pour rattraper l'échappée et Karl a gardé

le maillot. Que demander de mieux?»

Il en retirera aussi plusieurs points positifs. «Aujourd'hui, les conditions étaient difficiles et on a eu affaire à l'étape la plus dure du tour. Mon but était de les suivre pendant 200 kilomètres et j'ai réussi. J'ai prouvé que je suis capable de rouler aux côtés de gars qui ont vécu des choses sur le plan national et international.»

A 29 ans, l'Almatois Serge Boily, 30e (15 h 23 min 07 sec), a probablement offert la meilleure prestation de sa carrière à ce tour. «En tous cas, c'est assurément la plus valorisante. Surtout contre de bons coureurs et dans un parcours comme celui-ci. Et puis, l'équipe a fini au deuxième rang. C'est extraordinaire.»




Il a surtout su s'oublier durant ces quatre jours pour le bien de la troupe. «Je n'ai pas eu souvent l'occasion de travailler dans un plan d'équipe et j'ai aimé cela, même si c'est parfois difficile. Par exemple, dans l'échappée du début, je suis allé les retrouver car c'était mon rôle.»



LA FIN — Yannick Cojan, des Espoirs de Laval, devait être heureux de gagner la dernière étape du Tour cycliste du Saguenay—Lac-Saint-Jean, une "ballade" de 192 kilomètres dans le parc des Laurentides et la rang Saint-Martin...

(Photo Michel Tremblay)

/// Index-sport ///

-  Stich s'offre Wimbledon — page 28
-  Les Expos en congé — page 26
-  LeMond sonne la charge — page 28

Super fête de l'été
Festirame d'Alma
du 5 au 14 juillet 1991



PASSEZ UN BEL ÉTÉ AVEC...

le QUOTIDIEN

*C'est facile!
C'est payant!*



*Je l'aime
nature*

c'est

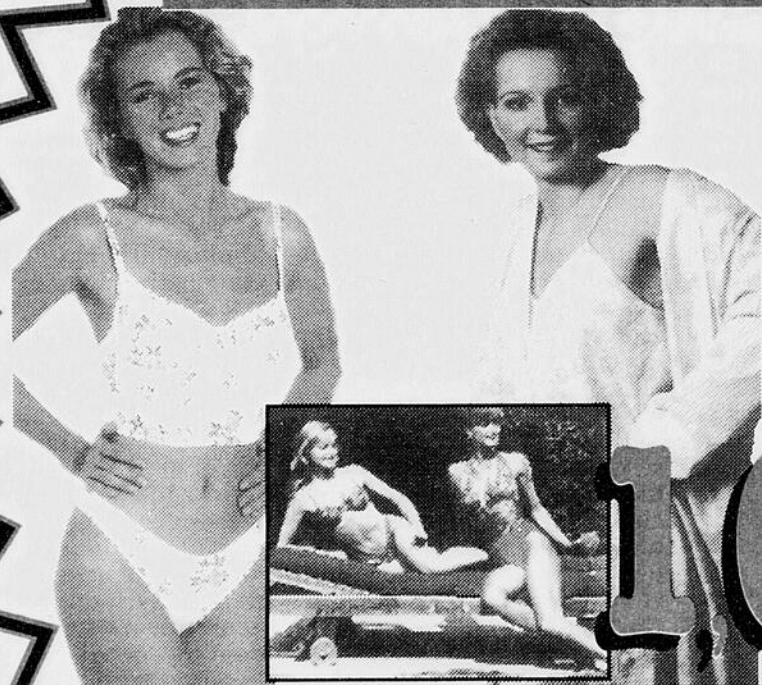
20,000\$

EN PRIX

• Il suffit d'être abonné au moment du tirage!

À GAGNER

JEUDI 11 JUILLET



**1 bon
d'achats
de lingerie fine**

une valeur de

1000\$



120 T-shirt

Le Quotidien
Je l'aime nature!



100

paires de billets

"SERVICE NON COMPRIS"

Prochain tirage:

1 Tondeuse Honda

Une valeur de: **879\$**



LINGERIE LISE

400, Racine est, CHICOUTIMI

Tél.: 696-2483

C'est payant d'être abonné!

-Si vous désirez vous abonner, contactez-nous au plus tôt. **545-4664**

LE QUOTIDIEN... LE GRAND FAVORI DE L'ÉTÉ

